

ARG. \$ - N° 508 - 17 DE ABRIL DE 1975 - \$ 10.- mda. 1.000.-  
EN URUGUAY \$ 1.200.- c/s. - EN PARAGUAY 110 GUARANÍES  
EN COLOMBIA \$ 14.-

# GENTE

Y LA ACTUALIDAD

## MISIONES:

FOTOS,  
COMENTARIOS,  
REPORTAJES

RIVER-BOCA  
POR LOS CUATRO  
COSTADOS

EXCLUSIVO:  
EL NUEVO LIBRO  
DE ESTHER VILAR

UN INQUILINO VS.  
UN PROPIETARIO

MONICA  
ESCALANTE:  
CREASE O NO,  
EXISTE

TODO  
EL CINE  
'75





**Pisos deportivos**

# Rekortan®

**El 'record' para Argentina.**



**UN RECORD ILIMITADO:** REKORTAN es la última palabra en recubrimientos a base de elastómeros para superficies de uso deportivo. Se trata de un material extraordinariamente resistente a los rayos ultravioletas y al envejecimiento, con lo cual su duración es prácticamente ilimitada.

**PARÉCIA IMPOSIBLE:** Al ensayar estos pisos para la práctica de distintos deportes, los atletas lograron un mejoramiento constante en sus tiempos.

Y la consagración llegó durante las últimas Olimpiadas en Munich, - con pistas de REKORTAN exclusivamente - donde se obtuvieron records mundiales que parecían imposibles.



**NIVEL INTERNACIONAL:** REKORTAN viene demostrando su calidad en: Munich, Berlin, Moscú, Viena, Praga, Atenas, Oslo, Budapest y otras. Y hoy los "grandes" del atletismo exigen correr o entrenarse sobre REKORTAN para lograr sus mejores tiempos.

**PARA QUE ARGENTINA NO SE QUEDE**

**ATRÁS:** Por eso una firma argentina, LUMICOT S.A.I.C.A.F.I., ha comenzado a instalarlo en nuestro país. Ahora los deportistas argentinos podrán competir en igualdad de condiciones a nivel internacional. REKORTAN proyectará a la Argentina al plano de sede olímpica. Un verdadero "record"



BAJO LICENCIA DE



**C. VOIGT  
SÖHNE  
ALEMANIA**

MATERIAS PRIMAS ARGENTINAS  
PRODUCIDAS POR



EJECUCION Y PROYECTOS

Corrientes 545 - 10° Piso - Buenos Aires  
Tel. 49-7847 y 46-6075

Planta Industrial  
Gral. Pico 239 - V. Madero (Prov. Bs. As.)  
Tel. 652-5227-5197



# TE GENTE GENTE GE



**ANTONIO J. BENÍTEZ.** Una importante reunión de ministros de Justicia se realizó el fin de semana en Paraná, Entre Ríos, cuyas deliberaciones fueron presididas por el titular de la cartera en el orden nacional, doctor Antonio J. Benítez. Dijo el funcionario que la reunión se había realizado en el interior del país y no en la Capital Federal "respondiendo al firme propósito de descentralizar la actividad gubernativa y dar directa participación, en forma conjunta, a la Nación y a la provincia de Entre Ríos". Señaló también el ministro Benítez que el Poder Ejecutivo había propiciado la realización de la quinta reunión de ministros de Justicia con una clara línea de respeto al federalismo. En el acto de clausura el ministro de Gobierno, Justicia y Educación de la provincia, doctor Luis Norberto Raggio, abogó por un nuevo ordenamiento que traduzca la esencia de la doctrina nacional.



**MONICA ESCALANTE.** Muchos se quedan sin voz cuando la ven. Es una de las tantas maravillas de este mundo, que atormenta con su increíble belleza. Ella, sin embargo, permanece incólume ante pirocos y alabanzas. Lee a Henry Miller y Silvina Bullrich, colecciona cajitas de fósforos y la equitación es otra de sus pasiones. Es profesora de francés y está siguiendo un curso sobre decoración. Por todo esto hoy embellece nuestra tapa.

**PAULO VI.** El Sumo Pontífice presidió, el domingo último, una ceremonia sin precedentes en la historia del Vaticano: la boda de trece parejas, dos de las cuales eran maltesas y una irlandesa. Las parejas, algunas de las cuales vistieron las ropas típicas de las regiones italianas de donde procedían, se arrodillaron ante el altar papal, bajo el enorme baldaquín en bronce diseñado por Bernini, mientras el papa Paulo VI, de 77 años, oficiaba la ceremonia. Unas ciento cincuenta mil personas aclamaron luego al Santo Padre desde la plaza San Pedro, en el Vaticano. Más tarde la alegría de las trece parejas quedó traslúcida cuando realizaron un largo paseo en conjunto por las principales calles céntricas de Roma.



DOMINGO 13 DE ABRIL, 200 MIL PERSONAS VOTARON GOBERNADOR, VICE Y DIPUTADOS DESPUES DE UNA CAMPAÑA INTENSA Y PINTO-RESCA. HUBO LUCHA FRANCA, SORPRESAS, JUBILO CALLEJERO, Y EL PERDEDOR ABRAZO AL GANADOR. UN EJEMPLO PARA REPETIR.

# ASI FUERON



• **EL PRIMER BRINDIS.** De izquierda a derecha: María Dora Perret, de Alterach, Miguel Angel Alterach, Reinaldo Alterach, Miguel Angel Alterach (hijo), Silvia Linares de Alterach y Jorge Radí Aramendi. Es a mediodía del lunes 14. El gobernador electo y su familia celebran el triunfo con una copa de champán. A pesar de estar afiebrado, el ganador se negó a quedarse en cama.

• **UN ABRAZO IMPORTANTE.** Miguel Angel Alterach, gobernador electo, al que todos conocen en Misiones como "Toto", y su opositor político, Ricardo Barrios Arrechea, "Cacho". El primero festejaba el triunfo en la sede del Partido Justicialista en Posadas, y el otro, candidato radical, llegó hasta el lugar para darle un abrazo y felicitarlo por el triunfo. "Aquí ganó Misiones", dijeron, y el gesto mostró que más allá de las luchas partidarias hay hombres que quieren hacer cosas por su tierra y que le dieron un ejemplo al país.

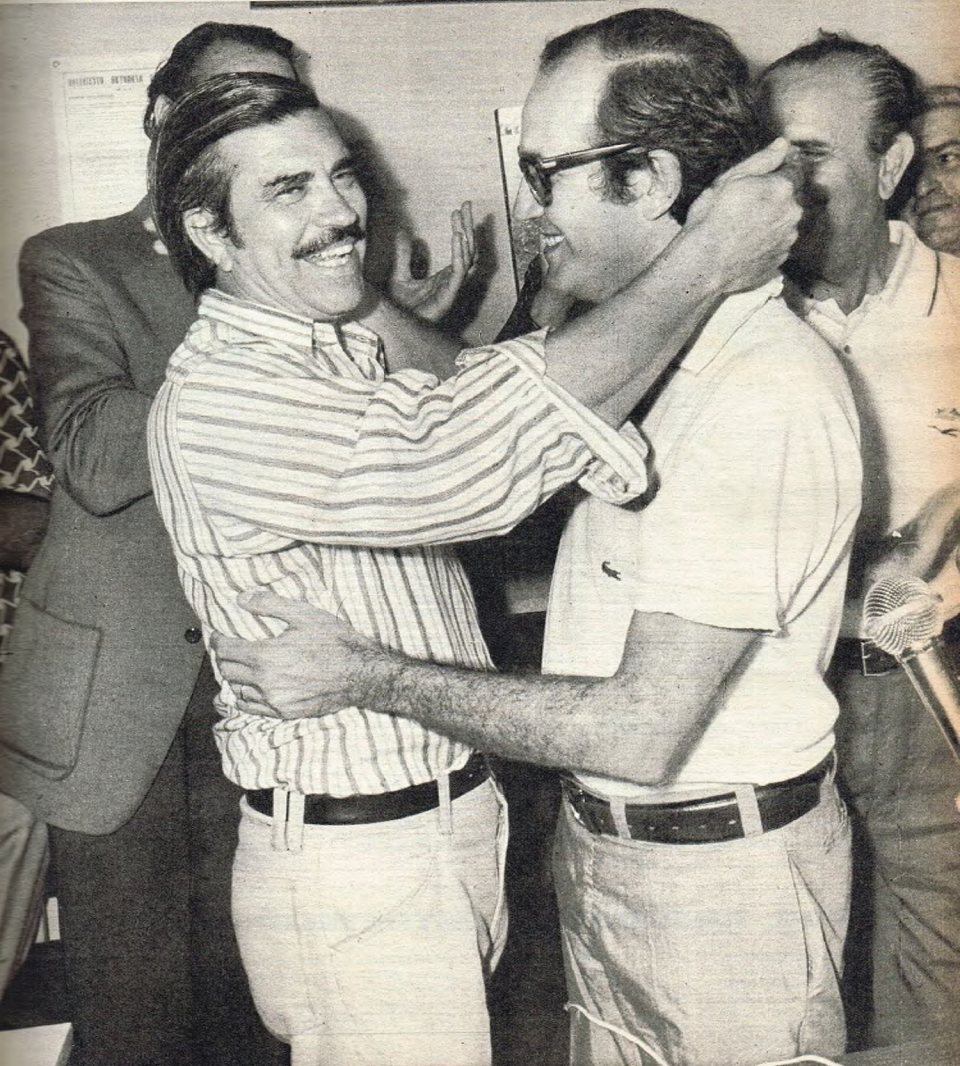


• **LOS PRIMEROS FESTEJOS.** Eran apenas las 8 de la noche del domingo y recién se conocían los primeros cómputos, pero la tendencia de los votos ya impulsó a ruidosos grupos a lanzarse a las calles de Posadas para festejar el triunfo del FREJULL. Poco a poco la caravana fue creciendo.



# LAS ELECCIONES MISIONERAS

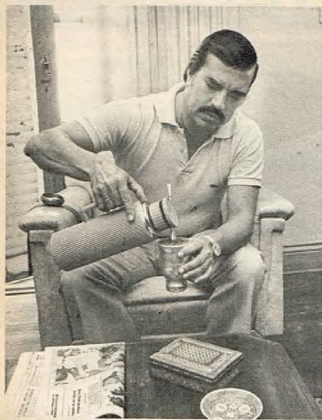
(Por nuestros enviados especiales ALFREDO SERRA, AGUSTIN BOTTINELLI y MARIO LOMBARI - Fotos: ALDO ABACA y HECTOR MAFFUCHE.)



LUNES, 0 HS: EL GANADOR Y EL SEGUNDO SE ABRAZAN. UN EJEMPLO.



## EL PRIMER DIA DEL GOBERNADOR ELECTO



VI

### EN LA PICADA

*Abra, rojo de esperanza,  
senda hecha de sangre  
a machete y sudor.  
Herida de selva,  
abierto por brazos  
deseosos de caá y maderas...*

El monte traía un fresco agradable sobre la picada. Los árboles estaban aún mojados por el rocío. Los pies se hundían en el colchón colorado de tierra. Los rayos del sol se filtraban a través de la espesa arboleda. El perro salió como tiro del camino y se metió como un bólide en la espesura.

—Algo tico, le pasa al pirú (flaco) —dijo Mandioquin medio asustado.

— 35 —

EL GOBERNADOR ESCRIBE. Una página del libro "Mensú". Autor: Miguel Ángel Alterach.

Es lunes. Pensaba dormir hasta muy tarde —se había acostado de madrugada, cansado y victorioso—, pero de pronto un huracán de agua y de viento reventó en el cielo y limpió la ciudad todavía ardiente de cantos, de bombos, de clarines, de gritos, de leyendas, como si hubiera querido marcar dos tiempos: el de la lucha política y el del silencio para empezar a trabajar. Eran entonces las siete de la mañana y la lluvia golpeaba las ventanas de su sencilla casa de la calle Rioja, una puerta marrón señalada con el número 118. Supo que ya no podría volver a dormirse, aunque la fiebre era alta: 39 grados, calculó, y no se equivocada. María Dora Perret, su mujer, lo advino. Un rato más tarde tomaban mate juntos en un ritual que ya lleva casi treinta años. Miguel Ángel Alterach, escribano, 52, hasta el domingo candidato a gobernador de Misiones por el Frente Justicialista de Liberación, empezaba a vivir su primer día como gobernador electo. Un rato más tarde caminó hasta su escritorio, donde hay cuadros, fotografías, recuerdos de su vida militar pasada, abrió un cajón y leyó las primeras hojas de un libro que quiere terminar de escribir. El libro es una sucesión de cuentos, de dramas y alegrías del hombre de la selva, y se propone continuar las historias contadas en su primer libro, "Fiebre verde". Cerró el cajón con algo de nostalgia, como preguntándose: ¿Cuándo podrá volver a escribir? Si. Porque desde el 25 de mayo de 1975, cuando el interventor de Misiones le ponga en las manos el bastón de gobernador, las horas de Miguel Ángel Alterach serán seguramente una larga pelea por hacer cosas que quiere y que le exigen los 74 mil hombres y mujeres que lo votaron, que dijeron "El Toto es la solución".

—"Hay mucho que hacer en la provincia —habla, calmo—. Para nosotros el proceso político empieza recién ahora. Llevamos dos años de atraso. Sin embargo, creo que vamos a salir adelante. Anoche, cuando Barrios Arrechea (el candidato radical) vino a darme un abrazo, entendí que aquí no había ganadores ni perdedores. Que de esta confrontación política iba a nacer un acuerdo, un entendimiento, una pasión cuyo gran objetivo final es Misiones. Misiones no va a perder esta batalla. Ahora todo pasó. La campaña, los ataques verbales, las suspicacias, los rumores. Fue una elección clara, limpia, redonda. Ahora, poco a poco, las paredes de la provincia quedarán limpias de pinturas y de afiches, y las obras tendrán que reemplazar a las palabras. Fue una prueba muy difícil, pero la superamos. Basta de festejos. Es hora de reflexión, de acción, de concordia. Tengo que meteme a fondo en el problema agrario. Tengo que crear fuentes de trabajo en mi provincia. Cuando eso esté listo habrá llegado el momento de hacer caminos, de plantar cada vez más árboles, de hacer que la educación y la salud pública lleguen a todos los rincones de Misiones..."

A las diez de la mañana sale el sol en un cielo limpio de nubes. El huracán es un recuerdo. La tierra vuelve a su calor fundamental. Miguel Ángel Alterach abraza a su hijo, a todos los suyos, que llegan en legión. La fiebre no consigue derumbarla. Al contrario. En un rincón de la casa, le susurra a su hermano Reinaldo: "No sabés las ganas que tengo de jugar un partido de tenis". Pero una gritería lo interrumpe. Afuera, mucha gente ha empezado a gritar: "Y dale Toto, dale, dale, Toto, y dale Toto, dale, dale, Toto".



## FERVOR, ANECDOTAS, ENTRETRELONES, DATOS

● Los partidarios del FREJULI ganaron la calle alrededor de las 21 del domingo. Ruidosos, alegres, las marchas peronistas desembocaron, pasada la medianoche, en algunas de las pocas confiterías que ofrecían algo, aunque sea pizza, para comer. La banda del "Tula" se instaló en La Gran Vía, convirtiéndola en local, en pocos minutos, en un repiqueteo constante de cuchillos y tenedores sobre las botellas

o las mesas, acompañando la marcha partidaria. Durante largo rato se sucedieron los estrillidos y la sinfonia espontánea a costa de los utensilios. Alguna gente pensaba que no se terminaría jamás.

● El coro de voces y el improvisado acompañamiento variaron luego su ritmo y comenzaron a entonar otro cántico: "Adelante, radicales; adelante sin cesar..." El

asombro primero y el desconcierto después ganaron a buena parte de la concurrencia. Algunos se pararon y observaron hacia el fondo del local. El "Tula", nada menos que él, tocaba el bombo y cantaba la "marcha radical". Pero la incomodidad no llegó a mayores. El coro repitió: "Adelante, radicales, adelante sin cesar; pero no tan adelante, porque viene el General..." La extrañeza dio paso a la sonrisa.

Había sido una broma del "Tula", teniendo como fondo la canción que identifica al radicalismo.

● LOS DOS SLOGANS MAS ESCUCHADOS: "Y dale, Toto, dale, dale, Toto..." (Por los peronistas); "Y dale, Cachito, dale, dale, Cachito" (Por los radicales), refiriéndose cariñosamente a "Toto" Alterach y "Cachito" Barrios Arrechea.





#### •ASI NO.

Los votantes del Frente ya festejan el triunfo por las calles de Posadas. En una esquina, un auto con algunos simpatizantes radicales frena, y, de atrás, uno de los festejantes no llega a tiempo con sus frenos. Un golpe y una violenta discusión que deriva en la política. A pocas cuadras de allí los candidatos del Frente y del radicalismo se confundían en un abrazo, en un ejemplo.

**LA PRIMERA URNA •**  
**ABIERTA.** Escuela N° 1, la más antigua de Misiones, mesa N° 1 y la primera urna que se abre. Eran las 18,15 del domingo. Allí se impuso la Unión Cívica Radical con 118 votos para gobernador y vice contra 57 que obtuvo el Frejuli. La expectativa recién comenzaba.



#### •EN LA VIEJA CASONA.

Nueve de la mañana. Corrientes y Tucumán, a cinco minutos del centro de Posadas. En la escuela nacional número 110 votan, en orden, hombres y mujeres. La centenaria casona, de ladrillos colorados, guarda en sus enormes aulas las once boletas de la lucha electoral. Los votantes han llegado media hora antes. Hay voluntad de participar: a mediodía había sufragado el 44 por ciento.

#### •VOTA EL CANDIDATO RADICAL.

Ricardo Alfredo Barrios Arcechea llegó a la escuela número 1 un poco después de las 12. Por cáfila usó la misma remera que llevó en los actos de la campaña proselitista, fue caminando desde su casa y dio una vuelta de manzana antes de entrar.

En la misma escuela actuaba como fiscal de mesa su esposa, María Martha.



● En el acto de cierre de campaña del FREJULI, en Posadas, hubo mucho fervor. Es que la concentración radical del miércoles 9 conmovió al justicialismo. Se trataba entonces de pujar para dar la sensación de una asamblea pública numerosa y entusiasmada. A tal punto llegó el coro popular que "tapaba" la palabra de algunos de los primeros oradores, que Demetrio Vázquez tomó en determinado

momento el micrófono para pedir calma y orden a los adictos. Para ello debió repetir diez veces la palabra "Compañeros...". al cabo de lo cual resultó audible su exhortación,

● Claro que rato después un locutor fue más drástico: "El que sea buen peronista —dijo— que se quede donde está, sin empujar

y sin gritar. El que no sea peronista o un mal peronista, por favor, que se vaya". La advertencia fructificó: se calmaron los ánimos,

● Exactamente tres minutos duró la ovación, con bombas de estruendo, luces de bengala, petardos, agitar de banderas y gallardetes, incansable golpeteo de los bombos y batir de palmas, al anunciarse al escribano Alterach en el acto de

cierre de campaña del FREJULI. Fue el aplauso más significativo.

● Ya había empezado el acto de clausura de la UCR cuando una nutrida columna, exhibiendo un enorme cartel, ingresó al lugar. "Colonos radicales - Oberá", identificaba la leyenda. Los miles de partidarios aplaudieron la presencia entusiastamente, máxime al saber que al frente de la misma llegaba





Llegó desde los árboles, desde donde el camino se muere en el verde. También venía su mujer. Los dos en el carro viejo, de ruedas grandes. Los dos a votar, "a cumplir con la ley". Se quitó el sombrero y pidió permiso para entrar. Metió la mano en el bolsillo del saco dominguero, ese de las grandes ocasiones, y sacó una libreta amarilla con una foto de él, de cuando mozo. Dejó el sombrero sobre un tronco y entró en el cuarto oscuro. "Desde el



**EL PRIMER VOTO EN FACHINAL.** Lorenzo Héctor Aguirre, misionero, agricultor, fue el primero en votar en la Escuelita N° 89 de Fachinal, un pueblo cercano a Posadas. "La costumbre, ¿votó?, acá somos de madruguar..." Su explicación bastaba. El había hecho más de diez kilómetros para emitir su voto, había llegado desde su finca, en el monte.



**VOTA EL SOBRINO DE PERÓN.** Aristides Benavente Perón, sobrino del ex presidente Juan Domingo Perón, actual secretario privado del interventor en Córdoba, brigadier Raúl Lacabanne. Viajó especialmente a Posadas para emitir su voto. Recuerda al general Perón desde que cursaba la carrera en el Colegio Militar de la Nación.

## FERVOR, ANECDOTAS, ENTRETRELONES, DATOS

—vestido con pantalón de trabajo y campera— el ex presidente Arturo Umberto Illia.

● "Toto" Alterach y "Cacho" Barrios Arrechea pertenecen a familias del grupo fundador de Posadas que, al decir de afejos misioneros, no pasaban de diez,

● El candidato radical tuvo, al margen del resultado general, una

satisfacción personal. En la mesa donde le tocó votar a él, su partido se impuso al FREJULI por 115 a 66. Al lado de ésta, donde votó Alterach, también ganó la UCR: 118 a 57.

● "En Posadas jamás hemos visto tal cantidad de periodistas", decía sin salir de su asombro un funcionario de prensa de la Intervención. Extendía, en ese momento, las credenciales 163, 164 y 165, Ade-

más de canales de TV, diarios y radios de la Capital, fue interesante ver trabajar a muchos jóvenes periodistas de la prensa del interior. Diez puntos para ellos.

● El dirigente Jorge Abelardo Ramos fue a sentarse en un sillón en donde estaba depositado un padrón electoral. Alertado sobre ello, dijo que adoptaba "una actitud típicamente balbinista". Como en los rostros de sus periodistas in-

terlocutores se dibujara un signo de interrogación, explicó el sentido de su expresión: "A Balbin le encantaba sentarse sobre los padrones..."

● Un clarín en la noche sonó. Pidiendo silencio o tocando alerta, un simpático justicialista introdujo el penetrante sonido en la concentración del FREJULI. Fue emotivo cuando tributó homenaje al ex presidente Perón y a Eva Perón.



## DOMINGO CAMARGO



48 jamás falté a una elección", dijo. Volvió a saludar, esperó a su mujer y se fue por allá, por donde el camino se muere en el verde. Sucedió a las 9 de la mañana cuando don Domingo Camargo, 68 años, fue a votar a la Escuela N° 54, de Profundidad, un pueblito metido en el monte a unos 50 kilómetros de Posadas.



**FALTAN CINCO MINUTOS.** En el Barrio Villa Urquiza, de Posadas, la gente espera que sean las ocho para votar. En el Colegio de la Inmaculada ocurrió el único desdoblamiento de mesas.

Tenían que constituirse dos mesas y a último momento se ordenó constituir cuatro más. Al principio no faltó quien creyó en una maniobra ilícita, pero luego se comprobó que sólo se trataba de un simple desdoblamiento de padrones.



**RASTRA E' PLATA.** La escena, en pleno centro. La gente vota con orden, con entusiasmo. Y el paisano, que ya puso su sobre en la urna, se la lleva a la casa, piensa, saca conclusiones.

Después, la clarinada se oía nítidamente al ser presentados los diez oradores de la noche. No se sabe bien, pero al clarinetista debe estar reponiéndose de su esfuerzo. No es para menos.

● **LA PREGUNTA ÓBVIA:** ¿Cuál es el motivo de su presencia en este lugar? Le fue formulada al doctor Barrios Arcechea en la sede del FREJULI, a pocos instantes de votar, a candidato justicialista.

ta por el triunfo obtenido. La perla correspondió a un periodista televisivo del interior.

● **LA ORGANIZACION:** La que dispuso el Comandante Electoral, general Carlos Dalia Tea, para custodiar la normalidad del comicio. Sobresaliente.

● **COSAS QUE PASAN:** Restaurantes "El Tropezón", a mediodía. Pa-

sa un vehículo con una bocina "sorpasso" imitando la marcha peonista. Desde el interior del local parte un grito vivando a Perón, seguido de sostenidos aplausos. De inmediato alguien expresa en voz alta, desde una mesa contigua, su predilección por Balbín. También hay quien lo aplaude. No faltó un tercero que gritó "Viva la Argentina". Entonces, aplaudieron todos los presentes. Lindo.

● **SOLITARIO:** Un solo automóvil —Valiant II, azul— se encargaba de promover al partido Acción Renovadora. No por solo dejó de hacerse ver. Cada vez que los periodistas hablaban en la calle con los candidatos de los partidos mayoritarios el móvil solitario aparecía y "volanteaba" con papellitos donde se veía el nombre de Francisco Manrique.

● **LA PRIMERA:** Como sucede en

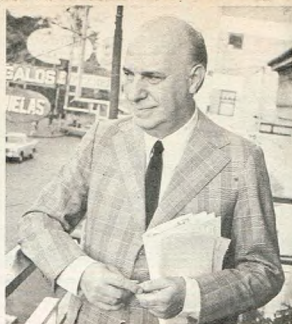




Jorge Abelardo Ramos, orionador del Frente de Izquierda Popular. Recorrió Misiones, especialmente las zonas rurales.



El presidente del bloque de diputados nacionales del FREJULI, Ferdinando Pedrini, dedicado por entero a la campaña. Chaqueno, se sintió muy cerca de los misioneros.



El senador Carlos Humberto Perette estuvo el domingo "de guardia" en el primer piso del hotel Posadas. Tenía la representación del Comité Nacional de la UCR.



Está votando el candidato a vicegobernador por el FREJULI, Ramón Rosauro Arrechea, tío del candidato a gobernador del radicalismo. Los Arrechea son una tradicional familia de Posadas.

## **FERVOR, ANECDOTAS, ENTRETRELONES, DATOS**

todas las elecciones, la expectativa creada en torno a la apertura de la primera mesa hace que este hecho cobre una importancia que, en los resultados generales, puede no ser decisivo. Como ejemplo digamos que la Mesa N° 1, de la Escuela N° 1 de Posadas, fue la primera computada y allí ganaron los radicales por 118 votos para gobernador y vice, contra 57 que obtuvo el FREJULI. La urna contenía

211 votos en total, y esto equivalía al 74 por ciento de los empadronados. Hubo dos votos en blanco y cuatro impugnados. El último voto lo puso en esa urna un joven que llegó a votar dos minutos antes de que se cerraran los comicios.

● **LA POLEMICA:** Una expresión del candidato radical, Barrios Arrechea, fue la más traída y llevada de la campaña. La que hablaba de "las tres patas" del edificio ins-

titucional: la presidente Isabel Perón, Balbin, el Ejército. No hubo político, en favor o en contra, que no se refiriera a ella.

● **HAMBRE:** Las disposiciones sobre cierres de restaurantes obligaron a los periodistas a valerse, el domingo, de diversos medios para satisfacer su primaria necesidad de comer. En algo alivió la situación la secretaría de Prensa de la In-

tervención, que invitó —hasta donde alcanzó— a los reporteros con succulentos sandwiches de milanesa. Algo es algo.

● **EL IGNORADO:** Raúl Alfonsín, del movimiento Renovación y Cambio de la UCR, no salió de su asombro: "Estuve en el palco, hablé durante media hora y ningún diario de Buenos Aires se enteró de mi presencia". "¿Será que soy invisible?" —ironizó.



# DIEZ CONCLUSIONES SOBRE LOS COMICIOS MISIONEROS



Por  
**MARIANO  
GRONDONA**

Las elecciones del último domingo se prestan a una serie de observaciones políticas y electorales que hemos agrupado en diez conclusiones.

## 1 PREVALECE EL BIPARTIDISMO

Esta es la conclusión central del comicio. En las elecciones anteriores de gobernador, el 11 de marzo de 1973, el FREJULI y la UCR sumados habían reunido el 64 por ciento de los votos: casi dos tercios del total. El domingo treparon a un 85 por ciento; más de cuatro quintos. Diecisiete de cada veinte misioneros votaron por alguno de los dos partidos principales. Lo que quedó fuera de esa concentración de votos fue insuficiente para que algún otro partido pudiese competir.

## 2 PROGRESA EL FREJULI

El FREJULI, por su parte, ascendió del 37 por ciento de 1973 al 46 por ciento en 1975. Es un progreso sustancial de nueve puntos, que habrá que adjudicar especialmente al judicialismo. Su principal aliado frentista en la provincia, el MID, se dividió antes del comicio. Mientras la conducción nacional insistió en su pertenencia al FREJULI, el MID local se apartó de él. Los otros grupos frentistas de la provincia son insignificantes. Quiere decir que el judicialismo, ante la deserción parcial del MID, bien puede pensar que el progreso del FREJULI, en definitiva, le pertenece.

## 3 SE FORTALECE LA RAMA POLITICA DEL PERONISMO

Misiones es una provincia rural: el sindicalismo en ella tiene poco peso. Habrá que adjudicar el progreso del judicialismo, entonces, a la rama política. Esta victoria contribuirá a animar al lado "débil" del peronismo. El peronismo es un movimiento sindical en los grandes centros industriales y partidario en los distritos rurales. Es, diríamos, un "partido laborista" en las urbes y recoge antigua clientela del Partido Conservador en el campo. Esta vez fue su vertiente "partidaria", "conservadora" la que triunfó.

## 4 LA ORTODOXIA PERONISTA APLASTA A LA IZQUIERDA PERONISTA

Sumados con Tercera Posición, los "auténticos" obtuvieron sólo el 9 por ciento de los votos. En las elecciones de legisladores, donde cada partido concurrió con candidatos propios, los "auténticos" no llegaron al 5 por ciento del total. De Tercera Posición emigraron los votantes moderados, asustados por el nuevo socio. Pero los auténticos no lograron compensar esta emigración con aportes propios. Como consecuencia, la ortodoxia peronista se anota un triunfo categórico. Es difícil hablar de "división" del peronismo ante el hecho de que una fracción reúne el grueso de los votos de esa tendencia mientras la otra queda con un electorado residual: ochenta y cuatro de cada cien peronistas votaron por los ortodoxos; sólo dieciséis por los disidentes.

## 5 PROGRESA NOTABLEMENTE LA UCR

El FREJULI subió del 37 al 46 por ciento. Aumentó nueve puntos y obtuvo así un 24 por ciento más que en 1973. Pero la UCR saltó del 27 al 39 por ciento. Doce puntos. ¡Un 44 por ciento más que en 1973! Hace dos años la UCR era simplemente "el segundo". Ahora es mucho más: "el competidor".

## 6 EL DERRUMBE DE TERCERA POSICION

Tercera Posición era "tercera", además, en cuanto a "tercera fuerza" de la provincia. En 1973 había logrado el 21 por ciento. En 1975 fue aniquilada. Si se le restan los votos "auténticos" queda con algo menos del 5 por ciento del total. Tres de cada cuatro votantes de 1973 la abandonaron.

## 7 EL DERRUMBE DE LOS "CUARTOS" Y "QUINTOS" PARTIDOS.

El centro derecha —manriquismo, Nueva Fuerza, "federalismo" de Ezequiel Martínez— tuvo en 1973 un porcentaje apreciable: 10 por ciento. Desapareció del mapa electoral en 1975: 2 por ciento. La izquierda no peronista —intransigentes, comunistas, FIP, socialistas de los trabajadores— no fue importante en 1973. El domingo lo fue aún menos. Bajó del 5 al 3 por ciento.

## 8 UN MISIONERO DE CADA CINCO CAMBIO DE DIVISA

Si se suman los porcentajes constantes de cada partido —los niveles hasta donde "repitieron" sus porcentajes de 1973— se llega al 78 por ciento. Quiere decir que el otro 22 por

ciento cambió de divisa. (El porcentaje es probablemente mayor, puesto que no estamos computando las migraciones "compensadas", los "intercambios", de una a otra divisa y viceversa.) Ese 22 por ciento se fue hacia peronistas ortodoxos y radicales. La elección operó como una gran bomba de succión de los pequeños hacia los grandes caudales.

## 9 TAMBIEN TRIUNFO LA HISTORIA

A lo largo de la historia se formaron sólo tres aparatos electorales. El aparato rural de los conservadores. El aparato urbano y rural, de clase media, de los radicales. El aparato urbano de los sindicatos. En 1946 el peronismo organizó el aparato sindical y arrebató a los conservadores su aparato rural, quedándose con dos de los tres existentes. El radicalismo retiene el otro. Las elecciones del domingo confirmaron esta estructura, demostrando que es muy difícil "inventarle" desahantes.

## 10 MISIONES REFLEJA, HASTA CIERTO PUNTO, EL PANORAMA NACIONAL

"Hasta cierto punto", porque el domingo votó sólo al uno por ciento de los argentinos y porque Misiones, provincia rural, difícilmente representa a los grandes distritos industriales que deciden una elección nacional. Pero Misiones "refleja", con estas salvedades, el panorama nacional, porque alguna de las tendencias que demostró —especialmente el refuerzo del bipartidismo— son probablemente generales, y porque el resto de los argentinos, habiéndose mirado en el "espejo" misionero ajustará su conducta política y electoral a lo que allí se vio. Todo comicio, al realizarse, expresa un estado de la conciencia colectiva. Pero una vez realizado, el revelar sus cifras influye en los futuros estados de la conciencia colectiva. Misiones no es, en este sentido, ninguna excepción.

## 1973-75: PARTIDOS Y PORCENTAJES

	Elecciones de gobernador 11-3-1973	Elecciones de gobernador 14-4-1975
FREJULI	37 %	46 %
UCR	27 %	39 %
TERCERA POSICION (1)	21 %	9 %
CENTRO-DERECHA (2)	10 %	2 %
UCR NO PERONISTA (2)	5 %	3 %
FREJULI-UCR SUMADOS (3)	64 %	85 %

- (1) En 1973 Tercera Posición concurrió sola. En 1975, aliada con el Partido Auténtico.
- (2) Tanto "centro derecha" como "izquierda no peronista" abarcan varios partidos cuyas cifras se han sumado.
- (3) La suma FREJULI-UCR indica la fuerza relativa del bipartidismo.



# SHOW DE LA NOTICIA



## MENUHIN-NAJDORF: ¿QUE PARTIDA DE AJEDREZ!

Miguel Najdorf, gran maestro del juego-ciencia, y Yehudi Menuhin, un verdadero genio del violín, se encontraron en el Plaza Hotel para jugar al ajedrez. Ambos tomaron ubicación en una mesa especialmente preparada, con un reloj que no se utilizó y las banderas de Argentina y de los Estados Unidos. Una primera partida finalizó tablas ante un "jaque perpetuo". Menuhin de inmediato reprochó a su rival: "Usted me dejó hacer tablas; quiero jugar otra partida". Sin dudar un instante, Najdorf replicó: "Como estoy por cumplir 65 años, le propongo que hagamos una nueva partida, pero yo jugando a ciegas...". En solamente 18 jugadas Najdorf —sin mirar el tablero— dio jaque mate a su adversario. Menuhin, admirado, sólo atinó a estrecharle la mano y felicitarlo. Luego estos dos verdaderos artistas salieron a caminar por los alrededores de la plaza San Martín, olvidando, por cierto, la insólita partida de ajedrez.

## ROBERTO GALAN DESMIENTE SU "MUERTE"

Una insólita información circuló el fin de semana en Buenos Aires: se decía que el conocido locutor y animador Roberto Galán había muerto. De inmediato los medios de información se movilizaron para confirmar o desmentir el rumor. Con su dinamismo habitual, Galán se apresuró a desvirtuarlo: "Como podrán comprobar estoy vivo, aunque muchos crean que he resucitado. Me preocupé principalmente por mi familia. ¡Imagínense! Se decía que mi cuerpo había sido incinerado en el baúl de un automóvil... El origen de esta lamentable historia lo desconozco, pero sí sé que se está deformando en una forma lamentable, producto de rumores que no sólo me afectan a mí sino a todos. A fin de mes viajaré a Europa y dentro de sesenta días volveré para trabajar."





# SHOW DE LA NOTICIA-



Ornella Vanoni y Alberto Lataliste en "El Tropezón", con un buen puchero.

## ORNELLA VANONI, UN SUCESO

Repitiendo el mismo éxito que tuvo en la boîte de Madrid, Ornella Vanoni cantó en Mau Mau de Buenos Aires. Sus recitales, que se prolongaron más días de los previstos, hicieron que se colmaran los lugares donde actuó, y que los que no encontraron ni una silla en Mau Mau o un pedacito de piso donde quedarse parados o sentados se prendieran al televisor para verla, aunque más no fuera, detrás del vidrio chico. Su voz grave, de tonos bajos que a veces es un susurro y que a veces estalla como un látigo que siempre deja marcas, impresionó profundamente a Alberto Lataliste, propietario de la boîte, quien prometió traerla nuevamente al país en cuanto sus compromisos profesionales se lo permitan. La cantante demostró que se puede ser una gran diva y no por eso perder el apetito, ya que durante el fin de semana se dedicó a comer asado en un campo de la provincia de Buenos Aires y, luego de sus actuaciones, unos impresionantes pucheros de gallina.



# SHOW DE LA NOTICIA



1925: TRIUNFO EN PARÍS



1971: ÚLTIMA VISITA A BUENOS AIRES

## EL ADIOS A JOSEPHINE BAKER

Quizás sea cierto que ha muerto. Quizás sea cierto que no volverá a cantar ni a bailar, ni a adoptar ningún chico en algún lugar del mundo. Pero, como cada una de las veces que anunció que se retiraría definitivamente de la escena, es posible que reaparezca en el momento menos esperado. Es que, simplemente, ha dejado de ser una ciudadana del mundo para convertirse en una habitante de la inmortalidad. Aprendió a bailar para quitarse el frío en su miserable casucha de Missouri, descubriendo la danza de la misma manera en que debió hacerlo el hombre primitivo. Y un buen día se encontró haciendo lo mismo sobre un escenario y enloqueciendo al público de todo el mundo. Ella fue la inventora del charleston y la creadora de su propio mito.



Jari, finlandés; Koffi, africano; Noel, francés; Akio, coreano; Brahim, argelino; Luis, colombiano; Jean Claude, francés; Telina, italiana; Mara, venezolana; Marianne, francesa; Moise, israelí; Jeannot, japonés. Los doce hijos adoptivos de Josephine.



# SHOW DE LA



## LA MUSICA DE NAZARENO CRUZ

En los estudios de la RCA una orquesta de 75 profesores grabó la música de "Nazareno Cruz y el lobo", una de las películas más esperadas del cine nacional. "Reunimos lo mejor de la Orquesta Sinfónica Nacional, de la Filarmónica y de la Orquesta Estable del Colón —dice Leonardo Favio—. La música es un collage de temas clásicos (Verdi, por ejemplo) y melodías beat. Además actúa el Coro Contemporáneo. Jamás se ha visto un despliegue semejante en la historia del cine argentino". El autor de la música es Juan José García Caffi, y Lorio Barberis es el director de sonido de la película. "Una cosa es planear un trabajo en la teoría y otra llevarlo a la práctica. Yo imaginaba efectos que podían ser realizables o no. Pero con este número de profesores la cosa no podía fallar. Es excelente", comentó Favio finalmente a Carola, Juan José Camero y Marina Magali. La película se estrenará el 8 de mayo.



## QUINQUELA MARTIN Y UN CORTO PUBLICITARIO

El famoso pintor es el protagonista de un nuevo filme publicitario ideado por la agencia Messalin & Celasco, que saldrá al aire próximamente. Su duración es de tres minutos y está basado en la vida y obra del gran Quinquela. El actor Ignacio Quirós fue elegido para recitar el guión, escrito por los poetas Julia Pritulsky Fanny y Miguel Rodríguez Arias. El tema musical es "Nocturno a mi barrio", de Aníbal Troilo. La dirección de la película se confió a Julio García del Río, y en la presentación estuvieron todos los que vieron que ver con esta novedad. En la foto aparece el pintor junto a su hija, Hilda Messalin y Rafael Argüelles.

## IMPACTOS



**Joe's**

- Camisas de medida en volte, hilado suizo.
- Camisetas de seda natural.
- Lociones masculinas, creación propia.

Florida 1 - P. Balle - Loc. 9 - Tel. 35.9000

ANTES DE

COMPRAR O VENDER

**Federico Kolliar**

e hijos

MUEBLES, PIANOS, ADORNOS, OBJETOS DE ARTE, ANTIQUEDADES, ALFOMBRAS, AMOS, OFICINAS Y HOTELES, etc. CONSULTENOS A: 392-1176, 4160, 8191. TUCUMAN 955/57.

EXCLUSIVAMENTE GIMNASIA YOGA

*Cuando lid está bien,  
siempre ocurren cosas lindas*

**gimnasia  
yoga** EL SENO

Venezuela 1342 Cap. Fed.

HOMBRES • MUJERES

PROVENIMOS UN EQUIPO DE TRABAJO Y CASILLEROS INDIVIDUALES SIN CARGO - INFORMES DE 16 A 21

ADULTOS \$ 150.- MENSUALES - ESTUDIANTES \$ 100.-

en la ciudad de Córdoba  
Avda. Gral. Paz 559



OTRA CREACION DE:  
**PLURAL**  
PUBLICIDAD S.A.  
CORDOBA 1439 - 2° p.  
Cap. 41-9231 - 46-1669

**DIRECTO DE FABRICA**



Prendas de cuero y cabra gamuzada. Ofertas: saco dama caballero carnero gamuzado, piel interior \$ 2.090. Sacos y camperas de cuero gamuzado \$ 790. Limpiezas, medidas, teñidos, reformas.

**AR-TE**

ARTESANIA TECNICA DEL CUERO  
**BOULOGNE SUR MER 523**  
Altura Corrientes 2800

Restaurant

**La veda**

El maestro asador

Abierto todos los días desde el mediodía hasta las 2 de la madrugada. FLORIDA 1. Tel.: 34-1500. Refrigeración

## NOS RECOMENDARON

### ARDERAN LAS CANDELAS

En su tradicional ceremonia, la Asociación de Mujeres de Negocios y Profesionales (AMYN-T. Buenos Aires) encenderá las simulaciones "candelas" (una por cada país que integra la institución), las que arderán como símbolo de paz, comprensión y unión internacional.

Esta ceremonia de la AMYNT, entidad que promueve obras de bien público, se efectuará el miércoles 23 de abril, a las 19, en el salón auditorio Grimal, Cabil-20 2331, 1er. piso. La entrada es libre.

### A PONERSE LAS BOTAS

LB es la sigla de tres famosos artesanos del calzado, creadores y realizadores de zapatos, mocasines, linéticos y finísimas botas, confeccionadas a medida en gamuza, napa, cabritilla y vibora. Ve a verlas en su paquete local de la Recoleta, en Azucénaga casi Las Heras. Verás que son modernísimas y que están entre las mejores.

### MATUSALEN

Los coleccionistas de antigüedades conocen perfectamente la existencia de MATUSALEN.

### LETRERO

En un sitio de veraneo en los Estados Unidos, idílico lugar al pie de una cascada, ha sido colocado el siguiente aviso: "La administración no se hace responsable, por ningún concepto, por las propuestas matrimoniales que se puedan formular aquí".

tencia de MATUSALEN, un hermoso rincón de San Isidro, en la calle Ituzingui 414, a solo 3 cuadras de la Catedral de esa ciudad. Allí los entendidos están seguros de encontrar muebles antiguos, cobres, viejos relojes y otras preciosidades para enriquecer sus colecciones. No dejes de visitarla. Estamos seguros que en MATUSALEN encontrarás lo que buscas.

### HOMENAJE

En recordación del compositor italiano Giacomo Puccini será presentado el viernes 23 de abril, a las 18.30, un audiovisual titulado "Puccini en el Recuerdo". El acto, con el que se conmemora al ilustre músico, autor de tantas óperas aún vigentes en los principales coliseos del mundo, se llevará a cabo en el salón auditorio Grimal, Cabil-20 2331, 1er. piso. La entrada es gratis.

### TRADICION Y ACTUALIDAD

Cuán verdad hay en el slogan de JUVEN'S. Sus siempre renovadas colecciones de prendas masculinas satisfacen, por su jerarquía, las exi-

gencias de las personas formales, que se aferran a lo tradicional. También satisfacen a la juventud, que abusa en lo moderno tanto cuanto enriquecerá su guardarrapa y le proporcionará el lugar de vestir bien, según los dictados de la moda. Y todo esto con la ventaja de adquirir las prendas de su agrado con un cómodo crédito. JUVEN'S está en Cabil-20 al 2300.

### LIMPIEZA A FONDO

La ciudad muestra un continuado desfile de elegantes sacos y camperas de gamuza. Entre prendas de última moda, y que requieren un cuidado permanente, por una casa seria y responsable, especializada en la delicada tarea de la limpieza, teñido y reformas.

La solución más práctica de ese problema la brinda LA CASA DE LAS GAMUZAS, que ofrece sus servicios en tres direcciones: Avda. Córdoba, Mansilla y Balcarce, contando con especialistas únicos en el importante y delicado tratamiento de gamuzas y gamuques. Para ese fin, LA CASA DE LAS GAMUZAS cuenta con los mejores y más nuevos sistemas.



# 21 NOMBRES QUE LLENARON



Alfredo Gómez Morales



Lidia Elsa Satragno: Pinky



Oswaldo López Arellano



Rubén Ayala



Valéry Giscard D'Estaing



Henry Kissinger

**ALFREDO GÓMEZ MORALES.** El ministro de Economía —prestigiado por su seriedad y a veces temido por su severidad— conmovió a la opinión pública a través de su famoso informe a la Presidente, que —según algunas versiones— contendría fórmulas recesivas o recomendaría medidas extremadamente austeras que podrían deteriorar el valor de los salarios. Se habló incluso de una nueva devaluación. Estas agerías fueron desmentidas por el secretario de Programación y Coordinación Económica, Antonio López, quien declaró que se trataba de un informe rutinario y no (como vaticinaban algunos “enterados”) de un ultimátum. **FRAN-**

**ÇOIS NGARTA TOMBALBAYE,** presidente de Chad, uno de los países más pobres de África, no sólo fue derrocado sino también asesinado por las tropas que asaltaban su palacio de Djamena. Tombalbaye, hombre de fuerte contextura, y cuyo rostro estaba marcado por las cicatrices de los ritos tribales de los mardjingajes, fue reemplazado por el general Odingar. **FERNANDO CE-**

**RRAJEREA,** subsecretario de Transportes, fue designado veedor ante la empresa Subterráneos de Buenos Aires para solucionar el conflicto que ha paralizado durante días el tráfico en las zonas más febriles de la ciudad. Aunque la Unión Tranvías Automotor no avala el paro, existen organizaciones gremiales “de base” que exigen un aumento de 1.000 pesos nuevos y la libertad de algunos activistas detenidos. **PINKY,** o sea Lidia Elsa Satragno, volvió a internarse, esta vez en el cuarto piso de la Pequeña Compañía de María. Últimamente había reducido su ritmo de actividades, concentrándose en el programa radial “El interior de mi gente”. “Lo único que necesita Lidia es descansar”, asegura Raúl “Polo” Lavié. **OSWALDO**

**LOPEZ ARELLANO,** presidente hondureño, está en apuros: una investigación rutinaria realizada en los EE.UU. reveló que, aparentemente, la empresa bananera United Fruit Company (líder mundial) habría depositado más de un millón de dólares en la cuenta suiza del político hondureño para obtener la reducción de un impuesto. **ADOLFO TORTOLO,** arzobispo de Paraná, anunció para el 26 de este mes una jornada de creación y sacrificio, suerte de ofensiva contra el grave mal que aqueja al país: la violencia. “A diario y con ensañamiento se mata en las calles —dijo monseñor Tórtolo—, y el Episcopado no puede mostrarse indiferente.”

**FRANCIS FORD COPPOLA,** agraciado con el Oscar a la mejor película norteamericana de 1974 por “El Padrino II”. Este hecho merece incluirse en la privilegiada lista de los grandes triunfos cinematográficos. **RUBÉN AYALA,** más conocido por “El Ratón”, nos dejó a todos mudos y a Independiente sin Copa. Tras una pobre performance en Argentina, fue la figura de su equipo en la revancha de Madrid. Sirvió el centro para que Irureta marcara el primer tanto, y faltando sólo 2 minutos acabó con la chance de Independiente por medio de un impecable zurdazo. **VALÉRY GISCARD D'ESTAING** es el primer presidente francés que visita Argelia desde que este país se liberó de la tutela gala, en 1962. El mandatario francés departió cordialmente con el austero Huari Boumediene y dispuso rumores sobre un eventual empujamiento de la presencia internacional francesa. Giscard no cree en el “grandeur” que proclamaba De Gaulle, pero está dispuesto a retomar la amistad con los países del llamado Tercer Mundo, en una suerte de neutralismo activo y —por supuesto— altivo. **PALDEN THOUN-**

**PUD MANGYAL** perdió el trono de Sikkim, pequeño país que se anexará a la India, según promete el nuevo ministro en jefe Kazi Lhendu Dorji, hombre de confianza de la influyente Indira Gandhi. La mujer de Mangyal es Hope Coope, dama de la alta sociedad americana que vive en Nueva York con sus hijos desde 1953, cuando fracasó la primera rebelión contra su esposo, ahora destronado. **ISAIAS ZYLBERBERG,** ingeniero, presidente de la Cámara Industrial de Fabricantes de Autopiezas de la República Argentina, denunció que ese sector “no está en condiciones de abastecer normalmente a la industria terminal de automotores, debido a la falta de materias primas”. Zylberberg afirmó, además, que es necesario que se tomen



# LA SEMANA

Toda esta gente fue noticia. Sus nombres y apellidos, por un instante, condensaron el calor de la actualidad. Nombres que llenaron una semana.

medidas urgentes, porque, de lo contrario, "se llegará a la importación de autopiezas, lo que desmantelaría a la industria". **HENRY KISSINGER** vendrá a Latinoamérica en las próximas semanas, aunque se desconoce su itinerario; lo seguro es Argentina, Brasil y Venezuela. También podría pasar por Chile y Perú. El prestigio de Kissinger está en baja, tras su fracaso en Oriente Medio y el desenlace vietnamita, de modo que el Secretario de Estado podría intentar el lanzamiento de una nueva y espectacular política panamericana que reverdeciera sus laureles y mejorara las relaciones de los EE.UU. con los países del Sur. **ADOLFO BIOY CASARES** firmó un contrato con Canal 13 por el que cede los derechos de su cuento "Cavar un foso". La versión televisiva de la historia dará comienzo —en junio— a un ciclo basado en autores latinoamericanos, cuyo éxito se descuenta en todo el continente. Otros escritores apalabrados: Ernesto Sábato y Mario Benedetti. **CASILDO HERRERAS** es el nuevo secretario general de la CGT, que había quedado acéfala por la renuncia de Segundo Palma, cuya salud flaqueaba desde tiempo atrás. Herreras resumió su filosofía en pocas y simples palabras: "Que en la Argentina haya cada vez menos pobres y menos ricos". **ALBERTO CAMPOS**, nuevo delegado de la Unión Obrera Metalúrgica en Villa Constitución, está decidido a terminar con el conflicto que mantiene inactivos a 7.000 trabajadores de las acerías Metcon, Marathon y Acindar. **JORGE RODOLFO SALAS**, un correntino de 19 años que lleva el número 11 en la espalda y juega para Newell's Old Boys, aterrizó a la nutrida hinchada riverplatense que el domingo pasado se apresuraba a festejar un nuevo éxito de su equipo. Salas marcó un golazo y sirvió el pase para que otro jovencito de 19 años, Valdano, humillara a Fillol tras magistral jugada del inspirado Salas. Los entendidos comparan al correntino con Garrincha. "Es igual que «Mané» —dicen—, pero a la izquierda." **ALEJANDRO ORFILA**, embajador argentino en los Estados Unidos, podrá no ser elegido Secretario General de la OEA (todo indica que Brasil se opone por obvias razones de competencia hemisférica), pero sin duda pasará a la historia como un diplomático activo y vivaz. Hace sólo cuatro días una conferencia de prensa en Washington culminó de manera inusitada: una prolongada y estruendosa ovación para Orfila, que había seducido a los periodistas de diversos países allí reunidos con la espontaneidad y el tono a veces humorístico de sus respuestas. **JACQUELINE KENNEDY** desheredada. O poco menos. No recibirá 200 millones de dólares sino sólo tres (3). Además —según informó el "New York Times"— Aristóteles Onassis ya había iniciado los trámites del divorcio en diciembre de 1974. Todo indica que lo había persuadido Cristina Onassis, hija de su primer matrimonio, archienemiga de Jackie y ahora principal heredera del magnate greco-argentino. **ALBERTO VIGNES**, nuestro canciller, conferenció durante tres días en Chile con su colega trasandino Patricio Carvajal. El fruto de las conversaciones será un encuentro Isabel Perón-Augusto Pinochet, el 18 de abril, en Bariloche. Temas a discutir: el diferendo del Canal de Beagle, intercambios comerciales, problemas de seguridad. **NORODOM SIHANOUK**, el sonriente príncipe camboyano, respondió negativamente a una oferta de los EE.UU., quienes le invitaron a asumir el poder en Phnom Penh para impedir el ascenso directo de los comunistas al poder. Pero Sihanouk —que reside en Pekín y prometió retirarse de la política cuando cayera el régimen de Lon Nol —promesa en la que nadie creyó—, considera que el avance rojo en Indochina es inevitable. **JUAN CARLOS PRADEIRO**: "Si él se sube, yo me bajo", exclamó el manager de Galíndez cuando le informaron que Osvaldo Cavillón había viajado desde Buenos Aires para curar eventuales cortes en las cejas del campeón mundial medio pesado, que retuvo trabajosamente su cetro en Sudáfrica. En efecto, Cavillón no subió al ring, pero es probable que en lo sucesivo lo reemplace a Pradeiro en el rincón de Víctor Galíndez.



Adolfo Bío Casares



Casildo Herreras



Alejandro Orfila



Jacqueline Onassis



Norodom Sihanouk



Juan Carlos Pradeiro



# GENTE

Y LA ACTUALIDAD

**Director Ejecutivo**  
Anibal C. Vigli.

**Director Editorial**  
Carlos Fontanarrosa.

**Jefes de Redacción**  
Marcelo Capurro y Samuel Gelblung.

**Secretarios de Redacción**  
Raúl Fain Binda y Eduardo San Pedro.

**Prosecretario**  
Jorge de Luján Gutiérrez.

**Redactores**  
Renée Salas, Alfredo Serra, Emilio Giménez Zaporta, Agustín Bottinelli y Nelly Loeri.

**Colaboradores**  
Néstor Barreiro, Mariano Grondona, Jorge Monti, Alberto Ledesma, Dimas A. Suárez, Marcela Lovvay, Helena Gohl, Jorge Palomar, Alberto Parnon y Helena Serrot. **CORRESPONSALES:** EN U.S.A., Alberto Olive; en ROMA, Julio Algañaraz, y en MADRID, Esteban Pelicciotti.

**Jefe de Arte**  
Alfredo Misil.

**DIAGRAMADORES:**  
Horacio Fernández y Carlos Dardano.

**Jefe de Fotografía**  
Ernesto Carreño.

**Fotógrafos**  
A. Abaca, R. Allieri, R. Allieri (h.), E. Blanco, O. Burriel, E. Forte, A. Legarreta, C. Flores, E. Frías, J. González Cuchi, E. Giménez, E. Klenk, H. Maffuche, J. J. Pérez, G. Priego, A. Rodríguez, R. Solari, N. Speranza, J. Mirko.

**Jefe Servicios Periodísticos Especiales**  
Héctor Luis Zabala.

**Director Económico-Financiero**  
Carlos Aller Alucha.

**Director de Ventas**  
Juan Carlos Fernández.

**Gerente de Circulación**  
Pablo O. Rima.

**Jefe de Publicidad**  
Jorge L. Arigos.

**Promotor de Publicidad**  
Enrique Amigo.

## Talleres Gráficos

**Director Ejecutivo**  
Jorge Terra.

**Gerente de Talleres**  
Alberto Caello.



**Elecciones en Misiones. Y la alegría de volver a una provincia excepcional y encontrarse con amigos. Con verdaderos amigos.**



**Un inquilino versus un propietario. La odisea de conseguir que el agua y el aceite se juntaran.**



**El largo viaje de Gelblung. Después de una semana sin noticias, un cable cortito que promete mucho.**

La partida hacia Misiones fue una fiesta. Subimos al avión entre chistes y risas, contentos, entusiasmados, sin el menor asomo de "solemnidad" profesional. En parte porque es raro que cinco personas cubran una misma nota en el interior —viajaron Alfredo Serra, Agustín Bottinelli, Mario Lombardi y los fotógrafos Héctor Maffuche y Aldo Abaca—, y en parte porque retornar a Misiones es encontrarse con un "país" único y con una gente única. Dijo una vez el escritor Abelardo Arias: "Misiones es un milagro. La tierra es colorada, los árboles son verdes, la gente es rubia. Una combinación fantástica..." Es cierto. Sin embargo, nosotros podemos agregar algo más. Porque "Anchi" Maluf (piloto) y los periodistas Ramiro Martínez y Carlos Lucero no son rubios ni mucho menos, pero encarnan toda la calidez, todo el sentido de la "gauchada" que nos hace querer más a la Argentina. Podríamos contar mil anécdotas. Maluf siempre listo con su helicóptero, Ramiro agotando a su Fiat 600 para que nuestro trabajo saliera mejor, Lucero haciendo cocinar a su mujer para que pudiéramos almorzar el domingo, cuando todo estaba cerrado. Incondicionales. Amigos de verdad. Y ojo. Al nombrarlos queremos darles las gracias a muchos otros que también nos tendieron la mano. Posiblemente porque existe gente así es que, ya en el avión de regreso a Buenos Aires, los cinco enviados especiales se conjuraron: "Muchachos, hay que inventar una nota en Misiones. Tenemos que volver..."

En la tapa anunciamos "Un inquilino versus un propietario". Pero sólo los que hicieron la nota —Manuel Caldeiro y el fotógrafo Humberto Speranza— saben lo que costó esa nota. Es increíble. A pesar de que los inquilinos y los propietarios son capaces de dialogar, a pesar de que tienen problemas comunes e incluso puntos de coincidencia, fue una odisea conseguir que dos de ellos dieran la cara, se animaran a poner sobre el tapete sus puntos de vista. Pero por fin, después de una semana de fracasos, logramos que el agua y el aceite se juntaran. La conclusión final es bastante alentadora: ni unos son tan agua ni los otros son tan aceite.

La semana pasada anunciamos el viaje de Samuel Gelblung, uno de nuestros jefes de redacción, que después de enviar su nota desde Hollywood partió rumbo a Vietnam del Sur. Los días siguientes fueron de silencio total, de expectativa, de temor. Ni un cable, ni un llamado, ni siquiera un indicio. Por fin, ya sobre el cierre de esta edición, la teletipo hizo sonar varias veces su campanilla y anunció: "Urgente. Urgente. Aquí Gelblung. Llegué a Bangkok por Camboya después de increíble aventura. Elefantes, libros del Che, Mercedes Benz y vida que vale lo que un suspiro. Todo salió muy bien. Salgo mañana para Bangla Desh. Abrazos."

Creemos que el cable lo dice todo.

Hasta la próxima...

**GENTE**

**GENTE**, fundada por Editorial Atlántida S. A., el 29 de julio de 1965, es publicada en Buenos Aires, Argentina, por Editorial Atlántida S. A., Azopardo 579, R. 91, T. E. 33-4591 JUEVES. Precio del ejemplar en todo el país: \$ 10.— o msn. 1.000.—. SUSCRIPCIONES: En el exterior, con franquía vía aérea certificada: Países limítrofes (Bolivia, Brasil, Chile, Paraguay, Perú y R. O. del Uruguay), 1 año (52 números), u\$s. 53,90. Resto de América y Canadá: u\$s. 74,90. Europa (incluidos Rusia y Turquía): u\$s. 90,80. Asia, África y Oceanía: u\$s. 100,10. Registro Nacional de la Propiedad Intelectual Nº 1.255.345. Impresa exclusivamente con tintas Letta en los Talleres Gráficos de la Editorial Atlántida S. A., editora de las revistas Bitikien, Para Ti, El Gráfico, Campo Moderno & Chacra, Acherida a la Asociación Argentina de Editores de Revistas, a la SIP y al Instituto Verificador de Circulaciones.

17 de abril de 1975  
Nº 508





JEAN'S  
WARD'S





# TE GENTE GENTE GENTE GENTE GENTE GENTE GE



**FARAH DIBA:** "Saint-Moritz significa vacaciones y evasión de los deberes", declaró hace poco la esposa del Sha de Irán a los periodistas que la esperaban en el famoso centro invernal. Poco después, Farah Diba dijo que ella no era "la Primera Dama del petróleo" como sugirió alguna revista europea. "Ese título no me gusta —aclaró— y prefiero seguir siendo la Primera Dama de Persia como hasta ahora". Elogiada como una de las mujeres más elegantes del mundo, Farah Diba se casó con el Sha a fines de 1959, cuando todavía no había cumplido veinte años. Su mayor preocupación en este momento, admite, es la educación de sus tres hijos, especialmente el mayor, Farahnaz, que sucederá a su padre en el trono de Persia.



**PAUL ANKA.** Su nombre sigue siendo sinónimo de éxito en el mundo entero. Desde que su primer disco "Diana" batiera récords de venta, hace más de 16 años, Paul Anka nunca abandonó el ranking de estrellas musical. Ahora, con 31 años recién cumplidos y después de haber recibido casi 20 Discos de Oro por sus actuaciones, ha decidido iniciar una gira que lo llevará a varios países de Europa y América latina. El público de Buenos Aires también podrá verlo "en vivo y en directo" a mediados de septiembre, cuando realice su segunda visita a nuestro país. "Lo que me molesta en las giras —reconoce— es alejarme de mi mujer y mis hijos." En los momentos de último éxito de Paul Anka, "Estás teniendo mi hijo", encabeza los rankings discográficos casi todo el mundo.

—(El clan Mc SHEEP: always, the last... First!)



Sweaters. Mc Sheep es la única marca en la Argentina que tiene su propio diseñador, radicado full-time en Europa. Y eso es la diferencia.

Mc Sheep  
y Laniwood son  
marcas registradas



# adidas®

LA MARCA DE LAS 3 TIRAS

Elegancia en la  
acción.  
Comodidad  
para el esfuerzo.  
Un estilo  
que distingue.

Adidas,  
los mejores  
conjuntos  
deportivos  
del mundo.



**gatic**

Fábrica:  
3 de Febrero 1559  
San Martín  
Pcia. de Buenos Aires  
Tel. 752-5901/5951  
755-8080/8130



FREDERICK FORSYTH,  
AUTOR DE "EL DÍA DEL  
CHACAL", "ODESSA" Y "LOS  
PERROS DE LA GUERRA".

# MANO A MANO CON EL ESCRITOR MAS LEIDO DEL MUNDO

Aquí está el escritor que vende más libros en todo el mundo. En una entrevista exclusiva con "Gente", Frederick Forsyth habla de sus obsesiones, de sus éxitos y de su vida de periodista.

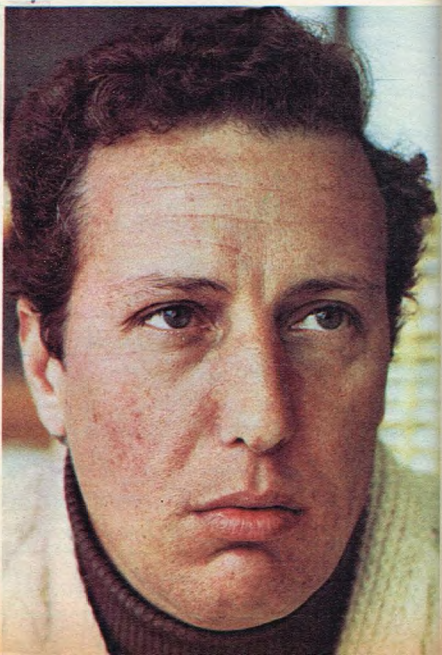
Por ESTEBAN PEICOVICH, corresponsal en Madrid,



Los tres primeros libros de Forsyth. Tres golazos. "El día del Chacal" se vendió como el pan, y los otros también "mataron".

■ El hombre alto arribó al aeropuerto de Alicante a las 9.25, sabiendo que tenía el tiempo justo para telefonar, apurar un café y alquilar un automóvil. Era el plan que se había propuesto la noche anterior en Madrid, y que su cuaderno de notas registraba al dedillo. Su acompañante, con cara de cubano (y el hombro escorado por una bolsa negra donde bien podría haber un equipo para fotografiar, o asesinar), aguardó lo primero, compartió lo segundo y se zambulló junto a él cuando el coche azul arancó hacia la ciudad, bordeando el puerto. En silencio miraron el desayuno de las gaviotas, que revoloteaban junto a los barquitos que salían para Ibiza y Mallorca. A los

cinco minutos, cansados, se dijeron con frases distintas lo mismo: que durante hora y media se harían de mar, playas y olor del Mediterráneo. A 95 kilómetros, esa llamada telefónica retumbó como un aldabonazo en el descanso de la pareja que se había acostado a las 3 de la madrugada. Ella saltó disparada de la cama y se envolvió en una bata naranja. Él volvió a toser y desdobló un ejemplar del "Daily Mirror", llegado por correo la noche anterior. Pasó de un titular a otro y sus manos por el pelo rubio. No podía leer. Miró el reloj: eran las 10. Esos desconocidos cruzaban ya por Benidorm y en una hora más llegarían hasta él. ¿Serían lo que dijeron ser? Carraspeó como







En la Costa Brava española, Forsyth reflexiona sobre sus obras y sus éxitos: "Todos los periodistas sueñan con escribir un best-seller. Yo, por suerte, logré varios impactos de venta."

enojándose por no haber tomado el mínimo de seguridad. Instintivamente buscó en la mesa de noche la carta solada en Hamburgo con la amenaza que ocultó para no preocupar a su mujer. Recordó el tu-mefacto rostro de su amigo Arnold cuando cayó en la emboscada de una entrevista parecida. El perfume de los naranjales de Ondara le llegó a la cara. Las 10.05. Tal vez debiera alertar al cuidador, darle señas, no ser ingenuo como Arnold. Ahora Carola entra con el café humeante y el sol había avanzado media hora más por el alféizar. Se afeitó y duchó en 9 minutos, calzó sus botas de cowboy compradas en Bafra y con el lanudo saco pescador sobre los hombros

salió al patio, decidido a esperar peligrosamente, sintiendo la adrenalina subirsele como ron a la cabeza. Se retropeció en el sillón de la terraza y le habló en inglés al gato andaluz que se alzó hasta sus rodillas. Esta vez no quiso mirar el reloj. Revisó el mismo ajado ejemplar del "Mirror" y se sirvió otra taza de café. Ahora sí: oyó un chirrido de frenos y, tras él, un silencio que se agrandaba. Después, voces que crecían detrás de la pared encalada. Ese segundo le resultó intolerable y salió al parque, a zancadas, para encerrar lo que viniera. Pareció resuelto cuando alargó el brazo y dio la mano...

—Hola Forsyth, somos los de GENTE, ¿cómo está?

Aunque sonriera, no parecía saludarnos sino pedir disculpas. Un extraño rubor le envolvía la cara. Sus manos habían bajado de golpe para secar el sudor de las palmas en el rugoso jean de los muslos. Si, ese hombre me miraba como si acabara de volver de un susto...

Ahora sí éramos el fotógrafo, el periodista y el escritor que más vende en el mundo en estos días. Y como tales, nos pusimos a trabajar. Es decir, nos emborrachamos de preguntas y respuestas. Ya van: —Dicen que los escritores siempre tienen mucho que decir. ¿Usted qué tiene que decir?

—No mucho. Mis libros no constituyen mensajes morales para la humanidad. Al contrario, son aven-

turas sencillas.

—Sin embargo usted toca temas del mundo de hoy: violencia en "El Chacal", nazismo en "Odesa", el diabolismo de la guerra en "Los perros". Su mensaje no será explícito pero está latente...

—Es cierto. Pero yo no digo que éste o aquél tienen razón. No tomo partido. Con excepción de los nazis. Eso no se puede defender. Son asesinos de masas. Pero respecto de la OAS no la condeno como tampoco a los gaullistas. Yo sólo digo fue así. No me pongo en juez de lo que pasa en el mundo. Observo, miro y describo.

—¿Y por qué eligió para "El Chacal" la muerte de un presidente y no la de un dictador?









## LAS ÚLTIMAS OBRAS DE UN FABRICANTE DE ÉXITOS

Forsyth no se durmió sobre los laureles y los dólares, y en estos últimos meses escribió cuatro obras para cine y televisión. Le pedimos que adelantara para GENTE sus títulos y temas. Son éstos:

**"GRUPO DE PREVENCIÓN":** cuenta la historia de la formación de una brigada internacional de contraterroristas. Se preparan y actúan para el gobierno que los requiera.

**"EL EMISARIO":** el relato de la destrucción de una cadena de traficantes de drogas que opera entre Marsella y Nueva York.

**"SIN ALTERNATIVA":** un grupo de terroristas toma el control de un gigantesco buque tanque y amenaza echar 500 mil toneladas de petróleo al mar en las afueras del puerto de Rotterdam si no se libera en Alemania a un grupo de presos políticos. Todos los países entran en juego por distintos intereses. Hasta Rusia —por primera vez—, pues los estenidos son ultranacionalistas de Ucrania que han secuestrado un jet de la línea soviética Aeroflot y matado a su piloto. Al empujar la historia todo el mundo cree que son árabes.

**"NO OFICIAL":** dos jefes que trabajan en una oficina de registro estadístico del ejército norteamericano durante la Segunda Guerra Mundial "inventan" una compañía militar. Con comandante, oficiales, soldados, etc. Mediante esta trampa consiguen gasolina, camiones, jeps, neumáticos, prendas de vestir, armas, etc. que venden luego en el mercado negro, cobrando dólares millonarios. El fraude va bien hasta que los alemanes anuncian que una compañía, operando detrás de sus filas, es la más peligrosa del ejército norteamericano. Como tiene el mismo nombre que la unidad inventada, ficticia, la prensa se hace eco y la considera "héroe". Finalmente el comandante pide a esos dos jefes que se presenten, pues sólo ellos dos conocen en qué lugar del desierto opera la victoriosa unidad y desea condecorarlos,

se dice, un perfecto, escueto inglés. Es tímido, obsequioso, amante del rigor. Un tipo buenoza para quien no existe mayor pasión que la verdad. Y como profesional, un ejemplo, uno de los periodistas más cabales que yo haya conocido.

—Fred, ¿qué fue lo mejor que usted aprendió del periodismo?

—A ser preciso. A saber que esto no pasó un lunes o un miércoles, sino el martes, y exactamente a las 12.31.

—Previo a El Chacal, ¿qué escribió?

—Nada. Mejor dicho sí, un pequeño libro sobre Biafra, un documental que se llamó "La crónica de Biafra" sobre los dos años que estuve allí como corresponsal. Me propuse contar todo, pues me enfadé ante las tonterías y falsedades que publicaban periódicos. Fue muy de prisa, lo hice en tres semanas. El libro reflejó todo. Fueron 250 páginas escritas desde el corazón de Biafra, no como interpretación sino como crónica. Narrativa, cronológica, un ejercicio periodístico puro. Un artículo de 250

páginas. Eso. Lo que ocurrió desde el principio hasta el final del estado de Biafra. Contando por qué no llegaba la leche a los chicos, hablando de los sacerdotes, de los legionarios, de los generales negros, todo lo que pasó visto de adentro, porque los otros escribían para sus periódicos desde Londres o desde Lagos y yo estaba allí.

No es fácil meterse en el tiempo privado de Forsyth. Raramente concede entrevistas. Cuando desde Madrid pedimos la nuestra, se nos adelantó que lo haría "por ser la Argentina" y que sólo había 90 minutos. Eso obliga a reportear contra reloj. A matecabellos...

—¿Qué es lo que más le interesa en la vida?

—La verdad, que normalmente se lea todavía. Por eso la verdad y la belleza no terminan de juntarse.

—¿Con qué tipo de personas le gusta a usted charlar?

—Con todo el mundo. Disfruto con un pescador del puerto como con un político. Claro, más con el pescador que con Harold Wilson.

Encuentro a los pescadores más interesantes y honestos.

—¿Qué encontró en España para quedarse a vivir aquí?

—Elegí España porque quería una casa con sol. Me gustan el Mediterráneo y su estilo de vida.

Esta es una vida latina, con ritmo más lento que el "rateresco", "la carrera de ratas" que nos impone la gran ciudad.

—¿Cuál fue su mayor fracaso profesional?

—Uno, muy grande. Y cómico, visto ahora. En el año 1963, siendo corresponsal de Reuter en Berlín. Este, una madrugada de fines de abril me despertó el ruido de dos divisiones de tanques y artillería rusa que avanzaban hacia el muro. Desde el teletipo que tenía en mi habitación envió el cable urgente. Sorprendidos, me telefonaron para que lo confirmara, y les dije que sí, que los estaba viendo pasar debajo de mi ventana. Ellos, a las 4, lanzaron la noticia al mundo. Eso hizo que se despertara el Foreign Office, el State Department, el Quai D'Orsay y que las otras agencias alertaran a sus corresponsales. Y a las 6 de la mañana los soviéticos desaparecieron.

A esa misma hora todos los corresponsales llegaron al lugar para ver cómo empezaba la Tercera Guerra Mundial que yo había iniciado. Y todo se desinfló cuando un vocero explicó que era una práctica para el desfile del 1 de Mayo...

—¿Y su jefe de Londres qué le dijo?

—Bueno, me pidió una explicación. Yo aclaré que en el cable no había puesto por qué estaban marchando esas columnas, que sólo había dado los datos. Él me dijo: "¡marcha. Pues resulta que ahora, en la oficina central de Reuter, en Londres, hay un cartel que dice: 'A cualquier corresponsal: si usted se encuentra en Berlín fines de abril de cualquier año, y ve desfilar tropas soviéticas, no informe que va a comenzar la guerra: están practicando para el desfile del 1 de Mayo'".

—¿Cómo es un día suyo aquí?

—Acabamos de llegar con Carolina de nuestras vacaciones en Irlanda. Ella está muy ilusionada con un negocio que pondrá con su amiga. Un local para vender animales gigantescos de cuero. Elefantes, jirafas de piel rellenas con goma.

—¿Qué han dicho los críticos de usted? ¿Qué es un novelista, un periodista o un parvenu de las letras?

—En general me tratan bien. No son hostiles. Creo que es porque todos los periodistas sueñan con un bestseller y que cuando un colega lo consigue, no se ponen celosos. Son generosos como para admitir que si otro lo ha hecho, puede ser que también lo consigan. Entonces, "pues, buena suerte, Freddy, ya me tocará a mí"...

—¿Y cuál es el mejor elogio que escuchó usted?

—Que el editor me ha cambiado. Que sigo siendo el mismo Fredrick Forsyth de siempre.

Ahora es Carolina la que sirve el café, mientras el gato pasa de las rodillas de él a las falda de ella. Pero también ahora es cuando el reloj dice que se han cumplido los 90 minutos establecidos. Por eso, y porque su acción ha terminado, el hombre al que se cambian los "cuntano" dejan la misión "Carola", allí en Ondara, donde las naranjas amarillentan el aire y el Mediterráneo azuliza el horizonte. Como si el mundo fuera una gran alfombra de Boca. Y eso para un hincha de Independiente no queda bien. Volvamos a Madrid.

Fotos: MARIANO FERRE

Voy a una pensión de la calle, no a un gran hotel de la ciudad, y paso, digamos..., delicadamente.

Es muy raro: ha empezado a llover. Corremos los sillones. Forsyth es el primer sorprendido porque ya reina el sol en la Costa Blanca y no abdicará hasta diciembre. Nos lleva a su despacho, y como quien muestra un excaletico a la mujer más gorda del mundo, nos presenta a su pequeña máquina de escribir... Una "Imperio", inglesa.

—Yo escribo con dos dedos. La compré en 1957 y me costó 15 libras. Estimo que con ella escribí ya un millón de palabras entre cables para agencias, cartas y estos tres libros. Es muy vieja y los amigos me dicen "Fred, comprate una eléctrica, esas con cabeza redonda que hasta rectifican errores". Digo que no, aunque se esté rompiendo con mucha frecuencia. Cuando no de más la pondré en un estante de la casa, como homenaje.

A Forsyth le gustaría poder ser un latino, pero no es. Un tanto justo para nuestro gusto, es, lo que



Kilómetros. Miles de kilómetros... La sensación es siempre la misma. El Grand Routier lo hace todo sereno, descansado.

Para su sistema de suspensión no hay caminos buenos o malos; en un Grand Routier el camino casi no existe.

El motor Torino de siete bancadas tiene la virtud de ejercer su potencia en absoluto silencio...

La dirección es tan precisa que práctica-

mente no hay que manejarlo, simplemente indicarle donde tiene que ir.

Adentro, todo es belleza y confort. Un clima de intimidad imperturbable.

En realidad, esta foto puede referirse tanto al andar de un Grand Routier, como a la sensación de quienes van viajando.



*Grand Routier*

El andar de un







COMPTON FERRAN

Grand Routier.



 RENAULT



# ESTE HUMOR ES TAN BUENO COMO EL DE CHAPLIN. O MEJOR

(Y SUS AUTORES TIENEN MENOS DE 10 AÑOS)

Usted pensará que en el título se nos fue un poco la mano. Sin embargo, después de leer estos breves extractos del libro "El humor en la escuela" (una recopilación realizada en el Uruguay por José María Firpo) quizá cambie de opinión.

Niños de escuela primaria hacen gala de un sentido del humor prodigioso, que no excluye la poesía de una refrescante ingenuidad.

## PERROS



Allí está el perro con su novia del brazo.



Mi perro tiene una costumbre fea: cuando toma agua voltea el agua afuera, pisa la orilla del plato, voltea la comida. No le gusta que le den la merienda en el suelo, quiere que se la den en la boca. Esas son sus costumbres feas, y eso que no es un perro chico; es un perro grande que podría tener un poco más de educación.



El perro tiene lo siguiente:

cola	1
patas	4
orejas	2
ojos	2
hocico	1
dientes	32
<b>TOTAL</b>	<b>42</b>

## CABALLOS



El caballo tiene la mirada penetrante como los indios.



Un día mi tío lo estaba bañando y el caballo le pisó sin querer un pie. Mi tío gritó y el caballo comprendió y en seguida levantó su pie.



Debemos cuidar a los caballos porque son mamíferos.

## EL OMBLIGO



A veces tengo el ombligo limpio.



Todos los niños de la escuela tienen ombligo y el señor maestro también.



## EL SOL, LA LUNA, LA TIERRA



Si no fuera por el Sol no habría sombra para descansar cuando hace calor.



La Tierra es un poroto al lado del Sol.



Si el Sol no existiera, la Tierra tendría que alumbrarse con bombitas.



La Luna sigue a la Tierra como un cachorro a su dueño.



Yo tengo un tío que siempre dice que se casó por culpa de la luna y ahora la tengo que aguantar a ésta.



La vaca no puede poner la leche en un tarro, por eso el hombre la ordena.

## LOS OJOS



El ojo es la parte más delicada del aparato digestivo.

El ojo tiene tres cosas que son como pellejos: la esclerótica, la coroides y la retina. El ojo ve cualquier cosa, aunque sea una cosa difícil, que no entiende. Porque tiene unas cosas que no me acuerdo cómo se llaman, que cuando uno mira una cosa ve todas las demás que están cerca.

Si a uno le pegan con puntería en un ojo lo pueden dejar ciego. El ojo es un órgano bárbaro. Usted, un suponer, ve venir un ferrocarril; el ojo lo ve y le pasa la noticia a los nervios y entonces se mueven los músculos y usted sale corriendo; si no, capaz que el ferrocarril lo agarra.



Es una cosa muy complicada, más o menos así: la vista le dice al ojo: "Mira un toro", y el ojo le dice a la vista: "Dispara".

## EL AGUA



Un día me cai adentro de un latón lleno de agua y me ahogue.

A mí me pasaron cosas grandiosas. Cuando tenía dos años me cai adentro de un pozo y me moje todo. Cuando tenía cuatro años fui a ver qué había adentro de una olla y me tiré toda el agua caliente arriba del cuerpo y me llevaron al hospital. A los cinco años me corté con un cuchillo. Una vez me pelé con un grandote y me rompí un ojo a trompadas. Otra vez fui a buscar hielo y al cruzar la calle un auto me pisó. Otra vez que le estaba sacando higos a un italiano que vivía al fondo de mi casa se rompió la rama y me di un golpe. Yo tengo recuerdos bellos de mi niñez.



## LOVE STORY



Juan: Mirá. Cuando yo hablo contigo me enamoro de vos y te quiero, y quiero que alguno me haga gancho contigo. Contestame y no le digas nada a la Teresa.

Luisa



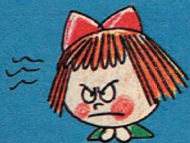
Luis: Vos estás loco, no ves que yo soy más grande que vos, no te das cuenta. Andá con cualquiera. Yo ya tengo. Te saluda atentamente.

Maria



Maria: No te creas pero yo tengo 13 años, así como me ves, pero veni conmigo igual. Vos tendrás 10 años lo menos. Intereso de vos y no te puedo dejar. Veni conmigo, enamorate de mi.

Luis



Luis: Tas loco. Yau.

Maria

## LA CARNE



Los ingleses compran carne aquí porque a lo mejor en otro lado los afanan.

## REFLEXIONES GENERALES



Si uno se queda cinco horas sin respirar capaz que se muere asfixiado.



La boca es una parte del cuerpo que no permanece quieta ni un segundo.

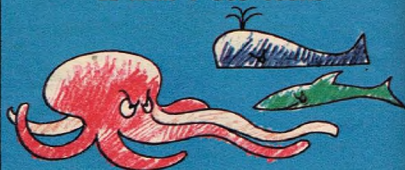


No es muy fácil tener tristeza.



Encima mío está mi pelo.

## EL MAR Y SUS COSAS



El pulpo con la ballena no se mete, y con el tiburón no se cómo anda.

## LA LANGOSTA



La langosta es imbanicable.



## INDIOS



Los indios nunca se lavaban la cara; por eso eran tan serios.



Las mujeres eran muy descansadas porque lo único que hacían era hacer la comida, curtir pieles, hacer y deshacer los toldos, llevar las armas y las pieles, cargar los hijos, juntar leña, prender fuego, cocinar, cazar bichos que pasaban cerca mientras trabajaban; y los indios hacían lo demás que era lo más pesado.



Los indios no eran del color de Ferrerira. Eran del color de Silva, que es un niño que hay en 3º, pero más clarito.



La desaparición de los indios fue así: desaparecieron.

## MADRE



Mi mamá cada año compra un niño.

## ANATOMÍA



¡Qué porquería es el glóbulo!

La sangre se sabe el recorrido de memoria y siempre va por los mismos lados.

EL PULMON: el aire que entra lleva oxígeno y el que sale anhidrido sulfónico, es como un camión que lleva naranjas para un lado y trae muebles al remate de vuelta.

## LA COMIDA Y SUS PROBLEMAS



En mi casa todos tenemos estómago porque es muy útil.

La digestión causa muchas enfermedades.

Hay que comer despacio pero un poco apurado. No mucho.

## MI CASA



Tengo una inmensa casa que es inmóvil.

## ASUNTOS DE FAMILIA



Mi abuela es huérfana.

Yo no fui al casamiento de mi padre porque no había nacido.





# “Las chicas buenas no hablan de ciertas cosas.”

Las chicas buenas de siempre hablan de política, de literatura, de modas, de tortas. Y hasta del tiempo.

Las chicas buenas de hoy hablan de todo eso.

Pero además, hablan de su cuerpo.

O escuchan lo que les dice su cuerpo (es lo mismo).

Su cuerpo les dice que tienen una zona -el área vaginal- que las hace mujer.

Y que un desodorante íntimo es importante para completar su higiene personal.

Es tan maravilloso sentirse seguras, plenamente femeninas!

Para lograrlo, las chicas de hoy tienen Mistral Intimo. Con él se sienten realmente protegidas por su acción desodorante y su perfume suave, delicado.

Y esa protección es el complemento ideal en la hermosa aventura de ser mujer.



Mistral Intimo tiene además la garantía de toda la línea de productos Mistral, que inspira confianza.

## **mistral** INTIMO

Para sentirte  
cómodamente  
mujer.





**Dale  
a tu cuerpo  
la libertad  
de elegir**

**rustikane**  
Línea europea.

Pantalones - jeans - camperas - montgomerys - capas - camisas - polleras - blazers

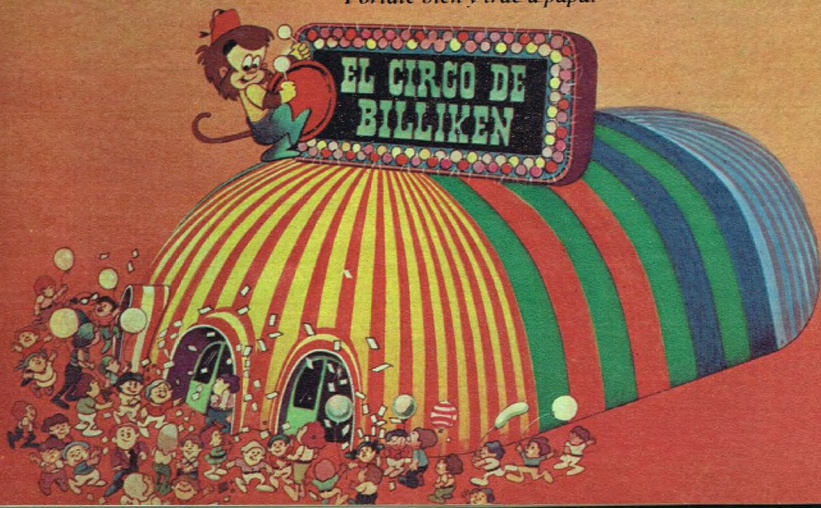


# RATAPLAN... RATAPLERO LLEGO EL CIRCO DE BILLIKEN CON EL MONO RELOJERO.

*Más un desfile de grandes atracciones.  
Porque además de tu amigo EL MONO RELOJERO  
en VIVO, también conocerás a:*

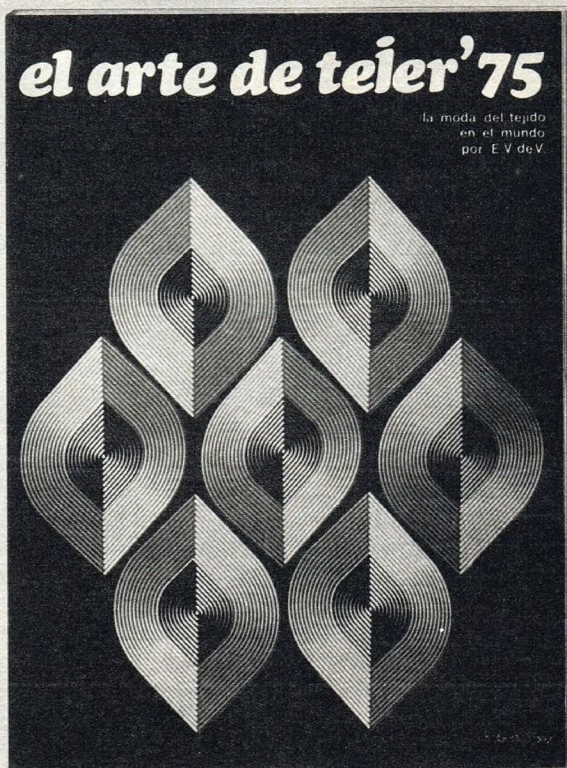
**La Hormiguita Viajera, Misia Pepa, Tragapatos**  
*y todos los personajes de Constancio C. Vigil.*

*Además:*  
**PAYASOS, MAGOS, EQUILIBRISTAS, MUSICA,**  
**RISAS y COLOR PARA NO OLVIDAR NUNCA.**  
*Portate bien y traé a papá.*





# Para tejer a 3 manos.



**(Nosotros le damos una.)**

*El Arte de Tejer '75.*

*El fascinante mundo del tejido al alcance de sus manos.*

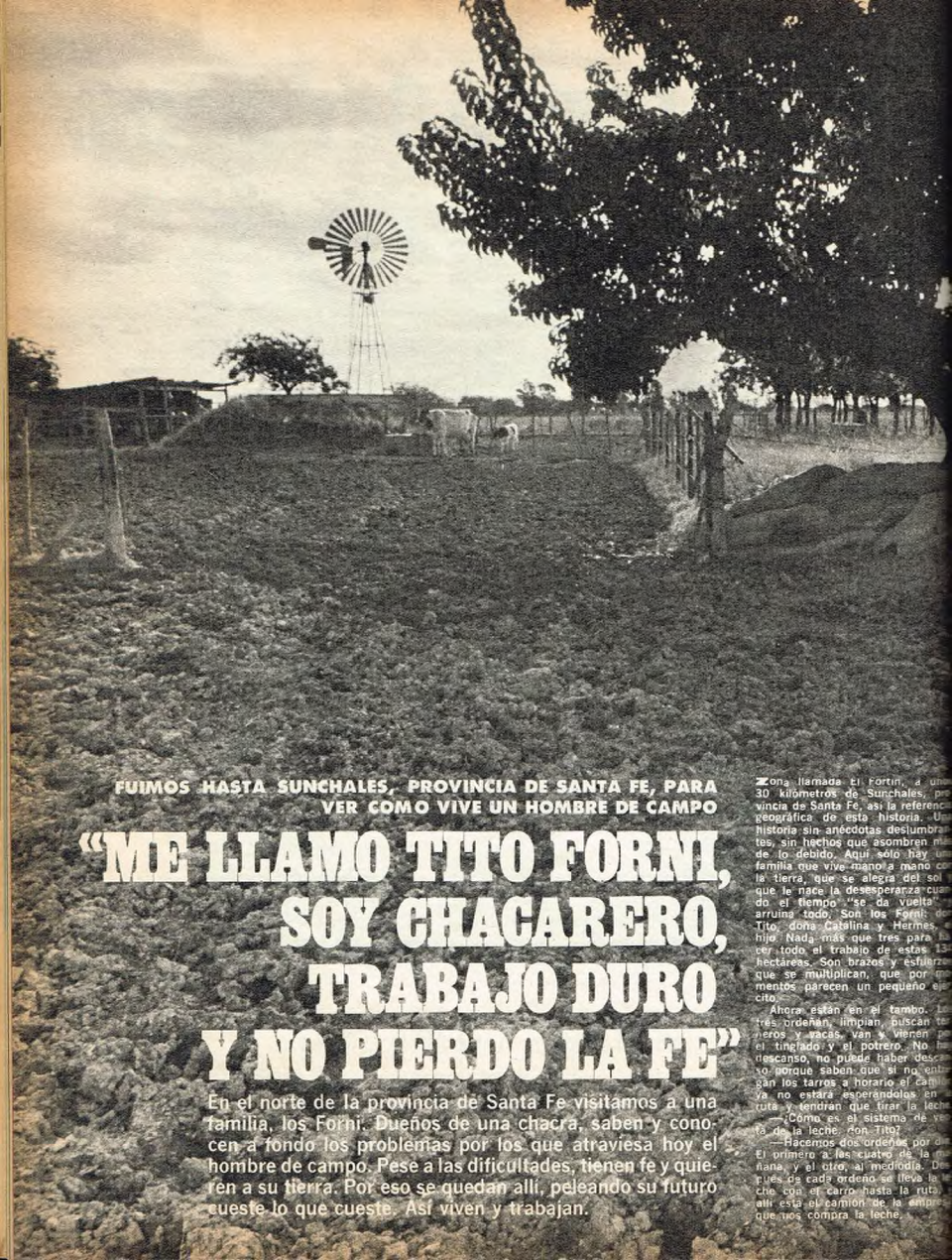
*Tejido que es moda. O moda para tejer.*

*Moda tejida para vestir. Y lucir. Usted y*

*toda la familia. El Arte de Tejer '75.*

*Saber regalarlo o comprarlo también es un arte.*





FUIMOS HASTA SUNCHALES, PROVINCIA DE SANTA FE, PARA  
VER COMO VIVE UN HOMBRE DE CAMPO

# "ME LLAMO TITO FORNI, SOY CHACARERO, TRABAJO DURO Y NO PIERDO LA FE"

En el norte de la provincia de Santa Fe visitamos a una familia, los Forni. Dueños de una chacra, saben y conocen a fondo los problemas por los que atraviesa hoy el hombre de campo. Pesé a las dificultades, tienen fe y quieren a su tierra. Por eso se quedan allí, peleando su futuro cueste lo que cueste. Así viven y trabajan.

Zona llamada El Fortín, a unos 30 kilómetros de Sunchales, provincia de Santa Fe, así la referencia geográfica de esta historia. Una historia sin anécdotas deslumbrantes, sin hechos que asombren más de lo debido. Aquí solo hay una familia que vive mano a mano con la tierra, que se alegra del sol que le nace la desesperanza cuando el tiempo "se da vuelta" y arruina todo. Son los Forni: Tito, doña Catalina y Hermes, el hijo. Nada más que tres para hacer todo el trabajo de estas 13 hectáreas. Son brazos y esfuerzos que se multiplican, que por momentos parecen un pequeño ejército.

Ahora están en el tambo. Los tres ordeñan, limpian, puncan los tarros y vacas. Van a vender gan el tinguado y el potero. No descansan, no puede haber descanso porque saben que si no entregan los tarros a horario el campo no estará esperando los en la ruta y tendrían que tirar la leche.

Como es el sistema de venta de la leche, don Tito y doña Catalina hacen los pedidos por día el primero a los vaceros de la ganadería, y el otro, al mediodía. Después de cada orden se lleva la leche con el carro hasta la ruta, allí está el camión de la empresa que nos compra la leche.







—Pero, ¿por qué este apuro?

Porque el camión nos espera unas horas escasas y después se va. Y si no se llega a tiempo hay que tirar la leche.

—¿Por qué tirarla?

—Porque después de unas horas la leche se pone más ácida y al final no pagan nada. No es que esté cortada ni fea, sino que a ellos no les sirve lo mismo.

—¿Y no hay otra forma de vender la leche?

—No, acá todos la venden así. Se imagina que si uno se tuviera que ir hasta el pueblo a venderla pierde plata y tiempo, y acá las cosas están muy justas, muy apretadas.

—¿Cómo le pagan, don Tito?

—¿Usted se refiere a la cantidad o a la forma del pago?

—A las dos cosas.

—Nos pagan por kilo de grasa butírométrica, y hay que calcularle unos diez kilos de leche por kilo de grasa. En febrero, lo mes febrero porque pagan un mes atrasado, por costumbre, ¿vijo? bueno, en febrero me dieron 3.100 pesos por kilo, que con acarreo y bonificación se hicieron unos 3.400, más o menos.

—¿Cuántas vacas tiene para el tambor?

—Ahorra unas 35, y en total arde por las cien cabezas.

—¿Cuántos litros de leche produce por día?

—Eso depende; hay vacas que están dando 14 litros diarios y otras no llegan a diez. Mire, no tiene que olvidarse que por acá llovió como no había llovido nunca, y eso empeoró las cosas y entonces el rendimiento está por debajo de lo normal.

Y mientras don Tito Forni lleva una vaca al potrero y trae otra, hago una cuenta: en un rendimiento normal una vaca produce 350 litros de leche por mes, sea una ganancia neta de alrededor de los 1.550.000 pesos menos mensuales en total, contando las 35 vacas.

Hermes Hugo, el hijo de los Forni, tiene 26 años recién cumplidos y empezó a trabajar en el campo a los siete años, igual que su padre.

—¿Por qué no tienen gente que los ayude, Hermes?

—Nunca tuvimos peones, y al final uno termina haciendo los dos trabajos, el de uno y el del peón. ¿Sabes qué pasa? Esta es una zona principalmente tambora y entonces se necesita gente con oficio, que sepa la cosa. Además, lo que se gana no es mucho y no podemos tener más gastos que los necesarios.

—¿Además del tambor, ¿qué otras cosas producen?

—Eso mejor que te lo explique el viejo, pero realmente no nos conviene hacer nada, y te repito: hoy cuesta mucha plata sembrar, cosechar, enfiar, y al final uno trabaja mucho para perder plata. Eso cuando no te cae una lluvia como la de los otros días y se lleva todo al río. Mejor que te lo explique el viejo.

Y don Tito se acerca para explicarme:

—Mire, m'hijo, la gente que vive en la ciudad piensa que los del campo estamos llenos de plata, y eso no es cierto. No sé qué pasará con aquel que tiene más de dos mil hectáreas y cientos y cientos de cabezas de ganado, pero para nosotros, los que apenas tenemos un cuadrado chico de tierra, esto es cada vez menos negocio. ¿O usted piensa que a mí no me gustaría progresar y comprar una ordeñadora mecánica y hacer un tingla-



Don Tito lava los baldes de ordeño. Después la leche será pasada a los tarros y llevada hasta la ruta.



En pleno ordeño, Forni tiene \$5 vacas en su tambor, las que ordeña dos veces por día.



Los Forni metiendo las vacas y sus terneros en el tambor antes del ordeño.



La puerta de la casa donde don Tito y Catalina, su mujer, viven desde hace más de cuarenta años.



Hermes Hugo, el hijo de los Forni, para el será el campo que empezó a trabajar su abuelo.



El mate y el descanso cuando termina la tarde. Un descanso merecido y bien ganado.

do con piso de cemento para el tambor? ¡Claro que me gusta! Pero quién me da la plata para trabajar desde las cuatro a mañana hasta la noche, apenas camos para vivir.

—Pero no hay créditos, tan de poder ir para adelante con ayuda económica?

—¿Y quién me da créditos si daba. Yo tengo un banco que hace tres años pagué algo de cuatro millones y medio, y ya no lo compro por menos de treinta millones. Veas la diferencia y haga esta comparación: hace años me pagaban el kilo vivo hacienda a 350 pesos, y hoy dan lo mismo. Y sin embargo el tractor aumento como siete veces su precio.

—Pero no es buen negocio de hacienda?

—No antes sí. Ahora, cuando sale una quiebra o alguno que, dicen, aparecen con que lo tengo un mes más, y así que cuando gana esa plata ya no sirve para nada.

—¿Y la cosecha?

—Es lo mismo. Ahora no se siembra alfalfa por las lluvias, siembran y tengo un rendimiento bajo por las condiciones de agua, pero tengo que poner plata de bolsillo.

—Explíqueme un poco más.

—La cosecha es buen negocio para el que tiene máquinas. Si a mí la máquina, hablo de sembradoras, cosechadoras y todoras, que se necesitan, me cobran a quiler entre 25.000 y 30.000 pesos la hectárea. Si la cosecha no floja ya no me alcanza lo que me da ni para pagar el alquiler de las máquinas. Otra cosa: el año pasado yo hice unos 1.200 toneladas de grano para el ganado y entonces me salió el alambre de vender de 1.000 a 1.200 pesos los kilos. La semana pasada me dio 6.500 pesos el kilo, y tuve que decir porque conseguí, porque hay algunos que pagaron hasta 9.000 pesos con tal de conseguir el alambre. Y todo es así, muy duro, casi imposible. Veas, tengo años y hace 49 que conozco el campo, que vivo en el campo, es cosa de quejarse porque no hay motivos, pero pasa que está económicamente cada vez peor. Yo, dentro de todo, me estoy haciendo bastante bien. Tengo una camioneta, un tractor, una producción de leche y mucha plata y esto último es muy importante para seguir adelante.

El ordeño termina y la leche es colada y en los tarros, se sube arriba del carro y se lleva hasta ruta. Hermes agita un par de veces las riendas y la yunta tira sadamente arrastrando las enormes ruedas de la rueda band.

—Mira —dice Hermes—, abuelo compró este campo en el año 41 y, según me cuenta mi abuelo, le pagó 36.000 pesos, lo que vender 60 vacas para pagar los primeros 5.000 pesos la deuda. ¿Te imaginas ahora si las vacas habría que vender según dicen, esto está valiendo entre 600.000 y 700.000 pesos hectárea? Además, hay poco interés en la compra de ganado, una vaca anda por los 200.000 pesos, más o menos. Por ahora defendemos con la venta de la tierra y es posible que aumenten el precio dentro de poco. Según oigo a pagar \$ 3.600 el kilo de grasa, las cosas mejorarán un poco.

Llegamos a la ruta y allí estaba el camión esperando a los tambores. Hermes baja los tarros y los entrega. Le dan un recibo, el firmo, volvemos a la chacra. Ahora



Los tarros vacíos que golpean ruidosamente con el trinar del camión. Casi a la entrada, los perros, que de una docena en total, nos esperan al paso, se cruzan entre las patas de los caballos y no dejan de ladrar. Hermes pega un grito y los animales se calman. En la casa espera doña Catalina Ferrero. El Forni con el mate listo. Ella también tiene descanso.

—Acá nos levantamos muy temprano los tres y empezamos con el ordeño. Después yo me ocupo de los pollos, los patos y arreglar la casa. Veá, acá siempre hay algo por hacer.

Don Tito se suma a la mateada y habla sin que medien preguntas: —La semana esa que llovió todos los días tuvimos algunos problemas para ir a entregar la leche. Los caminos se ponen blavos y no se puede pasar, salvo camión. Un par de veces nos hicimos los dos kilómetros y medio hasta la ruta cargando los tarros de hombre, pero es un trabajo que pesa, y la verdad que ya no estoy para esos trotes.

—Don Tito, ¿eran mejores las condiciones en el campo cuando empezó?

—No sé si mejores o peores de esa época. Hoy un poste de alambre para alambra cuesta entre 15.000 y 20.000 pesos, y cuando yo empecé con mi padre esa plata pagamos medio camión.

—¿Usted trabaja con alguna cooperativa?

—Algunos de los tamberos de la zona formamos hace poco una cooperativa y compramos algunas máquinas, pero recién empezamos y ninguno tiene tanta plata disponible como para agrandar mucho la casa. Constituimos una escuela,

## LO POSITIVO Y LO NEGATIVO PARA LOS FORNI

Según don Tito, éstas son las cosas positivas y negativas que él vive en estos momentos como chacarero.

### POSITIVO

- "La formación de una cooperativa para ayudarnos entre los tamberos de la zona."
- "El aumento ya aprobado en el kilo de grasa."
- "El aumento del valor de la tierra."
- "El autoabastecimiento de la mayoría de los comestibles."

### NEGATIVO

- "La falta de interés en la compra de ganado en pie."
- "El aumento enorme que sufrieron las maquinarias para el campo."
- "La falta de créditos para el chacarero medio."
- "La falta de caminos mejorados en la zona de las chacras."
- "La falta de créditos industriales para la compra de maquinarias."
- "El bajo precio de los cereales."
- "El excesivo alquiler de las máquinas agropecuarias."



Hermes y el tractor que compraron hace tres años. Hoy sería imposible.



Doña Catalina y una de sus tareas diarias: la comida de las aves.

que hacía mucha falta y ahora la vamos a ampliar.

—¿Cuál es el mayor problema que impide que usted pueda modernizar su tambo?

—Por ahora los chacareros medianos estamos embromados. Si bien es cierto que la empresa que nos compra la leche paga más cuanto más madero sea el tambo, los chacareros no podemos mejorar mucho las cosas porque carecemos de fondos. Si Dios quiere, el mes que viene voy a comprar una ordeñadora automática, a pagar por mes. Eso nos va a aumentar el precio de la leche. Veá, aquí en cuanto uno hace una mejora las cosas salen solas. Lo que pasa es que para cada mejora hay que hablar de muchos millones de pesos.

—¿El tractor lo usan como transporte?

—Para todo un poco. Pero hay algo que es tremendo: cuando salimos a la ruta los camioneros y los autos nos vuelven locos a bocinazos y se nos tiran encima, realmente no nos matan por casualidad, y eso que un tractor paga patente y todo lo que paga un vehículo común.

—¿Además del ganado qué otro tipo de animales tiene?

—Unos treinta chanchos, veinte cabras, algunos pollos y gallinas, y después patos, pavos, los animales que tiene toda chacra.

—¿Los comercializa todos?

—No. De vez en cuando matamos un chivito o un lechón para comer nosotros, pero no vale la pena vender madero porque tengo poco. Para vender y hacer buen negocio tendría que dedicarme a eso y no tengo tiempo.

También hay una pequeña quinta y algunos frutales. En la casa

Crear buen sonido es especialidad de Sandringham...

El placer de escucharlo le corresponde a Ud.



Fabricados por SOGUEIL S. R. L. Barón de Astrada 6303 - Buenos Aires

Todo amante de la buena música, que se precie de escuchar buen sonido, debe tener un equipo de sonido SANDRINGHAM. Equipos que simbolizan artesanía en el diseño al servicio de una nueva dimensión en sonido. Por ello la fidelidad bien entendida comienza en un equipo de sonido SANDRINGHAM.



**Sandringham**

Fieles al sonido original

GARBARINO S.A.  
URUGUAY 564 - CAPITAL

AFRA  
Av. Maipú 2660 - Olivos Centenario 421 - San Isidro



no hay luz eléctrica, pero los Forni tienen un televisor que funciona a batería. Detrás de la casa hay un galpón donde se guardan el tractor, los fardos de forraje y las herramientas.

Es la tarde, las seis pasadas y recién empieza el descanso de esta familia, que durará hasta la "nochecita", que es el momento de largar los animales al campo de pastoreo.

—Don Tito, ¿conoce Buenos Aires?

—La última vez que estuve fue cuando hice la conscripción, así que calcule si hace rato que no voy. ¿Debe estar cambiado todo eso, ¿no?

—¿Desde entonces no ha salido de su chacra?

—No. Voy a Sunchales tres ve-

ces por semana. Pero Buenos Aires es distinto, más grande, otra cosa, ¿violeta? Pero acá nos conformamos con poco; mientras haya salud lo demás viene solo.

—¿Piensa retirarse?

—Prontito. Le voy a dejar todo a mi hijo. El recién empieza y esto le gusta. Yo, en cambio, ya estoy de vuelta y un poco cansado. Ya hice bastante y es hora de poner sangre nueva, como se dice. Todo lo que tenemos nos costó muchos años de sacrificio a mi mujer y a mí, y ahora ya es tiempo de abandonar y dejarle esto a mi hijo.

—¿Dónde va ir a vivir?

—A Sunchales o a Santa Fe, no sé, todavía no lo sabemos muy bien, pero ya vamos a pensarlo. Tampoco es cosa de irse muy le-

jos del pago. Y quizá nos quedemos en Sunchales para venir seguido a ver cómo andan las cosas.

Y aquí se confirma que esta historia no tiene grandes anécdotas sino más bien que está formada por pequeños afectos y costumbres, por un apego a lo que se ve crecer junto a sus hijos y a la tierra.

Don Tito Forni le tiene cariño a todo esto de lo cual reniega y defiende al mismo tiempo. El es HOMBRE DE CAMPO porque nació y vive en éste, su medio.

En el campo de los Forni nacen unas cincuenta cabezas de ganado por año, de las cuales se venden la mitad y el resto se mantiene para engorde o el tambo.

Hermes nos lleva hasta un cam-



Todos trabajan en el tambo. Seis de la tarde.

# MENSTRUACION: ABRIGOS: ALQUILERES:





las cuatro de la mañana hasta las

po de moa (un nuevo tipo de cereal para forraje).

—Este tipo de grano parecido al mijo se siembra en esta zona desde hace un año y da buenos resultados.

—¿Cómo es tu vida acá en el campo?

—Simple, ¿sabés? Aquí no se pueden tener muchas ambiciones, hay que trabajar y basta. Algunas veces uno piensa en la vida en una ciudad grande como Buenos Aires y después sabe que allá hay que trabajar mucho y que es más difícil vivir. Esto es tranquilo, no hay barullo ni problemas con los vecinos. Mirá, esto es una comunidad de gente amiga, de tanto en tanto nos reunimos en la casa de alguno o ellos vienen acá y hacemos un asado. La gente cree

que la vida en el campo es aburrida, y yo te aseguro que no queda tiempo para aburrirse. Por ejemplo ahora estamos haciendo con el viejo las puertas para los gallineros y algunos corrales. Ayer estuve en Sunchales y por una puerta así no más me pidieron 80.000 pesos, es una barbaridad que no tiene sentido; así que empezamos a hacerlas nosotros.

—¿Cómo vas a hacer para arreglártelas cuando tu padre te deje solo?

—No sé, todavía no me puse a pensarlo. En el fondo creo que el viejo no se va a ir nunca de este campo. Hay demasiadas cosas que le pertenecen, que él hizo durante muchos años y de las que le va a costar mucho desahacerse.

Problemas y cosas por hacer.

Trabajo y más trabajo para los Forni. Esta vida no es fácil ni descansada y, como dice don Tito, "para los chacareros medianos la situación no está nada bien". Pero ellos siguen adelante pese a todo porque son parte de este paisaje. Claro que en esta historia no hay hechos que asombren más de lo debido, pero hay una realidad dura y desapareja que cuesta avanzar, que hace que cada paso adelante sean meses de trabajo y de fe. Acá, cerca de Sunchales, a más de 140 kilómetros de la ciudad de Santa Fe, hay muchas familias como los Forni, muchos argentinos esperanzados en su propio esfuerzo y en la "buena voluntad" de la naturaleza.

AGUSTIN BOTTINELLI  
Fotos: ALDO ABACA

## Es realmente necesaria?

La pregunta la hace un científico norteamericano. Y la contesta. Con una teoría revolucionaria. El problema de "esos días" encarado por primera vez bajo una nueva óptica. En un informe audaz y profundo de Revista Para Ti.

## Moda para los primeros fríos.

Moda tentación. Moda calidez. En colores, telas modelos. Tapados, capas y sacones para lucir más lindas y abrigadas que nunca. Y quién si no Para Ti podía traer este "derroche" de alegría y buen gusto?

## Cómo será la nueva ley.

Exhaustiva. Completísima. Así es esta nota - servicio. Para que usted se entere a fondo de cómo son los tres proyectos de ley presentados ante el Congreso. Un tema candente de hoy analizado en Revista Para Ti.

## Y más Para Ti.

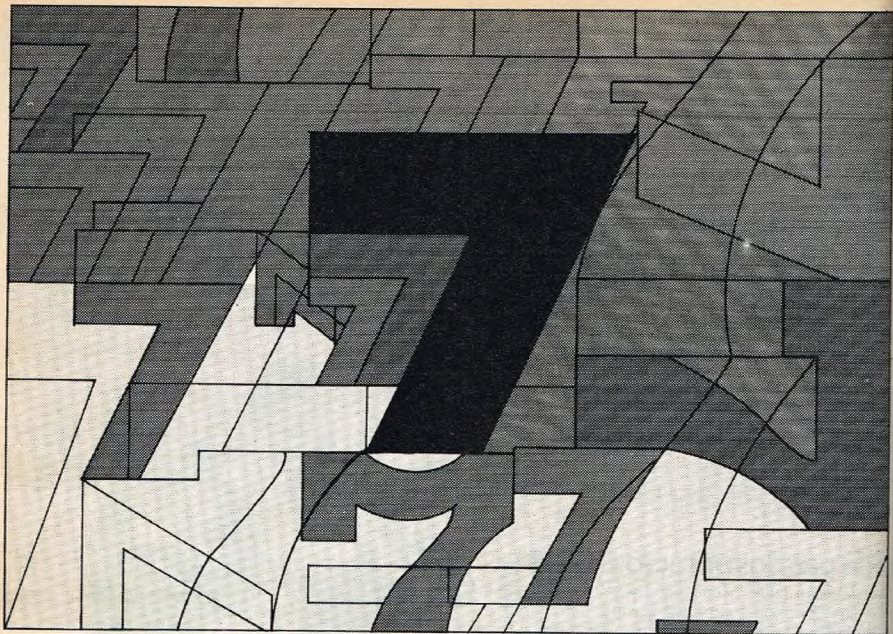
Cocina: recetas simples y ultrarrápidas. Cocine en 5 minutos con Doña Petrona. Novias: un sueño de Otoño hecho realidad en 4 preciosos modelos. Toallas: tan suaves, lindas y femeninas como su propia piel. Psicología: cómo administrar los gastos infantiles.



Revista  
**Para Ti**

De Editorial Atlántida para usted.





# 365 VECES SIETE ★ 365 SIETE ★ 365 VECES SIETE

**SIESTA ★ NOTICIERO 7 ★ COMEDIAS BRILLANTES ★ CINE  
LOS NOVATOS ★ GALAS ★ LA PANTERA ROSA ★ FUTBOL**

Queremos que esté con nosotros para poder pasar 365 días, pero con todo lo bueno que desea ver. Cine, como el de aquellos años, recuerda? Series de estreno, Shows, Música, Información, muy buen Teatro, Deportes, Noticias, en fin, televisión, pero siete veces mejor.

TELEVISION,  
PERO  
EN FAMILIA





# Una mañana el Faraón y el Lole compartieron el mismo recreo.

Que si las momias existen...

Que si el coche de Reutemann es el más  
rápido...

Los chicos de hoy hablan de todo.

Y todo les importa.

En ese querer conocer, entra usted.

Destinatario de todos los interrogantes.

Claro, usted no está solo frente a la  
pregunta.

Billiken está de su parte. Que también es  
estar al lado de su hijo.

(En el último Billiken ellos encontrarán una  
nota sobre el Antiguo Egipto y otra sobre un  
Fórmula 1 - el auto de Reutemann-. Además,  
artículos sobre los peces, Hidrografía Argentina y  
muchos otros).

Por eso, más páginas que nunca. Más para  
dibujar, recortar, armar... y también divertirse.

Descúbralo al hojear este último número.

Y aproveche para detenerse en la  
contratapa.

Algo importante para usted y su hijo, lo  
está esperando allí.

**EDITORIAL ATLANTIDA**  
**responsable de revista BILLIKEN.**





# ESTHER VILAR ESTRENA UN ESCANDALO NUEVO

Luego del rotundo éxito de "El varón domado", Esther Vilar insiste con un nuevo libro: "El varón polígamo".

En él la escritora reitera su polémica posición frente a las relaciones entre hombres y mujeres, justificando, esta vez, la poligamia. En esta nota le brindamos los aspectos más destacados de un libro que dará mucho que hablar.



La explosión empieza desde el principio, valga la perogrullada. Esther Vilar, esa argentina que vive en Europa, que tiene pelo lacio e inocentes ojos celestes, y que un día escribió y publicó un cachetazo llamado "El varón domado", amenaza en la primera hoja: "Este es un libro sobre el amor. Analiza lo que es el amor, lo que podría ser y lo que las mujeres han hecho de él". El libro en cuestión se llama "El varón polígamo", ha vendido ya millones de ejemplares. — ¿Será ésta la razón última de Esthercita, o sólo una casualidad, una consecuencia?—, y ya ha desatado un nuevo escándalo y una nueva y acaso interminable polémica.

A poco de empezar a dar vueltas por el planeta, el libro mereció elogios: "Como todos los moralistas —dijo el crítico literario de la W-NBC de Nueva York—, será odiada e insultada por la mayoría de sus contemporáneos. Pero ante un espejo no cabe argumentación alguna: lo único que podemos hacer es destruirlo". También acuñaron ditirambos las publicaciones "Newsweek" (Nueva York), "Sunday People" (Londres), "Die Weltwoche" (Zürich), "Le Figaro" (París).

¿Qué se propone afirmar Esther Vilar en esta nueva carga de dinamita? Casi lo mismo que en "El varón domado" (que la mujer es una oportunista, que se hace mantener, que es el auténtico zángano de la colmena), pero con una variante, o, mejor dicho, con una conclusión: así las cosas, el hombre tiene derecho a ejercer la poligamia, es decir, a tener todas las mujeres que se le dé la gana.

Sobre esta base la escritora se mete con el noviazgo, el matrimonio, los padres, los hijos, los periodistas, los oficios humanos, el sexo, el poder. Esta nota es un resumen, un pantallazo de los capítulos más polémicos. Antes de publicarla pedimos un enorme armario a la sección correspondiente: está destinado, claro, a guardar la tonelada y media de cartas que sin duda llegarán a la redacción.

## SOBRE LOS HIJOS

"Se suele tener el amor maternal por un sentimiento más profundo que el paternal, cuando en realidad se trata de una diferencia cronológica mínima entre las ape-



ciones de dos sentimientos cu-  
biendo intensidades son idénticas y  
origen exclusivamente  
biológicos. Los padres quieren a  
sus hijos tanto como pueden ha-  
cerlo las madres, y el instinto pro-  
tector masculino no cede en na-  
da al femenino, según lo han de-  
mostrado los experimentos socio-  
lógicos modernos y el intercambio  
de papeles en algunas civilizacio-  
nes primitivas."

## SOBRE EL ALTRUISMO

"El hombre no es un simple ani-  
mal. Puede reconocer su propia  
imagen en otros seres exóticos o  
alejados. Puede vislumbrar...  
una representación distinta se aseme-  
ja a él ("Los negros son también  
seres humanos", "Los blancos son  
también seres humanos"), que los  
medios físicos y mentales se aso-  
cian a las personas sanas. Esta  
representación del instinto protec-  
tor, únicamente factible en el hom-  
bre, es el altruismo."

## SOBRE EL AMOR FÍSICO

...en casi todos los casos exis-  
te cierta superioridad física del  
hombre sobre la mujer... que sus-  
tenta la atracción mutua. La igualdad  
que el intelecto es, junto con  
el contraste físico, una premisa  
necesaria para el amor entre hom-  
bre y mujer. Cuando una de las  
partes cuenta con más de 25 años  
alrededor la edad del otro (y por  
tanto pertenece a la generación  
de los abuelos) se dan posibili-  
dades relativamente mínimas para  
relaciones físicas satisfacto-  
rias entre ambas partes. Las fre-  
cuentes uniones entre mujeres jó-  
venes y hombres maduros... es-  
tán siempre en unas premisas  
favorables: el bienestar económi-  
co y el prestigio social. Si existe  
algún mecanismo biológico que  
propenda a las jóvenes a los brazos  
de hombres maduros habría  
también matrimonios entre jubila-  
dos menesterosos y muchachas  
opulentas."

## SOBRE EL PODER

"Los hombres sólo podrían acre-  
ditar su poder teóricamente re-  
conociendo su propia sensualidad,  
cuyo medio impondría una de-  
pendencia sexual unilateral a las  
mujeres. Pero como son casi siem-  
pre superiores física y mentalmente  
a sus compañeras consiguen tener  
varias veces activar en beneficio su-  
yo el impulso protector de éstas.  
Por tanto, el poder absoluto de los  
hombres sobre las mujeres tiene  
lugar tan sólo en casos excepcio-  
nales."

## SOBRE EL PODER (II)

"Una mujer sólo resultará irre-  
sistible cuando sea más débil que  
su marido y, por añadidura, menos  
dependiente. Así, pues, una mujer  
debe procurarse dejarse alimentar debe-  
do a su debilidad. Ello resulta sobrema-  
nifesto, puesto que la ex-  
hibición de fuerza no cuesta es-  
tado alguno. Una mujer es leda  
porque quiere serlo. Un hombre es  
dependiente porque necesita serlo.  
Dicho de otra forma: una mujer es



"Si existiese algún mecanismo biológico que impulsara  
a las jóvenes a los brazos de hombres maduros  
habría también matrimonios entre jubilados menesterosos  
y muchachas opulentas".



"La mujer es una oportunista que se hace mantener,  
es el auténtico zángano de la colmena, pero con una variante:  
el hombre tiene derecho a ejercer  
la poligamia y tener todas las mujeres que le dé la gana."

un hombre que no necesita ser  
hombre, y un hombre es una mu-  
jer que no puede ser mujer..."

## SOBRE LA PAREJA IDEAL

"La pareja ideal —una pareja  
en la que el hombre supera en to-  
dos los terrenos a la mujer— es  
una creación femenina. Ocurre co-  
mo en el mundo de los negocios:  
los hombres hacen sus ofertas y  
las mujeres eligen la más conve-  
niente. Los hombres marcados por  
la extrema sencillez o el fracaso  
profesional no conquistan jamás  
mujeres superiores a ellos en el  
plano intelectual. Cuando una mu-  
jer se casa, asciende siempre en  
la escala social. Si el que se ca-  
sa es un hombre, descendiendo in-  
variablemente algunos peldaños de  
esa escala. Los médicos contraen  
matrimonio con enfermeras. Las  
doctoras en medicina suelen casa-  
se con médicos-jefes, pero no op-  
tan jamás por dos enfermeros. Los  
directores comerciales se casan con  
sus secretarías. Las mujeres que  
ocupan altos cargos empresaria-  
les prefieren seguir solteras antes  
de casarse con el ayudante de  
su antedespacho. Una azafata se  
casa con algún piloto o comercian-  
te, pero en sus cálculos matrimo-  
niales jamás figura un camarero."

## SOBRE LA JUVENTUD

"Muchas mujeres empiezan a dar  
datos falsos sobre su edad cuando  
no han cumplido todavía los 30  
años. El falsamiento por parte de la  
mujer se ha generalizado tanto que  
en muchos casos no se pena ya ju-  
dicialmente. Cualquier hombre sa-  
be que el preguntar la edad a una  
señora es una muestra de los pe-  
simos modales. Muchas empresas comer-  
ciales acostumbran publicar listas  
con los cumpleaños de cada em-  
pleado para que todo el mundo  
pueda felicitarlo, pero en el caso  
de las empleadas, sustituye el año  
por tres puntos suspensivos. En  
la escala de valores de la mujer  
la sinceridad ocupa un peldaño in-  
fimo: justamente el asignado a la  
inteligencia. Pero las mujeres no  
tienen pundonor ni lamentan esa  
carencia."

## SOBRE LA "ADOPCION"

"El hombre protege a la mujer  
fundándose en un conocimiento su-  
perior: primero necesita tener la  
certidumbre de hallarse ante un  
ser indefenso. Por consiguiente, to-  
da mujer debe comparecer con al-  
gún otro objeto incompleto de  
pupilage. Huérfanos, enfermos, an-  
cianos, alienados, menesterosos,  
cachorros y gatos extraviados están  
mucho más necesitados de amparo  
que las mujeres. Por ello, el pro-  
blema primordial consiste en apa-  
tar todo lo posible al hombre de  
esos objetos desamparados para  
hacerle satisfacer exclusivamente  
con las mujeres su ávido im-  
pulsor. Como el hombre no en-  
cuentra la esposa idónea, ideal,  
acepta cualquiera de las mujeres  
que ofrecen diariamente numerosos  
padres para la adopción. La niña  
dará el vi vestido de blanco, reco-  
rará al nuevo marido, llevará su  
apellido y vivirá de su dinero..."



## SOBRE LOS PADRES Y LOS HIJOS

"Los hijos no quieren a sus padres, sólo buscan su protección. Los necesitan, e incluso algunas veces los encuentran simpáticos. Si los hijos quisieran tanto a sus padres como los padres a los hijos, la vida se paralizaría, pues ellos querían permanecer siempre a su lado. Por regla general el hijo abandona lo antes posible a los padres... Muchos hijos no retornan más, y si lo hacen es para cumplir alguna obligación ineludible. Los hijos sólo pueden querer verdaderamente a los padres cuando éstos envejecen y quedan desvalidos... Por consiguiente, si un hombre decide casarse con una mujer inferior a él — "adoptar una mujer"—, deberá saber desde el principio que no puede esperar ningún sentimiento afectivo de ella, salvo simpatía y agradecimiento."

## SOBRE LA POLIGAMIA MASCULINA

"El hombre con hija-esposa se sustraerá, si le es posible, al distaste de la monogamia y buscará quietud para su alma en la pluralidad de mujeres. Estas distribuirán su amor: dedicará el impulso protector a una mujer y el instinto a la otra. Dar algo por un lado, recibir por otro, proteger y respetar a la primera, provocar sin miramientos a la segunda. La poligamia masculina tiene una causa fundamental: la capacidad del hombre de satisfacer con mujeres tanto el impulso protector como el instinto de reproducción. Eso da la impresión de que el hombre podría amar simultáneamente a dos mujeres, pero en realidad sólo puede querer a una como mujer: la otra es su hija."

## SOBRE EL ETERNO SOLTERON

"El eterno solterón es un personaje bastante raro. Se trata de un hombre que busca mujeres pero que tropieza con niñas por todas partes. Como no quiere renunciar a la sexualidad, se compromete con tales niñas, pero sólo durante breve tiempo: éstas le parecen demasiado triviales, no como niñas sino como mujeres. Naturalmente, el eterno solterón siente también la necesidad de satisfacer un impulso protector, pero elige para ello objetos de pupillage más necesitados que las mujeres. No raras veces lucha, como idealista, por la justicia y la libertad, toma partido por los postergados sociales o elige como profesión la de médico, funcionario de previsión social, político."

## SOBRE LA DURACION DEL AMOR

"El amor entre un hombre y una mujer puede durar toda una vida. No hay ninguna razón imitativa para que los dos se enamoren a los 17 años o puedan cansarse de amorados hasta los 70. El amor breve — amorío — sobreviene cuando uno de los enamorados es muy inferior intelectualmente al otro. Los amíos pueden durar toda la vida, en matrimonio, encadenando así a dos personas para toda la vida, lo cual no altera el hecho de que ese amor sea, en definitiva, algo mezquino. El amor de duración media

CHAU PAPA!

VAMOS PAPA!



"La niña dará el sí vestida de blanco, reconocerá a su nuevo padre, llevará su apellido y vivirá de su dinero."

"LA MUJER OPRIMIDA SIGUE SU ANSIOSA LUCHA EN BUSCA DE SU EMANCIPACION..."



"Las mujeres adiestran a ciertos periodistas para que expongan con recursos ilegítimos una elaborada imagen femenina".

se origina cuando los niveles intelectivos inicialmente similares o las apariencias en principio contrapuestas de dos esposos evolucionan con carácter diferencial. Por ejemplo: a) uno de los esposos se sustraerá a la lucha por la existencia mientras el otro lucha por los dos; b) uno de los esposos es inestable y por ello no tiene opiniones firmes sobre su medio ambiente, c) un amor puede extinguirse también cuando se mantiene la similitud intelectual de los esposos, pero se aminorar el contraste. Una mujer ingeniero que adopte cabello

corto y movimientos masculinos para parecerse a sus colegas se mostrará cada vez menos femenina ante su esposo. Un peluquero que empieza el día menos pensado a hacerse la manicura, perfumarse y teñirse el pelo, perderá todo atractivo para su esposa, que lo verá afeminado."

## SOBRE LOS GRANDES AMORES

"Los grandes amores son excepcionalmente raros. Para que nazca

un gran amor debe haber dos misas fundamentales: las primicias totalmente opuestas (hombre muy varonil, mujer muy femenina la segunda, igualdad en todos los aspectos ajenos a lo específicamente físico (que el hombre y la mujer tengan la misma inteligencia, la misma sensibilidad, etc.). Tales condiciones se dan muy raras veces."

## SOBRE LOS PERIODISTAS

"El mundo occidental es un triángulo en donde los hombres ganan a los patriarcas. Sin ese juego el matriarcado sería una imposibilidad absoluta. Ahora bien, el juego debe mantenerse siempre dentro de sus propios límites: si un hombre se tornara serio significaría el fin de la hegemonía femenina. Para evitar semejante cataclismo, los periodistas se sirven de los medios informativos y adiestran a ciertos periodistas ocupados en ellos para que expongan con recursos ilegítimos una elaborada imagen femenina. Ellos deben comunicar a otros hombres que las mujeres débiles y están necesitadas de protección, y que el verdadero amor para con una mujer requiere los distintivos del altruismo. Entre los periodistas los periódicos, las revistas y revistas encargados de las cuestiones feministas, los redactores de radio y televisión con sus folios sobre la mujer "oprimida", los rectores cinematográficos especializados en "emancipación", etc."

## SOBRE LOS OFICIOS

"Se acusa a la sociedad masculina de pagar muchas veces a los inferiores a las mujeres, pero no se menciona que hay conventos colectivos entre sindicatos y empresas y que sólo una fracción mínima de mujeres profesionales están sindicadas. Se demuestra que las mujeres hacen las tareas más desagradables — asistentes y cargadas de baños públicos, por ejemplo —, pero se olvida que los trabajos verdaderamente desagradables corresponden a los hombres: mineros, basureros, barrenderos, enterradores, encargados de cámaras mortuorias, matarifes, médicos forenses, especialistas en protección, en enfermedades cutáneas, venéreas y en patología anatómica."

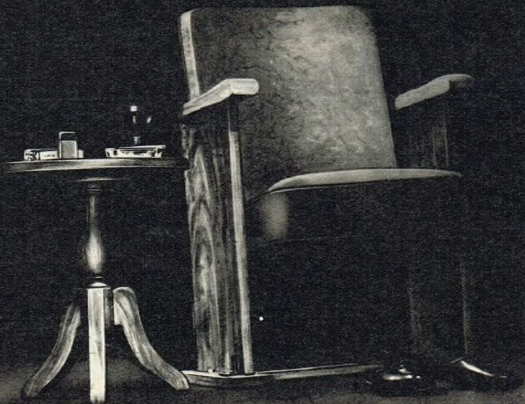
## FINAL A TODA ORQUESTA

"Las personas civilizadas no matan a los animales. ¿Cuándo se cansarán las mujeres el grado de civilización necesario para no seguir zarrandando a los hombres? ¿Cuándo decidirá las mujeres primar la barbarie en el amor? Mientras procedan así, los hombres continuarán teniendo como único recurso la poligamia, y les convendrá arrojar por la borda todos sus mormonismos de conciencia. Mientras las mujeres sigan imitando a las niñas, mientras se dejen proteger sin motivo alguno, los hombres tendrán perfecto derecho a poseer varias mujeres. Tendrán perfecto derecho a buscar una mujer entre todas las niñas con quienes tropiecen en el curso de su vida. Seguramente, los hombres, al estimar de su poligamia, excepto ellos mismos. Y si quieren ser los únicos perjudicados, justo es que tomen solos las decisiones de una vez por todas."



# Sábado a la noche: cine para ver en pantuflos.

Sí, en pantuflas y bien cómodo en su sillón favorito, o  
¿por qué no? en la cama. ¿Hay butaca mejor?  
Al costado, en la mesita, una bandeja con una picadita  
y una botella. También el cenicero y los  
cigarrillos, porque este es el único cine donde se puede fumar.  
Y al frente, el televisor sintonizado en Canal 13,  
porque ahora todos los sábados a la noche le  
trae el "sábado a la noche, cine"  
al seno mismo de su hogar, para ofrecerle:



**A las 20.30:**  
**Antes que en el cine.**

Un ciclo de estrenos  
absolutos. Películas de largo  
metraje especialmente  
producidas para la televisión,  
con grandes artistas y  
nuevos directores,  
que aportan un nuevo concepto  
en Cine.

**A las 22 hs.:**  
**Cine SEGBA**  
**sin cortes publicitarios.**

Grandes películas y estrenos  
absolutos, en la tradicional modalidad  
de este ciclo: sin cortes comerciales.  
En la mitad, un minutito de pausa para  
buscar algo fresco en la heladera,  
y a seguir disfrutando la gran velada de  
cine bien cómodo, en casa y en el 13.





# LOS GRANDES CASOS DEL INSPECTOR BEGONIAS



## LE DAMOS UNA PISTA

Supongamos, sin horrorizarnos, que Begonias hubiera aceptado el trato. ¿Cómo habría de pagarle Zinefinger si el inspector pidiera una moneda? Sería necesario que una bolsa contuviera una sola moneda. ¿Y si el inspector pidiese dos monedas? Habría una bolsa conteniendo dos monedas. ¿Y si pidiese tres monedas? ¿Es necesaria otra bolsa? Prosiga, lector, razonando como un cómplice sagaz.



**El Diario de la tarde de mayor circulación en ROSARIO y su importantísima zona de influencia.**  
**LA TRIBUNA, medio clave en toda campaña de publicidad para el área.**

ROSA B. de LUZA  
 Directora de la Agencia en B. Aires.  
 Esmeralda 779/81 - 2º Piso Ol. 21  
 Tel. 392-4981

Dirección, Administr. y Talleres:  
 Santa Fe 966/8, ROSARIO (S. FE)  
 Teléf. 20319 - 27055 - 28590  
 22869 - 28891



# LA RADIO

## DE PADRES A HIJOS



Cuando los pantalones cortos eran nuestra cédula de identidad de travesuras, papá nos premiaba los suficientes de la escuela poniéndonos ante la sabrosa magia del barquillero. Hoy nosotros hacemos lo mismo con los purretes que llevan el nombre que les eligió la madre y el apellido que le viene por amor y derecho de padre.

Ayer y hoy, El Barquillero



ayer y hoy  
**RADIO BELGRANO**  
La Radio



# SEÑOR MENUHIN: CON TODO RESPE

Berlín, 1927. Un niño rubio, de mejillas sonrosadas, pantalón de terciopelo y blusa de seda blanca interpreta, con la Orquesta Filarmónica que dirige Bruno Walter, tres grandes conciertos para violín, de Bach, de Beethoven y de Brahms. Cuando termina, un hombre de cuerpo endeble y plateada melena se le acerca, lo alza y, entre lágrimas y besos, le dice: "Esta noche tú me has probado la existencia de Dios". El niño, de once años, se llama Yehudi Menuhin. El hombre, Albert Einstein.

Buenos Aires, 2 de abril de 1975. Un hombre bajo y algo encorvado llega del brazo de su mujer a la conserjería del Plaza y pide las llaves de la suite 594-596. Por unos instantes dudo sobre su identidad. Con su aire agobiado, aparenta varios años más de los 58 que sé tiene, el motivo de nuestra "guardia" en el hotel. Luego, la confirmación, la certeza y —oficio y "vergüenza" aparte— la emoción de tomar conciencia de que estoy junto al protagonista de aquella anécdota que unió a dos genios, ese a quien la prensa mundial calificó unánimemente como el "niño prodigio del siglo" y de quien el "Times", tan poco proclive a los entusiasmos, dijo: "Es fácil definir su arte con una sola palabra sincera y expresiva: perfección".

Al advertir la presencia del fotógrafo, la señora Menuhin tapa con una de sus manos la cara del marido y la vuelve hacia ella. Comienzo nada promisorio, pienso, mientras me acerco para pedirle que autoricen nuestro trabajo. Entonces, y para mi asombro, el maestro nos pide "One minute, please"... saca un peine de su bolsillo, se peina y, luego, nos sonríe muy dulcemente mientras posa. Su docilidad ante la negativa de su esposa a que se fotografiasen despeinado, me provoca un poco de asombro, mucho de ternura y me ayuda a establecer una definición sobre la relación de la pareja que reafirmaré en otros encuentros: ella parece representar la seguridad, la firmeza, quizás, la autoridad; él, el desinterés por los problemas prácticos, ante la confianza de que será su mujer quien los resuelva. Mientras van hacia el ascensor, Menuhin nos promete un "después". Diez minutos más tarde, a las 15 y 30, me entero que acaba de dar orden de no ser molestado hasta las 18 y 30. Evidentemente, nuestro "después" se hará esperar.

El intervalo me resultará prolífico en informaciones sobre menudas anécdotas cotidianas, gustos, hábitos e itinerarios del maestro, como todos lo llaman. Así me entero de su protesta por el primer café que le sirvieron y que motivó toda una movilización para reemplazarlo por otro de bola "especialísimo y muy aromático"; de su preferencia por lo que él llama "frutas exóticas y subtropicales"; de su diario desayuno "Continental" (jugo de naranja, mucho café, muchas tostadas y algunos scones); de sus largos ensayos con su pianista y cuñado Louis Kentner; de la comida con que anoche agasá-

GENTE compartió un día con uno de los genios musicales del siglo. Hablamos de todo: la juventud, sus discípulos, su clan familiar, el yoga, su Stradivarius, su talento.



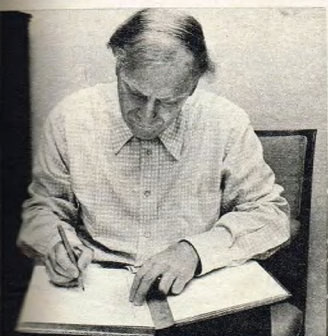
Ultimo ensayo antes de la función de gala. El Stradivarius de 1714 acompaña al maestro desde los 12 años.



# O, USTED ES EL GARDEL DEL VIOLIN



**Menuhin abandona el Colón entre "bravos" y aplausos.**



**En su suite del Plaza, el maestro firma el libro de oro del hotel.**



**El genio y sus manos: virtuosismo, talento, profesión.**



**Una ovación de más de cinco minutos premió al genio.**



**Menuhin y su esposa llegan al Colón.**



**Najdorf y Menuhin concertan una partida.**



jó aquí al agregado cultural de la embajada de los Estados Unidos; de la poca importancia que da a su ropa y, opinión unánime de todos quienes lo atienden, de su amabilidad y de su sencillez.

Evidentemente, todo el personal del hotel está pendiente de sus idas y venidas, de sus pedidos y hasta de sus menores gestos. Y es que Menuhin es uno de los pocos nombres que interesa a quienes poco o nada tienen que ver con el mundo de la música, pero que conocen —a través de la prensa en la mayoría de los casos— esa suerte de mágico halo que ha rodeado siempre su ímpar personalidad. Desde su nacimiento en un hogar fundado por un padre que a los 16 años huyó de su casa en Palestina y emigró a los Estados Unidos porque —recuerda Menuhin— “Mis abuelos eran judíos ortodoxos y se oponían a que mi padre se dedicara al violín para interpretar lo que ellos consideraban música «frívola»”; hasta su compromiso durante la guerra, que lo llevó a tocar para las tropas estadounidenses de ultramar, a dar más de trescientos recitales benéficos y a actuar en la Ópera de París cuando las tropas alemanas se retiraron, porque, tres años antes, el general De Gaulle le había prometido que sería él quien diese el primer concierto en la capital de

Francia liberada. Hasta su primer matrimonio se convirtió en lo que los diarios de revistas de los años '40 llamaron pomposamente: “la novela de amor de Yehudi Menuhin”, cuando Yehudi, enamorado de una riquísima heredera australiana, Nola Nichols, a quien conoció a los 18 años en un concierto, le pidió tres años después, por teléfono, que se casara con él... estando Nola en Londres y él en Holanda. También los nombres de los dos hijos nacidos de este matrimonio, Zimira (Paz) y Krov (Guerra), fueron motivo de asombro y de literarias especulaciones, que aún hoy tienen vigencia, acerca de su posible y prestigiosa vinculación con el título de la obra de Tolstói. Y después, claro, está el yoga. “IM violín, el yoga y yo somos inseparables. Cada vez que subo al escenario, hago unos breves ejercicios porque el yoga me da tranquilidad de cuerpo y espíritu”, ha declarado reiteradamente Menuhin y para certificarlo, una vez se fotografió cabeza abajo, mientras explicaba, con toda naturalidad, que había sido iniciado en esa práctica por su amigo el Pandit Nehru. También es “fuori” serie esa suerte de innata afición artística de todo el clan Menuhin: desde sus padres, con quienes Yehudi asistió a su primer concierto cuando tenía diez meses; hasta su

hermana Hephzibah, excelente pianista con quien formó dúo hasta que comenzó la guerra y hasta su hijo Jeremiah (nacido de su segundo matrimonio), a quien Menuhin considera un consumado pianista. Y tampoco faltan las declaraciones impactantes para completar la imagen de esta ecléctica personalidad: “En California, donde me crié, me encantaba pasarme horas enteras examinando el motor de los autos. De no haber sido músico, probablemente hubiera sido mecánico”. O hace ya varios años: “Luego de muchos esfuerzos, he logrado aprender dos cosas que me apasionan: manejar autos y zapatear al ritmo de la música sincopada”.

En suma: un genio de la música que, además, se da el lujo de ser un ser humano definido, culto y hasta divertido. Un hombre cabal a quien, sin duda, valdrá la pena conocer.

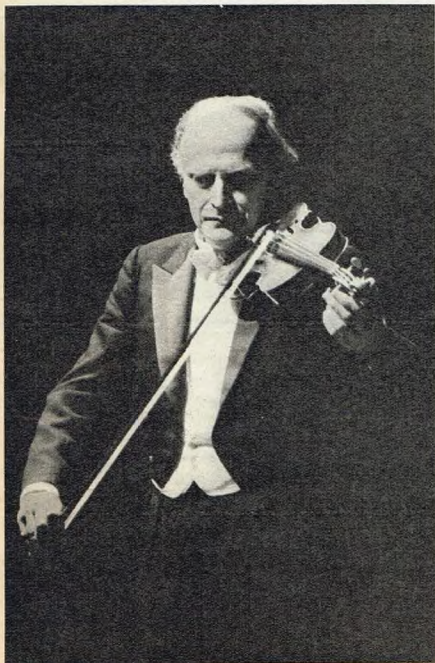
La larga espera tiene un inesperado premio: a los 18 y 30 Menuhin, relajado y sonriente, llega a la sala de música del Plaza para recibir los saludos del subsecretario de Cultura, profesor Félix Coluccio y de su comitiva y se nos permite participar en la entrevista. El profesor Coluccio le desea a Menuhin, en su nombre y en el de

su repartición, “una feliz y comoda estadía”. La respuesta: “El maestro es cálida y cordial”.

—Al volver a Buenos Aires luego de veinticinco años, siento que regreso a mi hogar, especialmente porque vuelvo al Colón, una maravillosa sala, a la que realmente adoro. La orquesta del Colón es muy buena, pero, creo, tiene en estos momentos un serio problema: la falta de director... Verdaderamente, me preocupa la suerte de mis colegas. También mi familia se encuentra muy cómoda aquí. Ella ya me había acompañado en otros viajes a esta ciudad... En Buenos Aires no es lo único que me atrae de la Argentina: también he estado en Córdoba y en una ciudad situada al pie de las montañas... Mendoza, ¿no?

En mitad de esta entrevista, la presencia inesperada de un músico con evidente alegría por Menuhin. Se trata de Miguel Najdorf, quien está en el hotel para asistir a un cocktail con motivo de la inauguración del Torneo Juvenil Panamericano de Ajedrez. Ha subido a saludar al maestro.

—Yo envié su cerebro, Najdorf, que le permite jugar tan magistralmente... Yo soy un mal jugador. Alguna vez jugué en Varsovia con David Oistrakh, ese excelente violinista por quien siento una gran devoción...



A los 58 años, el ex niño prodigio sigue cautivando al público. “Ya no soy un prodigio, pero sigo siendo un niño”, declara.



Yehudi Menuhin ensaya en compañía de su cuñado, Louis Kentner. “El argentino Alberto Lisy es uno de mis mejores discípulos”.



—¿Ojalá yo pudiera jugar al ajedrez como usted toca, maestro. —responde Najdorf, quien, a su vez, se confiesa "mal pianista".

Un poco en broma, un poco en serio todos les pedimos que jueguen una partida.

—Hoy me es imposible —contesta Menúhin, y luego de algunas vacilaciones agrega—: El miércoles, puede ser el miércoles a las 10. Luego, el profesor Coluccio pronostica al maestro que una gran cantidad de gente joven asistirá a sus conciertos.

—Es muy posible —asiente Menúhin—. Antes, la música sería llevada sólo a la gente mayor, pero hoy los jóvenes también se interesan por ella, porque quieren aprenderlo todo. En general, son muy inspirados y no tienen prejuicios. Actualmente se han volcado notoriamente hacia la música de cámara y creo que muy pronto preferirán practicarla en gran escala, en lugar de dar vueltas a controles y pedales electrónicos.

Antes de retirarse, el subsecretario de Cultura invita a Menúhin al Festival de Danzas que se realizará en el Colón o en el Cervantes, del que participarán doce países americanos y, además, le promete enviarle una colección de libros argentinos.

—¿Conoce algún escritor nuestro, maestro? —le pregunta.

—No, lamentablemente ninguno. —Y músicos?

—Castro, Ginastera, quien tiene un excelente concierto para violín. ¿Falló? Ah, no, él no es argentino, pero murió aquí, ¿no es cierto? Yo creo que el folklore es la base de toda la música y ustedes tienen un riquísimo folklore... Un argentino es uno de mis discípulos predilectos: Alberto Lissy. Yo fui jurado el año en que el concurso por el premio que otorga la reina Elizabeth de Bélgica y al ver su entusiasmo, su pasión, le invité a que tomara clases conmigo.

—¿Alguien más puede considerarse su discípulo?

—Spilla y mi hijo, aunque él se dedica al piano... Yo creo que Jeremiah es realmente un excelente pianista y espero que muy pronto ustedes puedan juzgarlo.

—¿Siguen funcionando la escuela de música internacional que usted inauguró en Londres, en 1963?

—Sí, actualmente tiene treinta y siete alumnos de todas las nacionalidades, que estudian violín, viola, cello o piano. Mi idea al crear esta escuela fue la de brindar a los músicos talentos musicales una oportunidad para desarrollarse bajo la dirección de los mejores maestros y, posteriormente, la posibilidad de darse a conocer.

—Además de sus hijos, su hermana y su cuñado, también su mujer está relacionada con el arte...

—Sí, Diana fue bailarina de ballet hasta que se casó conmigo, hace veintiocho años... Ah, y mi suegra es una discreta pianista. Mi otro hijo varón, nacidos también de mi segundo matrimonio, estuvo cuatro meses en la Patagonia filmando una película sobre ballenas... ¡Es realmente fantástico! Tanto que la pasaron por la B.B.C. dos veces, la última para dar a conocer...

—¿Influyó usted, maestro, en las visiones de sus hijos?

Las primeras impresiones que recibieron en materia de música fueron las canciones que yo mismo les he cantado... Yo creo que los niños deben oír canciones populares de diversas partes del

mundo para formar su sentido y gusto por el ritmo. Luego, si muestran afición por la música y quieren estudiarla, magnífico. De lo contrario, que hagan lo que deseen. Lo peor que pueden hacer los padres es tratar de forzar la vocación de sus hijos.

—He leído que usted también practica la viola...

—Sí, me gusta tocarla porque el encuentro más sedante que el violín.

—¿Hasta cuándo se quedará en Buenos Aires, maestro?

—Hasta el trece —me responde en castellano, y luego de un instante de vacilación me pregunta en francés con deliciosa humildad: —¿Está bien trece? Diez y tres, quise decir... Debo volver a Londres para dar tres conciertos en la Catedral de Canterbury.

—¿Cómo definiría este momento de su carrera, de su vida?

—Ya no soy un prodigio... pero sigo siendo un niño.

Diez minutos después, vuelvo a encontrarme con Menúhin en el ascensor. Lo acompañan su mujer y Louis Kentner. Los tres vestidos de rigurosa etiqueta, se dirigen al Club Americano.

—¿Cómo es el maestro como marido, señora?

—Encantador... Como nunca pide nada uno tiene que hacerlo todo por él —es la irónica respuesta.

—Y bueno, es toda una estrategia matrimonial —se defiende Menúhin.

—Es cierto, maestro, que le ha prometido a su mujer que cuando usted cumpla los 60 se liberará de muchos compromisos para dedicarle más tiempo a ella?

—Sí, es cierto... Me encantaría las vacaciones, los viajes, la vida de hogar...

—Lo de las vacaciones no es más que un mito —protesta la señora—. Ni bien llegamos a un lugar de descanso Yehudi descubre que debe ensayar una nueva obra...

Jueves 3. Sala de música del Plaza. A las 10 y cuarto, Menúhin y Kentner comienzan su último ensayo del programa que tocarán en el Colón. Con increíble cuidado el maestro saca su Stradivarius, hecho por el artista italiano en 1714 para la princesa Khvenhuller, en el que tocarán, a lo largo de más de dos siglos, sólo cuatro personas, y que fuera obsequiado a Menúhin por un ferviente admirador neoyorquino cuando cumplió doce años. El ensayo es sin pararse. Menúhin consulta frecuentemente a Kentner sobre la expresión de algunos pasajes y ambos registran en su memoria la elegida. Cerca de la una termina el ensayo y el maestro se marcha con Simon Blech, quien dirigirá la sinfónica que acompañará a Menúhin en los recitales que seguirán al del Colón. Antes vuelve a guardar con infinito cuidado su violín.

—Después de tocar un año y medio con el "Guaraníeris" he vuelto a mi primer amor —me dice—. Lo había abandonado porque a veces me gusta escuchar la misma música por distintas voces: una es la de la esposa... las otras, de buenas amigas.

NELLY LOERI  
Fotos: PREGO, ALFIERI (h.),  
MIRKO, GIMENEZ

## MARIA recomienda



OTRA CREACION DE:



**PLURAL**  
PUBLICIDAD S.A.  
CORDOBA 1439 - 2º p.  
Cap. 41-9231 - 46-1669

Carmen niños bebés



M. T. de Alvear 1410  
41-7279



Avda. Quilnana 299  
esq. Rodríguez Peña  
Buenos Aires

Arenales 902  
esq. Sulpacha  
Buenos Aires



**PAINELLI**  
mocasines

Montevideo 1444  
Tel. 41-5987  
BUENOS AIRES

En Mar del Plata  
H. Yrigoyen 3160  
Tel. 34500

## LA CASA DE LAS GAMUZAS

LIMPIEZA REFORMAS  
TENIDOS  
MODELOS EUROPEOS

Casa Central  
Avda. Córdoba 6549  
54-2489

Mancilla 2516  
Balscara 896



## LABOULAYE s.r.l.

20 modelos europeos desde \$ 650.-

zapatitos - carteras - bolsos en cuero y gamuza  
Montgomerys de gamuza  
Diseños exclusivos  
Mayor y menor

SANTANDER 873, esq. J. M. Moreno

Suc. en Córdoba:  
Independencia 127  
Laboulaye - Córdoba

## Instituto OLLEROS

Gimnasia modeladora y Hatha Yoga - Kinesología - Rehabilitación - Cosmología - Depilación Tratamientos faciales - Masajes manuales y aparatos - Pedicura Consultorio médico.

Cabildo 715 esq. Olleros  
771-5549



Shetland desde \$ 120.-  
Braemers - Sweaters, cardigans para chicos y grandes  
UNIFORMES  
Pacheco de Melo 2115  
Tel. 80-3766

## SEIKO

Relojes y mallas  
Reparaciones 48 hs.  
Ventas - Canjes



Juncal 1468  
Tel. 42-3127

## PIFRE

remodelo su sótano para ampliar su stock en  
CORTINAS  
ALFOMBRAS  
REVESTIMIENTOS

Montevideo 947  
y el sótano 951  
41-3359 y 44-2771



Artisanos al servicio del buen calzado

BENITEZ - GAROFALO - RODRIGUEZ  
Confeccionan zapatos y botas de medida para hombre y mujer.  
Hormas especiales - Zapatos con recetas - Mocasines legítimos.



AZCUENAGA 1860 - 821-2214



## EL "SHOW" DE LA RADIO

Desde hace pocos días un nuevo programa sale al aire por radio Del Plata; se trata de "Radio Show", conducido por Carlos Beillard. Una emisión que va de lunes a viernes, entre las 14 y 19, y que cuenta con un nutrido grupo de periodistas y locutores. Durante las cinco horas se alterna música con notas de actualidad y comentarios de interés general. También la información es cubierta por dos equipos móviles comandados por Horacio Solá y Jorge Fernández Costa. Desde estudios Francisco Ferretti dirige los servicios periodísticos. En los comentarios, Eduardo Lorenzo y Mario Mactas, y en la parte comercial dos voces femeninas: Nora Perle y Estela Montes. Un equipo que impone un nuevo estilo a la tarde de la radiofonía. Rubén Machado, director artístico de la emisora, dijo: "Pusimos el espacio a disposición de un núcleo de gente joven que, pensamos, hará quedar muy bien a radio Del Plata. La tarde siempre fue difícil, es una audiencia exigente, pero como todos son excelentes profesionales sabrán dar en el centro..."



La actriz inglesa pasó varios días en París terminando la filmación de su última película: "Catherine y Compañía". Sus paseos por la capital francesa despertaron una alacida carrera de sus admiradores en busca de un autógrafo. No importaba mucho el lugar donde la actriz pusiera su firma, caballeros como el de la foto pensaron que "a falta de papel buenas son las manos", y puso la suya para que Jane Birkin dejara estampada su firma. Ella fue calificada varias veces como "un ángel sensual" y sus películas se encargan en todo momento de demostrarlo. Birkin dejó París y volvió a Londres, a su casa, donde confesó que se encerraría durante algunos días, ya que estaba cansada y prefería no ver ni hablar con nadie por algún tiempo.

**JANE  
BIRKIN**



## EL ESPECTACULO AL DIA

Por Domingo Di Núbila

## HA NACIDO EL VIDEO-DISCO

Primero MCA y Philips presentaron conjuntamente el Disco-Vision. Una semana después RCA dio a conocer su Selectavision. En ambos casos se trata de un disco y de un aparato especial que se conecta con el receptor de televisión en colores. Se pone el disco

en el aparato, se lo hace girar y aparece un show de una hora en la pantalla del televisor.

Los dos sistemas que acaban de ser demostrados en Nueva York son incompatibles. Es decir que ni los discos ni los aparatos de uno sirven para el otro. El de MCA-Philips gira a 1800 revoluciones por minuto. El de RCA a 450. En el primero, las imágenes impresas en el disco son extraídas mediante un sistema óptico que concentra un delgadísimo rayo láser sobre el microsurco. En el segundo se emplea un sistema mecánico cuyo principio es similar al que sirve para extraer música de los discos aurales. En ambos sistemas los

discos se venderán a 10 dólares cada uno, y cada compañía espera producir entre 300 y 500 por año contemplando los más variados gustos del público en materia de entretenimiento visual. El aparato para Selecta vision costará unos 400 dólares, y el necesario para Disco-Vision unos 500 dólares. Tanto RCA como MCA-Philips esperan poner la revolucionaria novedad en el mercado hacia fines del '76 y se supone que, aunque los video-discos llevan imágenes en colores, también podrán usarse en receptores de blanco y negro.

A prepararse, entonces, que dentro de dos años usted podrá empezar a formar su propia

videodisoteca y ver lo que más le guste a la hora que mejor le convenga. En otras palabras, podrá liberar su entretenimiento visual de la tiranía de los programas de la televisión y de los cines.

## que hacen

James Caan, 34, una de las cinco estrellas que más gente llevan al cine en el mundo en este momento, ha declarado ser "un hombre a la antigua. Mis padres han estado enmarcados durante 35 años y yo quiero casarme. El tiempo pasa. Quiero compañía. Una mujer con la que podamos ser amigos. Pero todavía prefiero hermosas



## HIROO ONODA

El ex soldado del ejército imperial japonés que había vivido oculto durante 30 años en una isla de las Filipinas creyendo que la guerra continuaba, decidió abandonar su país: Hiroo Onoda, que ahora tiene 52 años, decidió instalarse en un establecimiento de campo de un hermano suyo, en San Pablo, Brasil. El ex subteniente de inteligencia del ejército japonés partió hacia Brasil, vía Los Angeles, para pasar el resto de su vida en el país sudamericano. Antes de partir de Tokio, Onoda declaró: "Quiero vivir como un hombre libre en Brasil antes que como un héroe nacional en Japón, encerrado en una pecera de oro."



## ESTEBAN GRECO Y LIZE BELANGER

En la actividad profesional de bailarines son compañeros, en la vida privada son marido y mujer. Ella es canadiense, él es argentino, se conocieron en Helsinki y viajaron por todo el mundo juntos. Ahora están en Buenos Aires, trabajan en el teatro Maipo, Lize es una de las primeras vedettes y Esteban es el primer bailarín. Cuando se conocieron hace ocho años Greco le prometió a su mujer que la traería a Buenos Aires alguna vez, y cumplió. A los pocos días de llegar Lize comentó: "El país de Esteban es lo que yo siempre soñé: gente simpática y hospitalaria, con un público que tiene un gusto refinado para los espectáculos y con maravillosos paisajes. Hemos actuado en muchos lugares del mundo, pero si nos va bien aquí nos quedaremos para siempre..."



## EL SUCESOR DE FEISAL Y ROCKEFELLER

En los primeros días del mes, el vicepresidente de los Estados Unidos, Nelson Rockefeller, visitó en el palacio Rojo al rey Khaled, sucesor de Feisal en el trono de Arabia Saudita. Más allá del simple protocolo, después de la entrevista con el nuevo rey, Rockefeller dijo: "Mi visita significa que las buenas relaciones de Estados Unidos, con este reino continúan siendo positivas para ambos países". Rockefeller estuvo varios días en Arabia Saudita, donde visitó diversos lugares en compañía del príncipe Fahd, viceprimer ministro de ese país.

amigas. Cuando uno entra en una habitación no piensa en abrazarse con un hermoso cerebro. Caan añadió que su actual chica, la modelo Connie Kreski, "es una mujer bárbara pero no es mi amiga, con lo que no quiero decir que se ponga a boxear conmigo". Ella tampoco busca casa niendo; "Sospecho que me volvería muy posesiva como esposa", ha dicho. Caan se divorció en 1966 de una bailarina con quien tuvo una hija, Tara, ahora de 10 años. Recientemente conoció a los presidentes de Francia y Estados Unidos y a la reina de Inglaterra en el término de dos semanas, con motivo del estreno de "Funny Lady" (donde ac-

túa frente a Barbra Streisand) en París, Washington y Londres. Y su siguiente preocupación fue ir al hipódromo Aqueduct, de Nueva York, para registrar los colores (esmeralda y blanco) de su stud; sus cinco caballos de carrera vienen cumpliendo buenas performances. También sus diltimas películas, "The Gambler" (El jugador) y "Funny Lady", y se anticipan óptimas referencias sobre la diltima que filmó, la historia futurista "Roller ball". Su primera demanda como actor es no andar papeles parecidos a alguno que interpretó anteriormente.

Gerald Damiano, direc-

tor de los más escandalosos pornofilms hechos en Estados Unidos ("Garganta profunda" y "El diablo en Miss Jones"), se ha vuelto antiporn. Invitado por el Colegio Médico Hahnemann para hablar en un simposio sobre "Sexo y el ciclo vital", Damiano opinó que "la pornografía es innecesaria y sin importancia, carente de futuro... un momento trivial en la historia, soseg tenido por la tentativa de suprimirlo. Le doy menos de un año de vida, menos que el tiempo completo de un embarazo... "Garganta" es una clase de pelufera tonta, idiota. He dejado de gustarme. Si no la pusear tantos platitos ya estaría muerta".

Cassius Clay se ha incorporado al negocio del disco, aunque no ogo lo interprete (no todavía, al menos). Ocupa la copresidencia de Starwar Records, sello que acaba de formarse y que empezará editando "The People's Choice" (El elegido del pueblo) un tema relacionado con su reciente pelea (o ogo no ustedes prefieran llamarla) con Chuck Wepner.

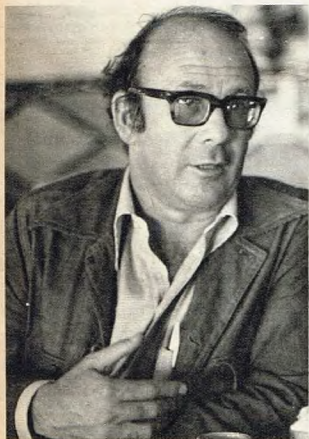
Ben Gazzara, luego de su éxito con "Q.B.VII", filmó "Capone", que tendrá su premiere mundial en estos días en Chicago. Susan Blakely, John Cassavetes y Harry Quarino completan la plana mayor del reparto.



ENRIQUE ZILERI GIBSON, **PERUANO, DIRECTOR DE "CARETAS"**

# "ME CERRARON LA REVISTA, ME PUSIERON EN UN AVION Y AQUI ESTOY"

**Hace un mes que está en Buenos Aires. Tiene su mujer y sus hijos en Lima. Planea volver. Esta es la versión de un periodista que tiene una sola obsesión: "Caretas".**



El periodista y su revista. "Hace 25 años que sale y volveré para seguir editándola. Tengo fe".

Enrique Zileri Gibson es el director de la revista peruana "Caretas" y está en Buenos Aires desde hace aproximadamente un mes. No ha venido como turista ni como enviado especial a cumplir alguna función específica de su profesión. Ha sido deportado por el gobierno que preside el general Juan Velasco Alvarado, al mismo tiempo que se clausuraba la revista que se editaba en Perú desde hacía veinticinco años.

—¿Cuál es su situación en estos días?

—He sido deportado, aunque esa figura jurídica no existe en mi país. Me metieron en un avión y aquí estoy.

—¿Cómo fue el proceso?

—Estábamos almorzando en un restaurante con toda la redacción de la revista, unas quince personas, y de pronto nos rodearon cuarenta policías con armas largas. Me llevaron y me interrogaron sobre una nota publicada en el último número, donde se denunciaba que el hospital Dos de Mayo, ahora administrado por el Estado, no cumple la función para la que fue creado, que es la de curar gratis. Luego me atacaron políticamente y trataron de interrogarme sobre ese

tema. Me negué. Compraron un pasaje de avión, me quitaron el pasaporte y se lo entregaron a la tripulación para que ellos, a su vez, se lo entregaran a las autoridades argentinas cuando me desembarcaran en Ezeiza.

—¿Usted tenía dinero? ¿El gobierno le permite retirar dinero del país?

—La policía le entrega a uno cien dólares cuando lo deporta, pero uno no los acepta porque hacerlo sería convertirse en cómplice.

—¿Lo deportaron por la nota sobre el hospital, exclusivamente?

—Esa fue la gota, otra gota que se podría definir como adicional. En realidad, que clausuraran nuestra revista por hacer una denuncia de ese tipo no es beneficioso para un gobierno que se llama revolucionario. Cuando se dieron cuenta del error dieron marcha atrás y dijeron: "¡La revista tiene una línea 'contrarrevolucionaria'". No es ésta la primera vez que nos sucede. Ya el año pasado, en junio, cerraron la revista y dictaron mi deportación. Cuando llegó la policía ya me escapé por atrás. Igualmente dijeron que me habían deportado y no era cierto, ya que pasé dos meses prófugo, en Lima. Sin embargo

mucha gente del mismo gobierno protestó por la medida, debido a que nosotros no somos un medio informativo anti o contrarrevolucionario sino que somos una revista independiente desde hace veinticinco años. El mismo Mario (Mario Vargas Llosa, autor de "La ciudad y los perros"), el más prestigioso novelista, peruano y colaborador permanente de la revista) llegó al Perú y habló con Velasco para interceder por la reapertura de la revista y por mi libertad.

—¿Qué le contestó el presidente?

—La propuesta del presidente fue que yo tenía que entregarme; ellos me deportaban y a los dos días el presidente, en conferencia de prensa, anunciaba que se reabría la revista. Luego de dos semanas yo mandaba una carta en la que decía que como había libertad de prensa en el Perú exigía volver a Lima. Esa era el plan. Mario, para poder verme, tenía que tomar cuatro taxis, hacer cambios de coches, vigilar que no lo siguieran... una novela aparte.

—¿Aceptó la propuesta?

—No; lo pensé pero dije que no. Lo llamé a Zimmermann (Augusto, secretario de prensa y difusión en

aquellos momentos y actual secretario de la presidencia) y le contesté que no aceptaba. Traté de convencerme durante cinco minutos con todo tipo de argumentos. Tengo la conversación aquella grabada... Bueno, y le dije que no, definitivamente que no aceptaba. Ese mismo día el presidente la llamó a la codirectora de la revista, Doris Gibson, y trató de convencerla de lo mismo. Ella tampoco aceptó. Finalmente, seguramente cansado de que el asunto hubiera tomado tanta trascendencia, Velasco autorizó reabrir la revista y se olvidaron de mi deportación.

—¿No volvió a tener problemas? —Una mañana me desperté con la casa rodeada de policías. No quise salir y estuve dos días encerrado porque no sabía a qué atenerme. Finalmente salí de casa acompañado por los colegas de las agencias extranjeras porque era en los únicos periodistas en los que podía confiar. No me detuvieron. Simplemente se dedicaron a seguirme por todos lados. Fuera donde fuera, siempre tenía un coche de la policía detrás cuidándome. Por momentos hasta tres patrulleros iban detrás mío. Parece que se suponía que en cualquier momen-







Enrique Zileri Gibson en un quiosco de revistas de la calle Florida. "Buenos Aires es un excelente lugar, pero quiero volver a Perú".

iba a deportarme otra vez y el jefe de la policía no me quería perder el paso. Igualmente cuando noté que la tensión se aflojaba un poco me escapé de mis guardias.

—¿Y la revista seguía saliendo sin problemas?

—Se que empezaron a visitar a los avisadores y nos fuimos quedando sin avisos. Al mismo tiempo y al mismo día se presentaron en las oficinas de la administración agentes de dependencias oficiales como Inteligencia Tributaria, Policía Fiscal, Dirección de Contribuciones, y otra de la que no recuerdo el nombre. Comenzaron también una campaña intimidatoria contra las imprentas, a tal punto que tuvimos que imprimir cada edición en seis talleres distintos. Finalmente vino la clausura y mi deportación.

—¿Qué opina de la ley de prensa peruana y de la confiscación de los diarios?

—Bueno, la ley de prensa determina que los diarios deben ser distribuidos en los distintos sectores de la población. Casualmente hay nuevos diarios y entonces descubrieron que la población está di-

vidida en nueve sectores. Durante un año, que se cumple en julio, los diarios serán dirigidos por un directorio interino y luego pasarán a manos del grupo a que pertenecen, "El Comercio", por ejemplo, será el diario de los campesinos, o sea de cinco millones de personas. Ellos tienen que organizarse en una Confederación Nacional Agraria, la que elige a sus dirigentes, y de éstos surgen los directores del diario. Ahora todo parece muy bien, pero sucede que "El Comercio" es un diario urbano y, por lo tanto, no puede circular entre los campesinos. Además, los campesinos no leen los diarios, primero porque en el Perú hay mucho analfabetismo y después porque especialmente ese diario es muy ilmenio. En fin, no se puede llamar a "El Comercio" el diario de los campesinos porque saque dos páginas dedicadas al campo. Ellos, mucho más lógico, en vez de un diario pidieron que les dieran una cadena de radio para comunicarse.

—¿Y en los otros sectores?

—Es igual. "Correo", por ejemplo, se lo dieron a los profesionales, y si se hace un inventario se descubre que están todos en la opo-

sición. ¿Alguien cree que se lo van a dar en serio? No, nadie lo cree. A los intelectuales les dieron "Ojo", que era el más popular y eminentemente gráfico. Ni siquiera tiene página editorial.

—¿Qué repercusión ha tenido en la población esta ley de prensa?

—Bajo un treinta por ciento la lectura de los diarios y la gente que antes compraba dos o tres, compra uno solo, porque todos dicen lo mismo. Son nada más que un compendio de alabanzas. Dan nada más que las buenas noticias, y eso es lamentable, periodísticamente hablando. No se informa de nada. Ese fue el motivo por el que se quemó a los diarios cuando se produjo el "linazo". Resultaba increíble que la guardia civil llevara dos días completos de huelga y que sabiendo todo el mundo los diarios no publicaban ni una sola línea. Cuando se atacó al cuartel con los tanques se despertó toda la ciudad y al día siguiente todo el mundo corrió a los quioscos para enterarse. Y los diarios tampoco traían ninguna noticia.

—¿Elegió Buenos Aires por algún motivo en particular para expatriarse?

—No, yo no elegí, no tuve oportunidad. Pero para estar deportado Buenos Aires es un excelente lugar. Es una ciudad que me ha gustado siempre. Además, mi padre era argentino y mi mujer también lo es.

—¿Su familia, dónde está?

—En Lima, mi mujer y mis cinco hijos. Por el momento se quedarán allí, después veremos.

—¿Cuáles son sus planes?

—Lo que sucede es que hace tanto tiempo que vivimos situaciones similares que tenemos la esperanza de que todo se solucionará más o menos rápido.

—Es decir, ¿cree que podrá volver a su país y que se volverá a editar "Caretas"?

—Exactamente. Llevamos seis años sobreviviendo. Ya estuve deportado tres meses en España, en el sesenta y nueve; un año antes estuve detenido... Es un poco la mentalidad del sobreviviente. Y somos conscientes de que tenemos una misión que cumplir, como todos los órganos independientes.



# Argentinísima: el mejor programa de los argentinos de la mañana.

(Entre 8.30 hs. y 11 hs.)



Argentinísima es el programa donde hay más para oír, porque tiene la mejor música nacional en tango y folklore. Su conductor,

Julio Marbiz, sabe lo que a la gente le gusta

escuchar de mañana: una dosis inteligente de humor y noticias, buen ritmo, y ágil producción.

Improvisación? No. Argentinísima es un programa largamente pensado, que si sale "de un tirón", es porque su gente pone todo para crear el mejor programa de la mañana. Y eso, a sus productos le conviene, porque Argentinísima le ofrece el país. El que está con el ritmo de Marbiz. Con el humor de Landriscina. Al día en noticias con los exteriores y las deportivas de Enzo Ardigó. Y si el país está con Argentinísima, por algo será. No le parece?

## LSIO RADIO DEL PLATA

La radio  
que se escucha  
con más  
ganas.





# Lo llevamos al fabuloso Festival de Verano de Nueva York cuándo y cómo Ud. quiera

Durante todo el verano, Nueva York se viste de fiesta.

Estrena una alegría de mil colores. En las calles, en los parques, en cada rincón de la ciudad hay música, teatro, bailes, recitales, entretenimientos, toda clase de espectáculos y manifestaciones artísticas para que Ud., su familia, todos, visitemos y disfrutemos de Nueva York a lo grande.



Decídase.

Pan Am es la tarjeta de entrada a esta fabulosa fiesta de verano, y lo lleva cuándo y cómo Ud. quiera. De día. De noche. Con escalas. Sin escalas. Elija:

**Lunes: vía Río**

Sale 18 hs.\*

**Miércoles: vía Caracas**

Sale 1.15 hs.\*

**Viernes: vía Caracas**

Sale 1.15 hs.\*

**Viernes: directo**

Sale 21.30 hs.\*

**Sábados: directo**

Sale 21.30 hs.\*



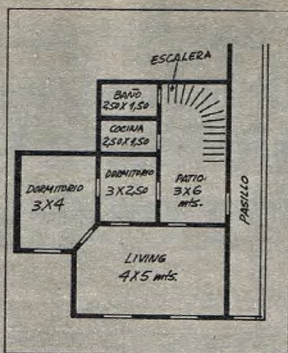
**PAN AM**

La línea aérea de mayor experiencia en el mundo.



# UNA CHARLA SIN BRONCA ENTRE

**Propietarios e inquilinos son bandos tan opuestos como River y Boca. Muchos años de dudosas leyes de alquiler los han dividido. Sin embargo logramos reunir un propietario y una inquilina (que ocupa el departamento del dibujo) que hablaron sin bronca sobre el problema común. Todo terminó en un apretón de manos y en una conclusión: la culpa no la tienen ni los propietarios ni los inquilinos, sino la ley de alquileres.**



Cuando ideamos esta nota supusimos que sería de fácil realización: si "la mitad" del país son inquilinos y la "otra mitad" son propietarios, ¿cómo no reunir a un representante de cada sector para que hablen de sus problemas? Sin embargo resultó difícil, muy difícil. Casi una semana demandó reunir a un propietario y un inquilino. Fue como juntar agua y aceite porque muchos años de dudosas legislaciones han dividido a inquilinos y propietarios en bandos irreconciliables, unidos sólo por un inexplicable temor de hablar públicamente del problema. Confesamos que al principio buscamos para este diálogo a un propietario común (dueño de uno o dos departamentos a lo sumo) y su inquilino, acogido a la actual prórroga de los contratos de alquiler. Ninguno de los que vimos quiso participar; la mayoría de propietarios e inquilinos que están en esta situación no se hablan, y si lo hacen es mediante telegramas colacionados. Descartada la idea de reunir propietario e inquilino de una misma vivienda, nos conformamos con citar a un propietario y un inquilino, que fueran lo suficientemente representativos. Recurrimos a la Asociación de Propietarios de Bienes Raíces y al Frente de Inquilinos con la intención de que nos facilitarían, de sus respectivos registros, las personas que buscábamos. Sólo nos respondió el Frente de Inquilinos, que nos proporcionó la dirección de la señora Hilda López,

que ocupa un modesto departamento de tres ambientes en la calle Emilio Lamarca 738. Como representante de los propietarios, elegimos al señor Pascual C. Mazziotti, un ex empleado de Aduana, dueño de dos departamentos, por uno de los cuales (tres ambientes, servicios centrales y ascensor) recibe una renta de 38.000 pesos mensuales. La reunión se llevó a cabo en el departamento de la señora López y propietario e inquilino no se pelearon. Por el contrario, fue una charla amable y respetuosa, donde cada parte trató de reivindicar sus derechos sin desconocer el de los demás. Una charla seria y adulta mantenida por dos personas que de alguna manera representan a todos los inquilinos y todos los propietarios. Modestas opiniones que convendría tuvieron en cuenta los legisladores que en este momento estudian la nueva Ley de alquileres que habrá de regir en el país. Esto es lo que dijeron la señora López y el señor Mazziotti:

**MAZZIOTTI:** ¿Cuánto paga usted por este departamento?

**LOPEZ:** Cien mil pesos, pero bien peleados, porque si no serían muchos más. Antes pagaba 25.000 pesos, pero de común acuerdo con el propietario, establecimos finalmente que el alquiler sería de 100 mil. Hay que considerar que sin las mejoras que yo le hice ese departamento sería de muy poco valor. El toldo plegable del patio, el calefón y la cocina son cosas que puse yo.

**MAZZIOTTI:** ¿En qué relaciones está con el dueño?

**LOPEZ:** En muy buenas relaciones, es una persona muy considerada y accesible. Tuviémos algunas diferencias para fijar el monto del alquiler, eso era natural, cada parte defendía su interés.

**MAZZIOTTI:** Eso es algo que conviene destacar en esta época de antagonismos entre propietarios e inquilinos.

**LOPEZ:** Si, yo no me puedo quejar en ese sentido. Ahora que me quedé sin trabajo (vivo sola con mis dos hijos) fui a verlo al dueño y le planteé mi problema. El me contestó que no me preocupara, que primero arreglara mi situación y luego le pagara el alquiler. Pero no todos los dueños deben ser tan considerados como el mío. La ley actual tiene sus pros y sus contras desde el punto de vista del inquilino. Se afirma que hay congelamiento de alquileres, pero cada tanto hay una suba que hace que nadie pueda alquilar. Primero porque ya no se encuentran departamentos que se alquilen y si hay alguno, su precio es prohibitivo para la persona que trabaja.

**MAZZIOTTI:** ¿Sabe lo que pasa, señora? A veces la ley, por pretender proteger demasiado al inquilino, lo desprotege. Es lo que sucede con la actual ley de alquileres. Habiendo, dos años antes, abundancia de vivienda y a precios más o menos acomodados al salario de una persona que trabaja, hoy se ha convertido en algo



## INQUILINA:

Hilda López: "El que hoy alquila algo, debe conservarlo con uñas y dientes. Si lo pierde está listo."



Emilio Lamarca 738, VENDO OCUPADO

# UN INQUILINO Y UN PROPIETARIO



## PROPIETARIO:

Pascual C. Mazziotti: "La ley llega al extremo de obligar al propietario a subvencionar a su inquilino."

casi inalcanzable. La ley de alquileres ha ahuyentado al inversor, que ya no quiere alquilar más y si lo hace pide precios abusivos porque el propietario se cubre de los riesgos derivados del congelamiento de alquileres y de las leyes que lo castigan severamente. Por eso se da esta paradoja: la ley en lugar de proteger al inquilino lo desampara. Ahora hay infinidad de personas que necesitan vivienda (trabajadores o parejas que están por casarse) y que no pueden conseguirla porque la ley ha desalentado al inversor; entonces no hay oferta de alquileres, las columnas de los diarios están llenas de avisos de departamentos ofrecidos en venta, pero casi ninguno en alquiler.

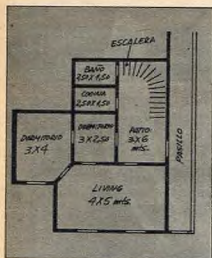
**LOPEZ:** Y los departamentos que se ofrecen en venta se venden al contado.

**MAZZIOTTI:** Claro, para escapar a los riesgos de la inflación. Y es muy poca la gente que hoy puede pagar un departamento al contado. Entonces no hay vivienda y el pueblo carece de la vivienda que necesita. Pero no es que no haya viviendas para alquilar, no hay seguridad y la inseguridad ha traído la escasez. Las leyes hay que hacerlas de modo que devuelvan la confianza y la seguridad al inversor, de manera que sus capitales, en lugar de aplicarlos a la venta, los afecte a la locación. Con abundancia de oferta se va a producir la baja del alquiler.

**LOPEZ:** Pero hay una diferencia entre el sector de los inquilinos y el de los propietarios. Estos últimos pueden darse el lujo de esperar que aparezcan condiciones mejores para alquilar sus viviendas. En estos momentos hay miles de propietarios que prefieren tener desocupadas sus viviendas...

**MAZZIOTTI:** No sé si el propietario preferirá tenerla desocupada. Alguna salida tiene que encontrarle al capital que tiene invertido. La salida más inmediata es vender la propiedad y recuperar su capital al contado. Por eso pienso que devolviendo la confianza al mercado inmobiliario habrá abundancia de viviendas en poco tiempo. Al principio se producirán algunos abusos, como en todas las cosas, pero en la oferta se va a dar el equilibrio y la nivelación de los precios.





Como era hasta no hace poco, cuando había abundancia de viviendas y a precios razonables. El propietario tenía a veces hasta dos y tres meses su departamento sin alquilar hasta que encontraba el inquilino.

**LOPEZ:** Yo pensé en dejar este departamento y conseguir uno más chico donde me arreglaría. Pero hoy en día el que tiene algo alquilado debe defenderlo con uñas y dientes, porque si lo pierde se queda sin nada.

**MAZZIOTTI:** ¿Usted estuvo buscando?

**LOPEZ:** Sí, pero es una barbaridad lo que me pedían: 250 mil por un ambiente; 300 mil por dos ambientes. Entonces opté por quedarme acá, y aunque en este momento 100 mil pesos es mucho para mí, creo que dentro de poco lo podré pagar sin dificultad.

**MAZZIOTTI:** En el proceso inflacionario que vivimos, el contrato beneficia al inquilino y perjudica al propietario porque la inflación le va deteriorando el alquiler. Las leyes actuales, con el aumento que autoriza semestralmente, no contemplan la renta, los gastos de explotación, mantenimiento, etcétera. No es una ley adecuada a las circunstancias que vive el país. Este departamento, por ejemplo, no tiene gastos de explotación, tendrá gastos de impuestos y nada más. De manera que el arreglo de 100 mil pesos mensuales a los que usted llegó con el propietario es bastante aceptable para él. Pero no ocurre lo mismo en otros casos. Yo, por ejemplo, tengo un departamento alquilado a tres ambientes con un inquilino que está acogido a leyes de alquileres que rigen desde hace treinta años. Yo debo pagar en ese edificio, además de los impuestos, los servicios centrales, agua caliente y calefacción, ascensor, portería y las consiguientes obligaciones sociales. El inquilino me paga

por el departamento 38 mil pesos por mes.

**LOPEZ:** Eso tampoco es justo. ¿Usted no puede hacer nada en ese caso?

**MAZZIOTTI:** La ley contempla un aumento sobre el último alquiler que en este semestre llega al 19,5 por ciento. Esto por supuesto no cubre ni remotamente los gastos de explotación. La ley prevé esta situación, le voy a explicar cómo: cuando el alquiler no cubra los gastos de explotación, mantenimiento, impuestos, etc., y reporte al propietario una renta del seis por ciento anual (calculada sobre la valuación fiscal del año anterior), el dueño de la casa podrá reajustar anualmente los alquileres a los efectos de que el inquilino le reintegre la diferencia entre lo que paga y lo que debería haber pagado. De esta manera el propietario, además de no percibir la renta durante un año, debe solventar de su peculio los gastos de explotación y mantenimiento hasta que el inquilino le devuelva la diferencia que le debe. Pero esto es un aspecto del problema, hay otro más grave: la ley establece que el inquilino no debe pagar más del 20 por ciento de los ingresos del grupo familiar en concepto de alquiler. Ahí están involucrados la renta, los gastos de explotación, etc. De manera que todo lo que exceda ese 20 por ciento está obligado el propietario a solventarlo. Dicho de otra manera: el propietario está obligado a subvencionar al inquilino porque a éste no le alcanzan sus ingresos. Esto es una enormidad y creo que no hay precedentes. El propietario no sólo no percibe intereses por el bien que ha locado, sino que debe concurrir subsidiariamente a financiar al inquilino, cosa que me parece que le corresponde más bien al Estado que al particular.

**LOPEZ:** Yo no entiendo mucho de leyes, pero sé distinguir entre lo que está bien y lo que está mal. Así como no es justo que un propietario tenga que subvencionar al inquilino, tampoco lo es que una familia que trabaja deba pagar más del 20 por ciento de sus ingresos por el alquiler de una vivienda. Así como hay inquilinos que están en mejor situación económica que el dueño de la casa que alquilan, también hay propietarios que especulan con sus casas. Yo creo que la nueva ley debe contemplar tanto los intereses de la gente sin recursos como la de los pequeños propietarios y ser muy severa con los especu-

ladores y los inquilinos que abusan, que también los hay.

**MAZZIOTTI:** Usted tiene razón y creo que tienen que hacer hincapié en esto los legisladores que deben elaborar la nueva ley de alquileres. Nuestro país se ha hecho en base al aluvión inmigratorio. Han sido toda gente de trabajo. Por lo general el inmigrante fue una persona que ha pensado, mediante el ahorro, comprar la propiedad. Como una especie de seguro para la vejez. Esta gente fue comprando alguna otra vivienda para obtener de ella una renta. Por eso suele

ocurrir que ahora hay muchos propietarios más pobres que sus inquilinos y que se encuentran, a una avanzada edad, faltos de recursos, enfrentados a inquilinos que se han acogido a leyes que los protegen. Leyes que no contemplaron el caso del propietario pobre o sin bienes de fortuna. Hay una desprotección social a ese hombre que ha contribuido al progreso del país.

**LOPEZ:** Yo creo que todos, hayan tenido o no la suerte de llegar a ser propietarios, han contribuido con su trabajo al progreso del país, como



"Su propietario puede estar conforme. Yo tengo un inquilino que por 3 ambientes con servicios centrales paga 38 mil pesos por mes."

"Me aumentaron de 25 a 100 mil pesos por mes. Todas las mejoras que tiene este departamento las tuve que hacer yo."





también contribuimos los que somos jóvenes. En este problema no hay que echarle la culpa a propietarios ni a inquilinos, sino a las distintas leyes que permitieron esta situación. Yo lo único que sé es que si hoy tuviera que conseguir un departamento de un ambiente dentro que pagarlo alrededor de 300 mil pesos.

**MAZZIOTTI:** Ya le dije. Esos son abusos producidos por la falta de seguridad jurídica.

**LOPEZ:** Si hubiera esa seguridad jurídica, ¿cuánto estima usted que tendría que cobrarse de alquiler por un departamento de dos ambientes?

**MAZZIOTTI:** No se puede hacer un cálculo porque no se puede decir a ciencia cierta si en este país terminará la inflación. Con los costos actuales —y suponiendo que la inflación desapareciera milagrosamente— hay que estimar que un departamento de dos ambientes cuesta alrededor de 25 millones de pesos. Una renta razonable neta del 6 por ciento daría un alquiler de aproximadamente 100 mil pesos mensuales, a lo que debe agregarse los gastos que arroja el edificio, lo que llevaría ese alquiler a unos 140 mil pesos por mes.

**LOPEZ:** Menos de la mitad de lo que están pidiendo en este momento.

**MAZZIOTTI:** Claro, porque el que se arriesga a alquilar en este momento trata de cubrirse. ¿Y usted, señora, cuánto estima que debe pagar, en condiciones normales, un grupo familiar en concepto de alquiler?

**LOPEZ:** Más o menos el 20 por ciento de sus ingresos.

**MAZZIOTTI:** Estamos de acuerdo, porque si un grupo familiar puede pagar 130 ó 140 mil pesos de alquiler, entonces quiere decir que tiene un ingreso de alrededor de 600 mil pesos. Incluso hay personas que ganan ellas solas esa cantidad.

**LOPEZ:** Pero no es lo más común; por lo general para reunir esa cifra hace falta que trabajen por lo menos dos personas del grupo familiar, y si es una sola debe tener dos empleos.

**MAZZIOTTI:** Es cierto, ahora es común que un jefe de familia deba tener dos empleos. Antes, estoy hablando de 30 ó más años atrás, con el único sueldo que entraba en la casa el jefe de la familia podía pagar el alquiler y atender a todas las demás necesidades. En nuestro país este problema arranca con la pri-

mera ley de alquileres dictada en el año 1943 por el gobierno del general Ramírez. Allí comienza todo el proceso que fue arruinando al propietario. Le voy a contar una anécdota: yo le alquilaba la casa a un inmigrante que la había construido con enorme sacrificio. Cuando yo me fui este hombre alquiló a otra persona. Después ocurrió que este nuevo inquilino pretendió subalquilarla. Naturalmente el propietario quiso recuperar su vivienda, ya que el inquilino le iba a meter un intruso. Este hombre, del que me había he-

cho amigo, me vino a ver desesperado y me preguntó qué podía hacer. Yo le dije que impidiera la bajada de muebles metiendo la llave en la cerradura y quebrándola adentro, de modo que el inquilino no pudiera abrir con la llave que tenía en su poder. Así lo hizo, pero este pobre propietario vivía atomizado, no dormía de noche porque se pasaba vigilando desde una ventana que no llegara el camión y se metiera un intruso en su casa. Esta situación lo enfermó del corazón y murió. Fue el epílogo de un hombre que trabajó

toda su vida y quería recuperar su vivienda.

Con esta anécdota, que refleja un extremo dramático del problema, la charla llega a su fin. Fue una charla respetuosa entre un propietario y una inquilina, que de algún modo representan a todos los inquilinos y propietarios que aspiran a que una justa ley de alquileres contemple los derechos de cada uno en aspectos tan esenciales para el progreso del país como son la vivienda y la propiedad.

**MANUEL CALDEIRO**  
Fotos: HUMBERTO SPERANZA



En auto-sterEOS a cassette o magazine, nadie tiene más experiencia.



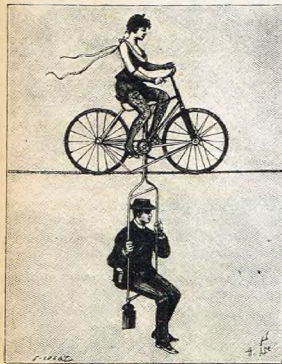
# las espantosas investigaciones de landrú!

## HOY: LOS ULTIMOS INVENTOS



### El lustrapié

¡Cuántas veces hemos pasado un mal momento en la playa, en la pileta o en el streaking por no tener bien lustradas las uñas de los pies! Para que esto no suceda más el escribano Adolfo Gómez Cainzo ha inventado este útil lustrapié, y gracias a él podremos ir a la playa con la cabeza bien alta, con la frente bien alta y con las uñas de los pies más altas que la cabeza y la frente.



### La hamacleta

Este originalísimo y emocionante medio de transporte se ha puesto de moda en algunos países europeos y muy pronto se adoptará en nuestro medio. El viaje costará un peso con cincuenta, pero mucho más económico será el

boleto con caída, que sólo costará setenta centavos.

El único requisito que deberán tener los conductores o conductoras de la Hamacleta es el de ser equilibrista y tener una carta de recomendación del señor Tihany.



### El espía-peceto

¡Basta ya de mirar aburridos y pesados programas de televisión! Un ingeniero checoslovaco acaba de inventar este notable aparato para colocar en la boca de su esposa y espiarle el aparato digestivo. El que posea este invento pasará un momento divertidísimo espionando el estómago de su mujer y diciéndole: "¡Qué mal te han caído hoy los ravioles, Josefina!"



### El hico-hico

Gracias a este singular invento de un compatriota, usted podrá, señora mía, salir a cabalgar por Palermo, correr carreras en el hi-

podromo de La Plata, jugar un partido de pato en la provincia de Buenos Aires o jugar al polo en la cancha N° 1 de polo de la Avenida Libertador, sin necesidad de tener caballo alguno. El motor, que se coloca en el suelo, tiene cinco movimientos: paso, trote, trote inglés, galope y caballo desbocado.



### El ximbombómetro

Presentamos aquí un extraordinario invento que, si bien no sirve para nada, no se puede negar que está muy bien inventado.



### El zapa-charcos

Los fabricantes de calzado se encuentran entusiasmados con estos prácticos zapatos para andar sobre el agua, indicadísimo para los



liviosos días de otoño y también, ¿por qué no?, para las fugaces pero fuertes tormentas de verano.

Se está fabricando un modelo super reforzado con el que usted, además de andar sobre el agua, podrá dirigirse caminando a Punta del Este. Los zapatos vienen con garantía de un año y traen de regalo una pomada para curar el pie de atleta.



### El cosquillón

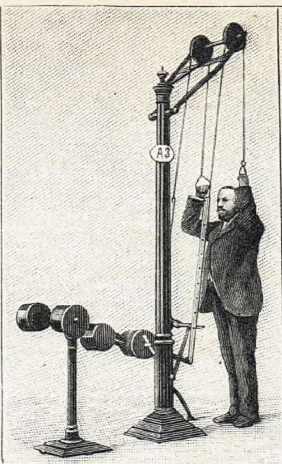
Este curioso aparato le servirá a usted, señora mía, para rascarse la espalda sin necesidad de recurrir a su marido, a su novio o a quien sea. Es ideal para usar en los ratos de ocio o cuando se encuentra mimosa. Se recomienda el modelo Superlux, que además de rascarle cariñosamente la espalda le hace cosquillitas en la zona lumbar.



### El cazamosquito

Acaba de ser lanzado al mercado un utilísimo invento para cazar mosquitos. Una vez comprado el aparato nos dirigimos al Delta del Tigre y, cuando aparezca el mosquito, le lanzamos con fuerza el aparato y ya está cazado. En caso de errarle, regresamos a la ciudad, compramos otro Cazamosquito, volvemos al Ti-

gre y listo. Para evitar contraer el paludismo recomendamos al hacer uso del aparato tomar previamente una buena dosis de quinina.



### El levanta brazos

A menudo, cuando nos asaltan en la calle encañonándonos un arma sobre nuestras costillas y diciéndonos: "¡Manos arriba!", nosotros quedamos paralizados por el terror y no podemos levantar las manos. Este maravilloso aparato, mediante un simple movimiento de polea, hace levantar nuestros brazos, tranquilizando al asaltante y salvándonos nuestra vida.

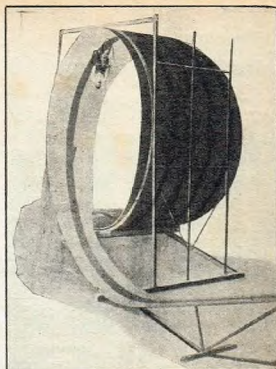
Es de gran utilidad para usar de noche en el Gran Buenos Aires, especialmente en la zona de la ruta Panamericana y bosques de Ezeiza.



### El pasatarde

He aquí un nuevo invento destinado a revolucionar las costumbres femeninas. La señorita se sienta a la derecha del aparato y espera a que pase la tarde. Este invento, por supuesto, ha tenido mucho éxito entre nuestras señoras y señoritas que no tienen nada que hacer.

Este curioso aparato fue probado, a la siesta, en zonas del norte del país, donde, como se sabe, las tardes no pasan nunca. Algunos avisados comerciantes ya están vendiendo unas cuartillas que denominan programas, donde se presume cómo funcionará el pasatarde en las próximas jornadas. El aparato no ganó ninguna medalla en ningún lado.



### La cabrio-loop

¿Cuánta gente por no saber dar cabriolas no da saltos en el aire cada vez que recibe una buena noticia? Con la fabricación en serie de este sensacional aparato, usted, cada vez que recibe la noticia de que ha ganado al PRODE, a la quiniela, a la ruleta, a los dados o a las carreras, podrá dar una cabriola como Dios manda. También se fabrican aparatos de dos plazas, para que den cabriolas un matrimonio o una señora fuerte de caderas.



### El cigarrillón

Un conocido industrial acaba de inventar este gigantesco cigarrillo, que equivale a más de 219.300 cigarrillos, sin filtro. Calculando que un hombre fuma 8 cigarrillos por día, menos los sábados que fuma 12, un hombre de 70 años habrá fumado en su vida 219.324 cigarrillos, más uno que me llevaba. El cigarrillón sólo sirve para cuando nuestro médico nos diga: "Bueno, desde hoy tiene que fumar un solo cigarrillo diario".



## Publicidad "For Export"

Antes de que finalice 1975 se calcula que habrá unas ocho agencias argentinas operando en el exterior. Esta expansión en el mercado internacional comenzó hace poco más de tres años, cuando Radlux se hizo cargo de la publicidad de Phillips Morris en España. A partir de esa cuenta nació Radlux España, que en estos momentos tiene más de media docena de cuentas en su agenda. Diálogo S.R.L. es otra de las agencias de publicidad que ya han desembarcado en el exterior. "El primero de marzo abrimos nuestra primera agencia en Madrid —informa Horacio O'Donnell, gerente general de Diálogo—, y a partir del mes de junio comenzaremos a operar también en Barcelona. La inversión inicial que hemos hecho en España es de alrededor de 120 millones de pesos vivos y pensamos que este año logremos una facturación cercana a los 500 millones de pesos." Diálogo España S.A. —tal el nombre con el que opera la agencia— atiende en estos momentos, entre otras, las cuentas de Bunge Ibérica, Bayer, una empresa textil y una dedicada a la producción de pisos plásticos. Cromo Publicidad S.A. también ha tenido éxito en su incursión por diferentes mercados de América latina. "En 1972 —recuerda Ramón García Fernández, titular de la empresa— comenzamos a prestar apoyo publicitario a Silver Propaganda, una agencia con sede en Lima. Dos años más tarde firmamos un acuerdo para trabajar asociados con la agencia La Nueva Gente, de Caracas, y a partir de marzo de este año empezamos a colaborar con la agencia J.V.S. Murat, de San Pablo, Brasil." Los objetivos de Cromo incluyen, además, la apertura de una agencia totalmente independiente en Quito y, si todo marcha bien, como dice García Fernández, una nueva sucursal en Costa Rica. Pedro Marcet, presidente de Pedro Marcet y Asociados, es otro de los profesionales que tienen intenciones de instalar una sucursal de su agencia del otro lado del Atlántico: es posible que antes del mes de agosto haya cerrado trato para atender la cuenta publicitaria de un cliente radicado en Barcelona. Cicero Publicidad, entre tanto, sigue asesorando en Brasil a tres empresas que, paralelamente, son sus clientes en Argentina: Fate, Sylvapen y Surrey.

# OH!

Los chicos, son los eternos especialistas en asombrar a los grandes. Y cuando más uno conoce sobre ellos, mayores son las sorpresas. Le pasó a "Investigadores y Analistas de Mercado S.A."

Quien mediante una investigación descubrió que los lectores de BILLIKEN, manejan anualmente nada menos que

**23.000.000.000**

de pesos m/n.

Sí, leyó bien: veintitrés mil millones. Una cifra millonaria que habla (con muchos ceros) de la capacidad adquisitiva de estos pequeños grandes compradores de distintos productos. Téngalos en cuenta. Ya sabe dónde encontrarlos... entusiasmados detrás de un Billiken. (Cuando no están comprando algo).

Revista  
**BILLIKEN**  
De Editorial Atlántida.  
Donde los chicos deletran su aviso.

## La nueva familia

"Familia Cristiana" está ahora en los quioscos. Después de distribuirse exclusivamente por suscripción durante 34 años, "Familia Cristiana" ha entrado a competir con otros títulos desde los puestos de venta. "De acuerdo con los primeros sondeos realizados —explica Elena Oshiro, directora de la revista desde octubre de 1973— creemos que vendremos el 70 por ciento de la tirada. En estos momentos estamos editando alrededor de 70.000 ejemplares, 40.000 de los cuales se siguen vendiendo por suscripciones." Para poder competir desde los quioscos, la revista ha sufrido algunas transformaciones. Por lo pronto, se le han agregado 16 páginas más y se han incorporado nuevos profesionales a su staff periodístico. "Somos conscientes de que en esta nueva etapa tenemos que informar sobre algunos temas con mayor profundidad y amplitud —comenta Oshiro—, por eso es que el cincuenta por ciento de nuestra redacción está compuesta ahora por periodistas que tienen una amplia experiencia en el medio". "Familia Cristiana" utiliza los servicios de varias publicaciones del exterior, entre ellas "Familia Cristiana", de Italia, que con sus 1.840.000 ejemplares es la revista más vendida de Europa.



## Buenos Aires '76



Magdalena de Luca y Carlos Noel, el Congreso está en marcha.

"Nuestro Congreso Mundial deberá ser el mejor de los 24 realizados hasta el momento. Y no digo el mejor" por un simple afán competitivo sino por las peculiares circunstancias que vive actualmente la publicidad." La afirmación fue hecha por Ricardo de Luca, presidente del Congreso Mundial de Publicidad que se realizará en Buenos Aires en 1976, durante una charla que ofreció en uno de los almuerzos habituales de la Cámara Argentina de Anunciantes. "La tarea de cumplir los objetivos del Congreso —remarca de Luca— exige una organización impecable. Durante el año que precede a 1976 deberemos realizar una promoción en forma personal en más de 40 países.

También estaremos en Brasil entre el 20 y el 22 de mayo, y luego iremos a Londres, España, Francia, etc." Poco antes de terminar su discurso, Ricardo de Luca mencionó algunas de las grandes figuras de la profesión que serán especialmente invitadas al encuentro de Buenos Aires. Entre los nombres citados figuran el de William Bernbach, David Ogilvy, Theodore Levitt, Car Ally, Jerry Della Femina y Olivier Giacomini D'Estaing, hermano del presidente de Francia.

## CAMBIOS

—Carlos Noel asumió la Dirección del Departamento de Sistemas Contables de Noel y Cia. S.A.

—Luis Oddone es el nuevo presidente del directorio de la Compañía Financiera Fiandra.

—Arnaldo Musich ha sido designado presidente de FIEL.

## BOLSA DE NOTICIAS

**DESAFIO DE FIAT.** — El sábado 15 de abril Fiat Concord organizará la primera etapa de "El desafío de los valientes", para automóviles Fiat 125. El escenario de la prueba será el autódromo Oscar Caballén, de la provincia de Córdoba.

**AZEMA A EUROPA Y AFRICA.** — Jean Azema, director de Cuentas de Yuste Publicidad, viajó a la República de Sudáfrica para mantener una serie de reuniones con profesionales de ese país. La gira de Azema incluye, además, Bélgica, Francia y España.

**NUOVA COLECCION DE BETTY LANG.** — Robert Lang, director de Roliton S. A., anunció que la empresa acaba de adquirir nuevas maquinarias para incentivar la producción de las mallas de baño Betty Lang.





La ternura

el rocío

Los viejos patios

Las semillas

los caminos de tierra

La esperanza

el fuego los abra





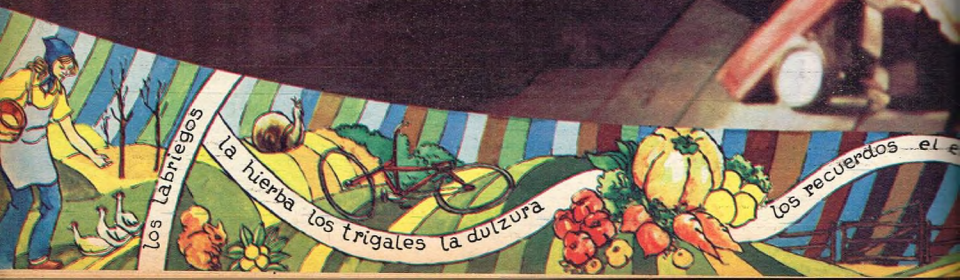
los ojos lejanos

las canciones

las nubes

los ojos asombrados

las manos anu



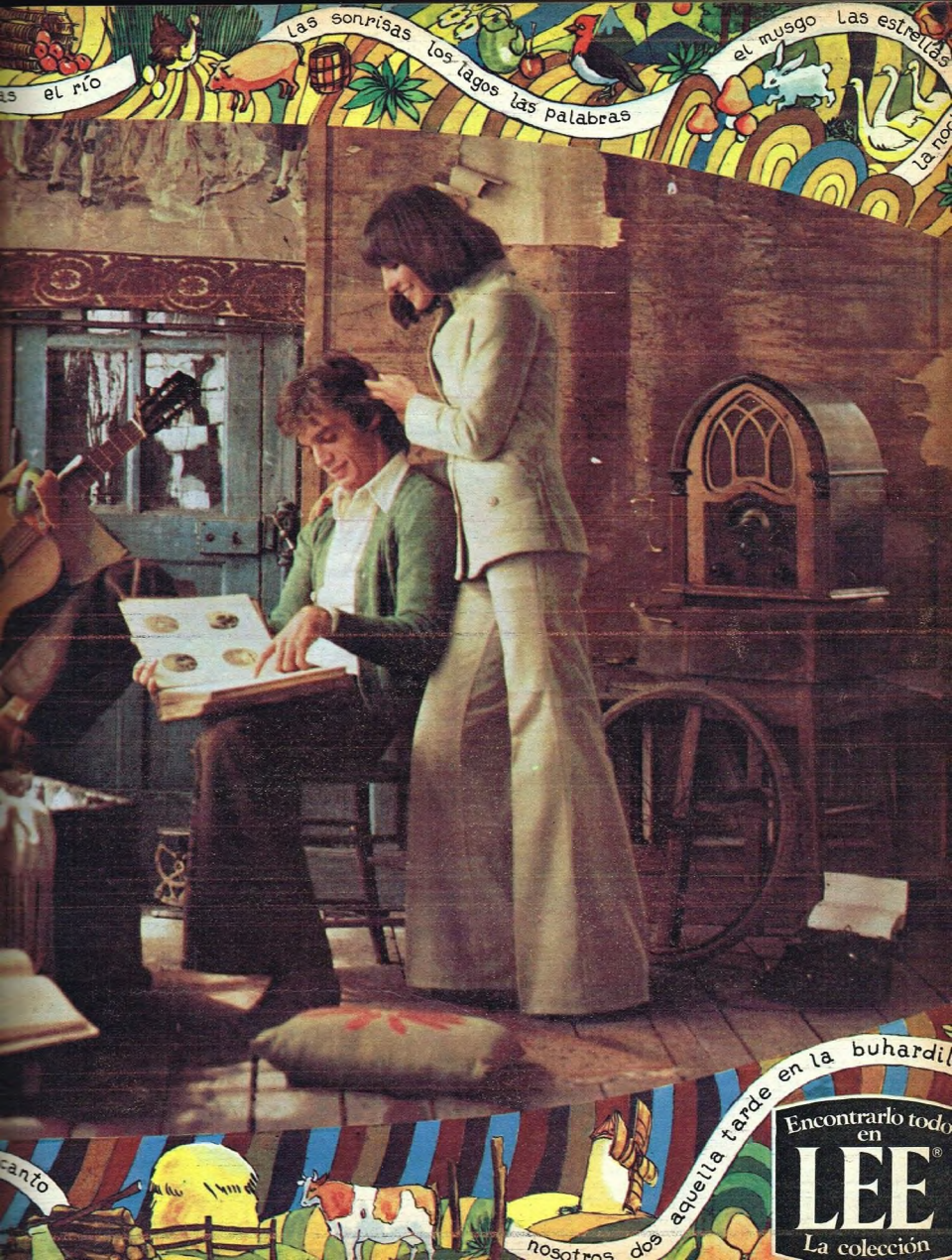
los labriegos

la hierba

los trigales la dulzura

los recuerdos el e





las sonrisas los lagos las palabras

el musgo las estrellas

el río

la noche

cantando

nosotros dos aquella tarde en la buhardilla

Encontrarlo todo en la

**LEE**

La colección





RADO Freiger / hombre



RADO Strag / hombre



RADO Starlet / mujer

"Pagar algo más por un reloj exclusivo y personal como RADO es lógico".

Mirtha Legrand

Atrévase a poseer un Rado.

Diplomáticos, ejecutivos, modelos, empresarios, artistas... todos los que como la Sra. Mirtha Legrand conocen el placer de las cosas especiales, usan un reloj Rado.

Atrévase a poseer uno.

Le costará un poco más caro. Pero lo vale.

Ud. poseerá un reloj de clase, precisión y belleza excepcionales como jamás fueran concebidos hasta hoy: Rado es un poco más caro porque su caja tallada en Widia (aleación más dura que el acero) no se raya jamás.

Rado es un poco más caro porque sus cuadrantes están cincelados en amatistas, lapislázuli, ágatas.

Rado es un poco más caro porque en lugar de vidrio cada Rado Diastar posee un zafiro tallado irrayable.

Rado es un poco más caro porque cada uno de sus modelos (Shangri-la, Golden Sabre, Manhattan, Trident, Purple Horse, NCC 444, Starlet, Musketeer, etc.) posee diseños y mecanismos de precisión que son joyas que sólo los artesanos suizos de Rado pueden lograr.

Rado es un poco más caro... pero pagar algo más por algo exclusivo es lógico.

**RADO®**

La elección un poco más cara. Pero lógica.



RADO Randiego / hombre



RADO Brienzer / hombre

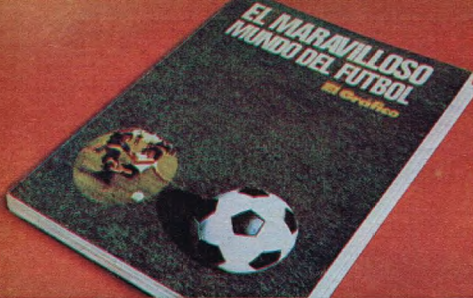
"Rado es



un poco más caro. Es lógico."







## AQUI SE JUEGAN 35 AÑOS DE FUTBOL.

Si, de Erico a Perfumo. Pasando por Moreno, Grillo, Marzolini.

En este libro:

**EL MARAVILLOSO MUNDO DEL FUTBOL**, que ya apareció.

Usted acaba de ver 10 de las

212 Páginas (85 en color).

Ahora, lea el temario:

Los goles memorables.

Las notas de antología.

El último Mundial.

El mejor humor en fútbol.

La historia River-Boca.

Las figuras inolvidables.

Las fotos fuera de serie.

Lo conseguirá en quioscos y librerías.

Precio: \$ 90.-

Usted debe tener este libro.

**EL MARAVILLOSO MUNDO DEL FUTBOL.**  
Lo descubre para usted

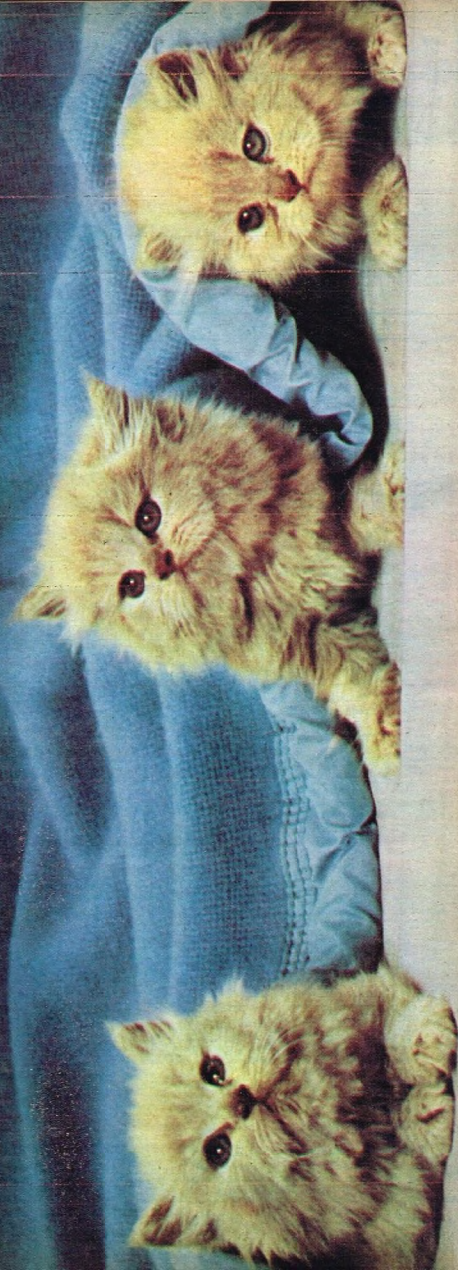
**El Gráfico**

DE LA COLECCION EL GRAFICO.



frazadas

Supl<sup>sa</sup> de *SUDAMTEX*





# PODEE ELEGI. ESTAS SON LAS PELITAS QUE SE ESTRENARAN ESTE AÑO. HAY PARA TODOS. LE ADELANTAMOS LAS RISAS, SUSTOS,

**LAS MAS ESPERADAS, LAS QUE VAN**

## TOMMY •

Dirección: Ken Russell. Actores: Roger Daltrey, Oliver Reed, Ann Margret, Jack Nicholson y Elton John. Color.

Una ópera-rock, creación del conjunto británico "The who", es el punto de partida para que el director de la desmesura y la lujuria fantástica, Ken Russell, llegue a la máxima expresión de su estilo. El tema: Tommy es ciego, sordo y mudo a causa de haber presenciado, cuando niño, el asesinato de su padre a manos del amante de su madre.

Pese a sus deficiencias físicas, Tommy es un brillante jugador de "pinball" (máquinas tragamonedas), se convierte en el campeón del mundo, rico y famoso. De repente Tommy se cura instantáneamente (su madre y un espejo tienen mucho que ver con esa transformación) y se convierte en guía espiritual de multitudes.

Tommy es una experiencia singular, no solamente por su concepción visual y auditiva, sino teniendo en cuenta que Ken Russell es el hombre indicado para dar cuerpo a las fantasías más pretenciosas con convicción y realismo. Película importante.



## LA RAULITO •

Dirección: Lautaro Murúa. Actores: Marilina Ross, Duilio Marzio.

"La Raulito" existe. Es una mujer menuda, desamparada, de ojos huidizos, que eligió definitivamente vestirse de hombre para sobrevivir mejor.

"La Raulito" es parte de un costado oscuro de la ciudad. Ese es el mundo que el director Lautaro Murúa desentrañará con una historia humana, tierna y desolada. Se habla de una excelente interpretación de Marilina Ross. Cine seco y contundente.

Una historia chiquita y un tema grande.

## FUNNY LADY •

Dirección: Herbert Ross.

Actores: Barbra Streisand, James Caan, Omar Sharif, Roddy McDowall y otros. Color.

El regreso de la gran comedia musical. 1930, cataclismo económico en los Estados Unidos. Por allí ronda Fanny Brice (Barbra Streisand), estrella de teatro que se ha separado de su marido (Omar Sharif). Un ser desordenado, caótico, pero repleto de ideas espectaculares estará por irrumpir en su vida: James Caan.

A toda canción, con grandes números musicales, llega esta extensión de "Funny Girl", aquella obra que nos entregó también Barbra Streisand hace media docena de años.

Cine para el relumbrón y el esplendor, especial para ver en pareja. Amor y canciones.



## • INFERNO EN LA TORRE

Dirección: John Guillermin. Actores: Steve McQueen, Paul Newman, William Holden, Faye Dunaway, Fred Astaire, Richard Chamberlain, Robert Wagner, Jennifer Jones y otros. Color. Es la película más cara que se ha filmado en 1974: 14 millones de dólares. Dos grandes productoras unidas: Warner y Fox. Productor: Irving Allen, el mismo de "La aventura del Poseidón". Historia: Se está por inaugurar la "Torre de cristal", el rascacielos más alto del mundo, ciento treinta y ocho pisos sobre el nivel del suelo, en San Francisco. Habrá una fiesta de inauguración, donde se esperan personajes de todos los ámbitos. Y de pronto estalla la muerte. Un chisporroteo, una lengua de fuego y la torre de acero se convierte en un infierno voraz. Toda la técnica del cine para hacer desear al espectador. Explosiones, terror, salvamentos, suicidios... La espectacularidad, el cine de los grandes efectos.

## LA FUGA INCREIBLE

Dirección: Tom Gries.

Actores: Charles Bronson, Robert Duvall, Jill Ireland, Randy Quaid, Shree North y John Huston. Color.

Drama intenso y alta comedia. Un hombre encerrado injustamente en una prisión inabordable. Su esposa intenta todos los caminos legales para rescatarlo. Finalmente apelará a los servicios ilegales de un sujeto inoludito (Charles Bronson). El proyecto para la fuga puede rubricarse en los de la categoría enloquecidos. Villanos cínicos y héroes cándidos se codean en la trama de esta película que no le esquiva el bulto a la acción estrepitosa. Para el entretenimiento mayúsculo.



LOS GUSTOS. SELECCIONAMOS PARA USTED LAS MEJORES.

# LAGRIMAS Y EMOCIONES DE 1975

PRODUCCION: ANA BARON Y JORGE DE LUJAN GUTIERREZ

**A SER EXITO SEGURO. SON UNA FIJA**

## RETRATO DE FAMILIA

Dirección: Luchino Visconti.

Actores: Silvana Mangano, Burt Lancaster, Helmut Berger, Claudia Marsari y Claudia Cardinale. Color.

Es de esas películas densas y tumultuosas que Visconti utiliza para pintar una región social, un momento del mundo. Bianca (Silvana Mangano) es el eje de la historia. Es frívola, altanera y bella. Con un ardid se ha apoderado de una dependencia en una lujosa mansión, habitada por un viejo profesor (Burt Lancaster). "Retrato de familia" tiene la solidez y el empuje de los grandes temas. Para ver con todas las atenas.



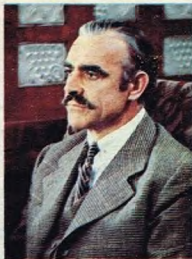
MICHAEL YORK



VANESSA REDGRAVE



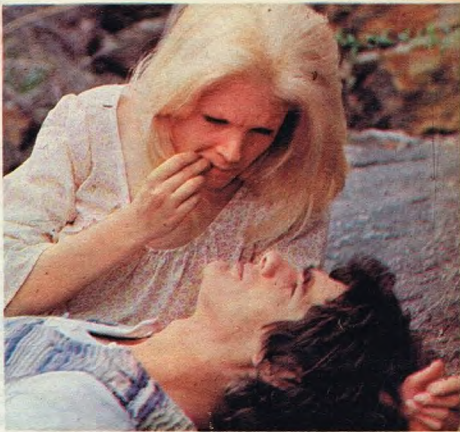
INGRID BERGMAN



SEAN CONNERY

## CRIMEN EN EL EXPRESO DE ORIENTE

Dirección: Sidney Lumet. Actores: Albert Finney, Laureen Bacall, Martin Balsam, Ingrid Bergman, Jacqueline Bisset, Jean Pierre Cassel, Sean Connery, John Gielgud, Anthony Perkins, Vanessa Redgrave y otros. Color. Una de las películas más esperadas del año. Primera en las recaudaciones en Londres. Versión de la novela de Agatha Christie. El famoso tren expreso de Oriente se desliza por Europa. El célebre detective Hércules Poirot (Albert Finney), que ha tomado el tren a último momento, es despertado por un grito, un aullido, un anuncio de una muerte: han apuñalado a un hombre. A partir de allí se desencadena uno de los más inteligentes y apasionantes juegos detectivescos, donde todos los pasajeros del tren pasan a ser sospechosos, nadie puede escapar...; el final es para mordisquearse los hombros. Sin desperdicio.



## NAZARENO CRUZ Y EL LOBO

Director: Leonardo Favio. Actores: Alfredo Alcón, Juan José Camero, Marina Magali, Lautaro Murúa y otros. Color. Tal vez sea la película más esperada El mundo que pergeñara el desaparecido Juan Carlos Chiappe en sus historias radioteatrales es reinventado por la mano de Favio para volar a punta de magia y sorpresa con la historia de los amores y las rifas y vueltas terrenas del séptimo hijo varón. Un mundo fulgurante y pesadillesco, una historia para el esplendor visual.

## TERREMOTO

Dirección: Mark Robson. Actores: Charlton Heston, Ava Gardner, George Kennedy, Genevieve Bujold y otros. Color. Esta vez los espectadores, además de ver y oír, sentirán que vuelan por el aire, que son lanzados contra las paredes y que las butacas se hunden con estrépito, es decir, estarán participando activamente en el drama evocado en la pantalla. Obviamente, la película está enrollada entre las que ostentan el sello "desastres y dólares", y que, según parece, está recaudando jugosas diferencias en las boleterías. Todo lo que sea muerte y destrucción a través de un violento movimiento sísmico está presente en esta obra, destinada a conmover al espectador a puro golpe de efecto. En el guión trabajó Mario Puzo, el autor de "El padrino".





**— EL PRINCIPITO**

**Dirección:** Stanley Donen.

**Actores:** Richard Kiley, Steven Warner, Bob Fosse, Gene Wilder, Joss Ackland y otros.

**Color.** Pocas obras tienen tanta sutura poética como "El principito".

La creación de Antoine de Saint Exupéry, la historia del aviador, de la pequeña criatura del asteroide B-612, de la rosa y la serpiente, entre tantos otros personajes, rezuma lirismo por los cuatro costados. Steven Warner es el pequeño principito. Bob Fosse, el director de "Cabaret", se reservó un papel: la serpiente. Una película para degustar, como si fuera un inmenso caramelo de poesía.



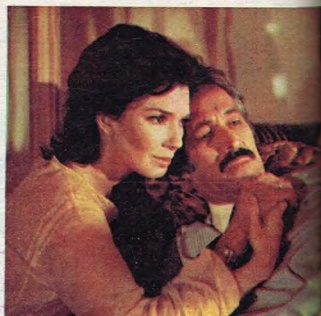
**EL PRISIONERO DE SI MISMO**

**Dirección:** Melvin Frank.

**Actores:** Jack Lemmon, Anne Bancroft, Gene Saks y otros. **Color.** Finalmente llegará esta obra vigorosa y descarnada que cuenta la relación de una

pareja en un agobiante verano neoyorquino. A raíz de problemas mínimos comienzan a aparecer los grandes encontronazos de un matrimonio que deambula hacia un

final sin esperanzas. Una historia despellada que pinta mundos ruidos, una película dolorosa.



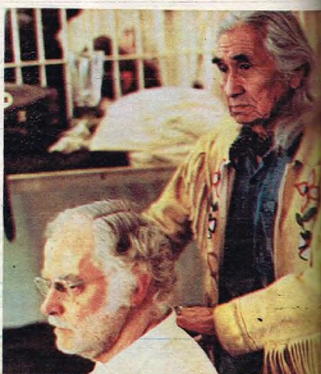
**DAISY MILLER**

**Dirección:** Peter Bogdanovich.

**Actores:** Cybill Shepherd, Barry Brown, Duilio Del Prete, Cloris Leachman y otros. **Color.**

La obra ya clásica de Henry James sirvió para el libreto que elaboró Frederic Raphael para el cine. La dirige Peter Bogdanovich ("La última película", entre otras), uno de los directores que "juega" con el espectáculo cinematográfico. Una historia sutil, inteligente, de una mujer adelantada a su tiempo. Filmada en Roma y Suiza, tiene la medida justa para pintar la fuga del pasado.

Una especie de poema de los tiempos idos.





## HISTORICAS... SOLO TIENE QUE PREPARAR LA PLATA Y ESPERAR EL ESTRENO.

### LOS GAUCHOS JUDIOS

• Dirección: Juan José Jusid.

Actores: Adrián Ghio, Victor Laplace, Luis Politti, Luisina Brando, Osvaldo Terranova.

Color. El libro de Alberto Gerchunoff, que radiografiaba la migración judía en nuestras tierras, encuentra en el director

Jusid un expositor creativo, para un hito muy importante de nuestra historia. "Los gauchos judíos" exhibe esas historias menudas, hermosas, tiernas, dolorosas y siempre vitales, de toda una corriente humana que también hizo

el país. Como un homenaje, como una reverencia severa y merecida se levanta esta obra ambiciosa y preocupada por describir a punta de verdad un mojón de nuestro pasado cercano,

### TRIANGULO DE CUATRO

• Dirección: Fernando Ayala.

Actores: Graciela Borges, Thelma Biral, Federico Luppi, Juan José Camero, Jorge Rivera López y otros.

Color. Laura (Thelma Biral) y Felipe (Federico Luppi), integran un matrimonio que ha alcanzado un relativo status económico y social.

El es un ejecutivo en ascenso, una segunda mujer, Sandra (Graciela Borges), irrumpe en la vida de Felipe. Es el símbolo de la mujer independiente. Su afecto no es ni especulativo, ni sumiso, ni ansioso. Con estos personajes, el director Fernando Ayala levanta una historia que inevitablemente establece comparaciones ("Crónica de una señora", de Raúl de la Torre); tal vez ésta también sea una obra para intentar conocernos mejor.

### HARRY Y TONTO

• Dirección: Paul Mazursky.

Actores: Art Carney, Ellen Burstyn, Geraldine Fitzgerald y otros. Es una hilarante y tierna comedia sobre algunas de las locuras y flaquezas de nuestro tiempo. La excusa es la odisea, repleta de sorpresas, de dos extraordinarios ciudadanos:

un viejo (72 años) de joven corazón aventurero, llamado Harry y su mejor amigo: un gato denominado Tonto. Con humor y afecto la obra narra las aventuras del dúo cuando abandonan Nueva York y se dirigen hacia el centro del país. Película para guardar junto al corazón.

## AQUI EL TEMA SE PONE MAS AMARGO.

### LOS AÑOS INFAMES

Dirección: Alejandro Doria. Actores: Rodolfo Bebán, Idelma Carlo, Villanueva Cosse, María Vaner, Antonio Grima, Mónica Escudero y otros.

Color. Es el debut como director cinematográfico de Alejandro Doria, pintando un tiempo cargado de recuerdos desdichados, de lugares siniestros de Buenos Aires a fines de la década del treinta. Hay un caudillo influyente, una condesa, un gangster taimado y un montón de historias apretadas por la violencia y la acción despiadada. Libro original de José Dominiani, adaptado por Ulyses Petit de Murat y César Tiempo. Película fuerte.



### MIENTRAS HAYA GUERRA... HAY ESPERANZA

Dirección: Alberto Sordi. Actores: Alberto Sordi, Silvia Monti, Edy Fajeta, Alessandro Cutolo y otros. Color. Alberto Sordi se pone serio y la emprende con un tema decisivo: los mercaderes de la guerra y sus acólitos, vendedores de armas, colocadores de mercenarios, especialistas en violencia y desórdenes... A todo ese mundo explosivo Sordi lo pinta con giros trágicos, conmuevas desesperadas. Éxito de esta película en Italia, su país de origen. Vibrante y cálida, con el valor de las denuncias honestas.



### LEPKE

Dirección: Menahem Golan. Actores: Tony Curtis, Anjanette Comer, Gianni Russo, Milton Berle y otros.

Color. Lepke Buchalter es un joven astuto y desenfadado carterista. Su vida delictiva se empina hasta terminar, adolescente, en la prisión. Cuando sale de la cárcel se convierte en líder de una banda siniestra y cruel. Típica obra para mostrar los entretelones de la mafia; esta vez el caillinito Tony Curtis sobrelleva un personaje de villano típico, casi redimido por un final inesperado. Acción, traiciones, violencia, escalofríos y bandas contra bandas.



## AQUI, CUIDADO CON LOS TIROS

### YO, MATE A FACUNDO

Dirección: Hugo del Carril.  
Actores: Federico Luppi,  
Norma Sebré,  
José María Gutiérrez,  
Carlos Corés y otros. Color.

En su regreso a la  
dirección cinematográfica,  
Hugo del Carril  
la emprende con un  
tema de Isaac Alzemberg:  
el asesinato en Barranca Yaco  
del legendario y controvertido  
Facundo Quiroga  
a manos del gaucho  
Santos Pérez.  
Acción y espectacularidad  
son las premisas  
de esta obra que se cuenta entre  
las producciones  
más ambiciosas y  
costosas de esta  
nueva etapa del cine nacional.  
Historia, pero al  
ritmo contemporáneo.



### ASESINOS S.A.

Dirección: Alan Pakula.  
Actores: Warren Beatty,  
Hume Cronyn, William Daniels  
y Paula Prentiss. Color.

Diez personas presencian el  
asesinato de un candidato a la  
presidencia. Luego van muriendo,  
uno a uno, a manos de una  
organización despiadada y  
sinistra. Warren Beatty es un  
periodista que investiga el  
complot. La película se va  
enroscando con un suspenso que  
se agiganta hacia el final.  
Contada a punta de golpe  
y persecución, es de esas  
obras de alto voltaje,  
que se manejan en la ficción con  
datos tomados de la realidad.  
Cine para pensar.



### DOS CONTRA TODOS

Dirección: Richard Bush.  
Actores: Alan Arkin,  
James Caan, Loretta Smith,  
Mike Kellin y otros. Color.

Es una típica comedia de acción  
donde menudean los revoluciones,  
las trompadas, las persecuciones  
furiosas y las pistas tramposas  
y concéntricas. Narrada en el  
estilo "despreocupado",  
le sobra vértigo para contagiar y  
tiene estupendas actuaciones de  
dos actores probados:  
Alan Arkin y James Caan.  
Es una especie de "detrás de la  
escena" de una aventura  
detectivesca.



### LA VENGANZA DE MILADY

Dirección: Richard Lester.  
Actores: Charlton Heston,  
Oliver Reed, Raquel Welch,  
Faye Dunaway, Michael York,  
Christopher Lee, Geraldine Chaplin  
y otros. Color.  
Vuelven los mosqueteros. Esta vez  
no solamente se ven envueltos  
en las astutisimas maniobras del



### EL JOVEN FRANKENSTEIN

Dirección: Mel Brooks.  
Actores: Gene Wilder, Peter Boyle,  
Madeline Kahn, Teri Garr,  
Cloris Leachman, Gene Hackman  
y otros. Color.  
Es una comedia de horror,  
una obra donde el humor  
se parece a un puñetazo.  
Versión cómica de la  
conocida leyenda de Frankenstein,  
la película arroja un truco visual,





cardenal Richelieu (Charlton Heston), sino también en una guerra de mayor escala entre los Hugonotes protestantes y los católicos. Las estrafalarias hazañas de los mosqueteros sirven para que el director Richard Lester desnude una época a través de una historieta de capa y espada. Para público de todas las edades desoso de aventuras intrépidas y humor gordo.



una situación imprevisible o un juego de palabras por minuto. Su director, Neil Brooks, tiene otro éxito en cartelera: "Locura en el oeste". Una fiesta de la anarquía cómica, "El joven Frankenstein" acumula lo mejor de la comedia lunática y una feroz parodia de cualquier otro género cinematográfico. Para horrorizarse entre carcajada y carcajada.



## PRIMERA PLANA

Dirección: Billy Wilder.

Actores: Jack Lemmon, Walter Mathau, Carol Burnett, Susan Sarandon y otros. Color.

Por tercera vez (1931 con Adolphe Menjou, 1940 con Cary Grant) llega a las pantallas la graciosa comedia de Ben Hecht sentada sobre el mundo de los periodistas y de los diarios. El enloquecimiento por la primicia, la búsqueda de la noticia, son los pivotes por donde se desliza esta comedia ambientada en 1929. Walter Mathau y Jack Lemmon componen una de esas parejas que será muy difícil empujar. Comedia a todo vértigo, saíta con humor y sin piedad sobre el mundo de la prensa. Para gozar.

## MARIDOS EN VACACIONES

Dirección: Enrique Cahen Salaberry.

Actores: Alberto Olmedo, Jorge Porcel, Ethel y Gogó Rojo, Javier Portales y otros. Color.

Típica comedia picaresca. Réúne por cuarta vez, en roles protagónicos, a Olmedo y Porcel ("Los caballeros de la cama redonda", "Los doctores las prefieren desnudas", y "Hay que romper la rutina"), esta vez dos maridos cuyas esposas se van de veraneo a Mar del Plata y quedan solos en la ciudad. A partir de allí se descuelga un desfile de enredos y tropelías, que el autor Jorge Basurto imaginó para esta película destinada a la carcajada fácil.

## LOS MUCHACHOS DE ANTES NO USABAN ARSENICO

Dirección: José Martínez Suárez.

Actores: Mecha Ortiz, Bárbara Mujica, Arturo García Buhr, Mario Soffici y Narciso Ibáñez Menta. Color.

El propio Martínez Suárez y el libretista Giustozzi (más conocido por Gius) son los responsables de un libro que pretende recrear, en una casa ribereña, los sueños, los odios y los terrores de cinco personajes aislados. Como en las grandes obras de suspenso, los detalles y las composiciones mínimas irán creando el clima de revulsivo horror que envolverá a la historia.



# Las nueces de abril.



Aunque pocos lo saben, las nueces cosechadas en abril son las mejores, las más ricas, las más llenas. Son esas nueces las que la abuela selecciona para hacer su salsa milanese, la que prepara el domingo por la mañana temprano, y que, al llegar la familia, todavía se está haciendo. Hasta el pre-

ciso momento de disfrutarla todos juntos, sentados a la mesa tomando Valderrobles. Como esa salsa de la abuela, Valderrobles está hecho con cuidado y con cariño. Como ella, su sabor encierra pequeños secretos: uvas que se recogen a mano, treinta meses en cubas de roble de Nancy (como lo indica la tradición europea), y otra

larga siesta en botellas estibadas a la sombra, para convertirse; por fin, en parte fundamental de esa alegría especial de un día domingo.

## Valderrobles

Como las cosas buenas del domingo.



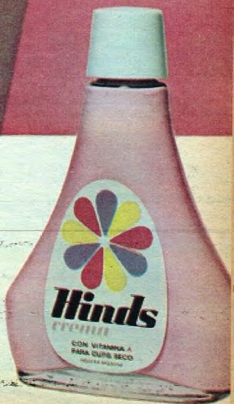




**¿Qué  
tiene  
Hinds Rosada  
que  
suaviza,  
suaviza,  
suaviza  
tanto  
mis  
manos?**

Simple. Hinds tiene una combinación exclusiva, donde los más finos aceites emolientes se unen con ricos agentes humectantes y Vitamina A, para brindar la más efectiva protección a tus manos, atacadas por el rigor del frío, el agua, los detergentes... Comienza a usarla y enseguida comprobarás sus resultados. Ya, mientras vas aplicándola notarás como la crema Hinds Rosada es absorbida instantáneamente por tu piel reseca y ésta gana suavidad. Luego, día a día, verás como ocurre un milagro de belleza: tu piel va recobrando más elasticidad, más y más tersura y finalmente tus manos vuelven a mostrar esa atractiva juventud que las hace tan femeninas, tan acariciables... Para manos hermosas: Hinds. Todos los días, en todo momento.

**Crema Hinds Rosada con Vitamina A.**





# OLAF, EL VIKINGO

OIGA, MODISTO, ¿QUÉ  
ESTÁ USTED HACIENDO  
CON MI HIJA?

NADA, SEÑOR. ES  
QUE SE ME OLVIDÓ  
LA CINTA MÉTRICA

¡QUÉ HOMBRE TAN IDIOTA!  
¡ÉSTA ES LA TERCERA VEZ EN  
LA SEMANA QUE OLVIDA  
LA CINTA MÉTRICA!

¡TENGO HAMBRE! ¿QUÉ TENE-  
MOS PARA EL ALMUERZO?

SOBRAS

¡OJALA NO LE HUBIERA COMPRADO ESE SERRUCHO!

"DURANTE EL OSCU-  
RANTISMO TODOS  
LOS ESTUDIOS  
-DISPARECIERON-"

DEZAPIRICIERON-  
DIZAPARICIERON-  
DESPARECIERON-

"...SE ACABARON"

© King Features Syndicate, Inc. 1974.

Derechos Reservados.

B-24



# ¡365 días de trabajo!

Haec exactamente un año se iniciaba la construcción de la represa de Salto Grande. El proyecto más ambicioso de integración entre Argentina y Uruguay.

Han transcurrido 365 días de trabajo fecundo: hoy esta gran obra comienza a ser una realidad concreta.

En la tarea cotidiana de obreros, técnicos, profesionales y autoridades, en la Comisión Técnica Mixta se están forjando nuevos cimientos en la confraternidad argentino-uruguay.

Es la primera gran obra en construcción de integración energética de América Latina.

Así, estos primeros 365 días de trabajo son una reafirmación en los hechos de la voluntad de unión entre dos pueblos hermanos.

## 1946

**EL CONVENIO:** El 30 de Diciembre de 1946, Uruguay y Argentina firman el convenio para los estudios y realización de la obra.  
Se crea la Comisión Técnica Mixta de Salto Grande.

## 1974

**LA REALIZACIÓN:** El 1º de Abril de 1974, la Comisión Técnica Mixta dio la orden de iniciación de las obras civiles. La construcción comenzó aceleradamente con una tarea difícil y delicada: el desvío del río Uruguay.

Hoy, a un año de iniciados los trabajos, está culminando la primera fase: una gran lengua de tierra penetra el río Uruguay desde la margen oriental, dejando a la vista su millenario lecho rocoso. El río se ha encajonado y corre por un ferreo de su viejo cauce. En el recinto seco y cerrado, así obtenido, avanzan rápidamente las excavaciones para comenzar el hormigonado del sector oriental de la presa.

Mientras tanto, en Argentina, Uruguay, Italia, Japón, Austria y la URSS, culminan los proyectos para la fabricación de compuertas, grúas, turbinas y generadores que integrarán la presa. De este modo quedarán completados los cuatro grandes contratos que integran el proyecto de la presa de Salto Grande.

Al mismo tiempo, la Comisión Técnica Mixta prepara las llamadas a licitación internacional para las provisiones de la segunda etapa, correspondiente a la construcción y tendido de las líneas de transmisión eléctrica que alimentarán con la energía de Salto Grande a Argentina y Uruguay.

## 1980

**EL FUTURO CERCA:** 1) Una represa de 900 m de longitud y 35 de altura, formará un lago de 70.300 Ha. extendido a lo largo de 144 Km. aguas arriba.

2) Dos centrales hidroeléctricas, interconectadas, con una potencia total instalada de 1.950 megavatios y un promedio de producción energética anual de 6.600 millones de kWh.

3) Un puente internacional, vial y ferroviario, que con los de Paso del Duro y Fray Bentos-Puerto Urquiza completará la unión de los sistemas carreteros y constituirá por primera vez los sistemas ferroviarios de Argentina y Uruguay.

4) Un canal de navegación que, construido sobre la margen argentina, hará navegable el río Uruguay 144 km. por embarcaciones de hasta 8 pies de calado.

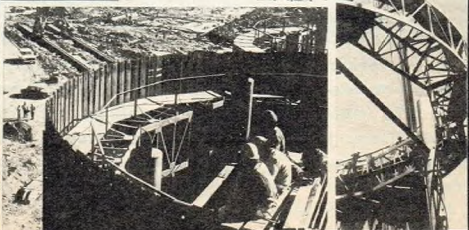
5) Una extensa red de transmisión eléctrica, que completará la interconexión de los sistemas energéticos del litoral argentino y la República Oriental del Uruguay.

6) La posibilidad de riego para 130.000 Ha., la conservación y aumento de una inmensa riqueza ictícola y el aprovechamiento intensivo del embalse.

7) Un centro de turismo de extraordinaria belleza e incalculables posibilidades de explotación.



COMISION TECNICA  
MIXTA DE  
**SALTO  
GRANDE**





**"TU REBELDE TERNURA" Y "PIEL NARANJA",  
LAS TELENÓVELAS QUE VENDRÁN EN 1975**

# **MIGRE NOS ADELANTA QUE VA A HACER EN TV**



**Alberto Migré terminó ya los primeros capítulos de sus dos novelas que se verán este año por televisión, por Canal 13. "Piel naranja" y "Tu rebelde ternura" prometen reeditar los éxitos de "Rolando Rivas, taxista", "Dos a quererse", "Pobre diablo" o "Mi hombre sin noche". Las parejas que harán suspirar en las noches de los martes y viernes son Soledad Silveyra y Antonio Grimau ("Tu rebelde ternura") y Marilina Ross y Arnaldo André ("Piel naranja"). El mismo Migré nos cuenta en esta nota cómo son esas dos historias.**

**LOS**

"Voy a empezar el ciclo de 1975 con una historia que saldrá los martes a las 22 horas y que se llamará "Tu rebelde ternura". El papel protagonista estará a cargo de Soledad Silveyra. Ella personifica a Nora, hija de una feriante abandonada por su marido. La madre de Nora quiere darle a su hija una educación completa y la interna en un colegio de monjas. La niña se rebela y comienza a sentir un gran rencor contra su madre, a la que solamente ve los fines de semana. Nora quiere estar más tiempo junto a su madre y finalmente, mediante quejas y protestas, logra que la saque del colegio. Al poco tiempo tampoco le gusta el mundo de su madre, el oscuro mundo de la feria, y la forma en que la tratan los feriantes. Empieza a trabajar en una academia de peinados que resulta ser un tremendo fraude. Un domingo ve una película y se entusiasma con la idea de ser como la protagonista, que es «baby-sitter». Cae en la trampa que le tienden unos muchachos y queda marcada por mucho tiempo. En definitiva, la vida de Nora hasta los veinte años es una sucesión de fracasos. Se siente frustrada por todo y por todos; se lamenta incluso de haber nacido. Pero consigue un puesto de niñera, y a través de su trabajo va tomando contacto con un mundo que la deslumbra. Empieza a tener acceso a un Buenos Aires que tiene otro color y otro olor. Se hace el firme propósito de abandonar su existencia gris para internarse en esta nueva y deslumbrante ciudad.

Ahora viene la relación con el protagonista, que personifica Antonio Grimau. Uriel, que así se llama y no me lo confundan con Ariel, es hijo de los caseros de una quinta en las afueras de Buenos Aires. Tiene un carácter alegre y despreocupado. Es algo vago y muy salidor, y sueña también con un mundo diferente. Tiene un amigo que es dueño de un taller mecánico y un día le presta un auto para que se lo entregue a su dueño. Llega a la casa del propietario del coche y ve salir a Nora. Piensa que es la novia del dueño de la casa, y Nora, atraída por la pinta de Uriel, cree que es amigo del padre del chico que ella cuida. Así comienza toda la confusión. Más tarde se encuentran en un boliche de onda.



## PERSONAJES DE "TU REBELDE TERNURA"



**La chica**

SOLEDAD SILVEIRA encarna el personaje de Nora.



**El galán**

ANTONIO GRAMMA en el personaje masculino: Uriel.



**Las compinches de la muchachita**

DORIS DEL VALLE es una de las amigas de Nora.



MARIA ELENA SAGRERA, otra amiga que la ayuda en sus mentiras.



**La dueña de la quinta**

OLGA ZUBARRY compra la quinta donde trabajan los padres de Uriel.



**El padre del chico**

LUIS MEDINA CASTRO es el dueño de la casa donde trabaja Nora.



**El niño travieso**

MARCELO MARCOTE es el niño que cuida Nora como "baby-sitter".

Equivocados los dos, empiezan a inventar historias haciéndose pasar por lo que no son, y mientras se van haciendo trampa se van enamorando.

Así llegamos a la idea fundamental de la historia: dos seres que quieren tener acceso a un mundo distinto y para eso sienten amor. En cuanto a los nombres de los protagonistas, yo presto mucha atención a eso. Paso horas escribiendo en un papel nombres y apellidos distintos hasta encontrar el indicado. Nora surgió porque es, a mi gusto, corto y dulce. Encontrar un nombre para Antonio Gramma me costó mucho, pero finalmente me decidí por Uriel, porque suena bien, es lindo y se parece a Ariel, y todos mis personajes que se llamaron así me trajeron suerte. Yo creo mucho en las cábalas... La idea se basa en una historia real, algo que le sucedió a un amigo mío, y pensé que podía servir para un tele-teatro.

Este amigo mío era un tipo sensacional que un día empezó a salir con una chica de un estrato social muy superior al suyo. Desplegó una serie de pequeñas mentiras y engaños para permanecer a su lado. Le hacía creer que vivía en una casa enorme en Palermo, y cuando ella lo dejaba allí él salía otra vez del jardín y se volvía a su casa en colectivo. Cuando se descubrió todo estaban tan enamorados que igualmente se casaron. Después él llegó a ser un hombre muy importante, dueño de varios boliches muy conocidos.

Yo voy robando historias reales y las mezclo con mis ficciones. Creo que «Tu rebelde ternura» se escapa un poco de mi estilo y de los temas que hago siempre. Es una historia lineal, sin truculencias, y si en algún momento parece complicada es por la cantidad de personajes que aparecen en la novela. He decidido también tomar algunas cosas con mucho humor, ya que pienso que en estos momentos necesitamos sonreír. No por escapismo sino porque me parece que no debemos perder el sentido del humor. Tengo entera confianza en el elenco, así como también en el director, Martín Clutet, que con esta obra vuelve a la televisión después de muchos años de ausencia."



## el estilo Wrobel para cada ambiente

Propicio a la plática y a la confianza  
el living al estilo WROBEL realza con su línea  
y su belleza la jerarquía del salón.



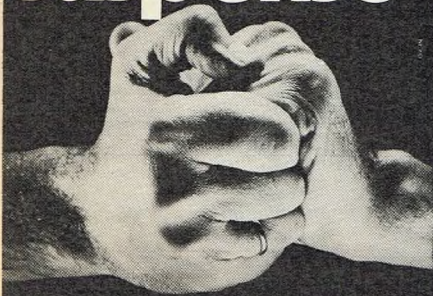
# WROBEL

Estilo en mobiliarios

Rivadavia 7435/97 - 61-9218 - Bs. Aires - Envios al interior

\* CREDI WROBEL: Su seguro crédito personal

## El suspensio



Es bueno para el cine, pero malo para sus finanzas.

La trama intrigante de una película puede atraer la atención del público hasta los mayores niveles. Es el suspense que tiene en alto a sus espectadores, hasta el momento en que se resuelve el conflicto. Pero si ese suspense no se traduce a sus finanzas, es otro cantar. Surgen las frustraciones, peligro el equilibrio, cae el prestigio.

Anticipaciones, depósitos de publicidad y medios

siempre muy bien lo que se da. Para evitarlo fundamos el C.I.P. (Centro de Informaciones de Publicidad). Allí se reúnen toda la información comercial y confidencial de las empresas que actúan en este mundo misterioso de la publicidad.

Toda esa información está a su alcance. Por eso cada vez más, empresas serias deciden asociarse al C.I.P.

**c.i.p.**

Hágase socio del C.I.P.  
B.C.P. quiere asociarse con Ud.

Central de información de Publicidad  
Caracas 117834 - Fono. 01-610 Tel. 49-5165254 - Capital

## LOS PERSONAJES

"Piel naranja" es la otra novela que tendremos este año. Saldrá los viernes, a las nueve y media de la noche. Esta historia se desarrolla en el Paraguay y en la Argentina.

¿Por qué se llama así? Bueno, porque es la historia de la piel de un hombre que cambia el destino de una mujer. Naranja porque el hombre es paraguayo; naranja porque es el olor y el color del Paraguay. Yo siento gran respeto por ese país. Lo quiero y lo admiro mucho. Particularmente la tierra paraguaya me encanta y decidí aprovechar el éxito que tuvo "Pobre Diabla" en el Paraguay para crear una historia que uniera a los dos países.

Arnaldo conoce gente y está muy vinculado, ya que él es paraguayo. Pienso filmar escenas allá y mostrar la belleza de lugares como Paraguari, Cholólo y Capujé, que son tan lindos y están tan poco promocionados. Voy a llegar también hasta las cataratas del Iguazú y siempre con el amor detrás. La protagonista es Marilina Ross, a la que finalmente he logrado incorporar al equipo. Ella es una de las actrices jóvenes que más sensibilidad tiene y mejor se comunica con el público.

En cuanto a la historia en sí, es más o menos de esta manera: Clara (Marilina Ross) cree haber encontrado el amor a los veinte años. Castigada siempre por la incompreensión de todos los muchachos que la rodean elige como su marido a un joven que muere al poco tiempo de casarse y queda sola con su madre. Ella es una mujer vulgar y de vida irregular. Clara trabaja en una tienda de esas que ya no existen: una tienda de barrio. Esas tiendas de mesadas de mármol y vidrieras bombé. El dueño de la tienda (Raúl Rossi) queda viudo cuando Marilina tiene veinticinco años. Es un hombre maduro, tierno, dulce, que a pesar de los veinte años de diferencia se casa con Clara. Ella siente que no ha encontrado un marido, pero sí un padre que le brindará cariño y bienestar y, a la vez, normalizará la vida de su madre. Siente un gran respeto por él y lo quiere. Y así se encuentra viviendo en una casa grande con su madre, su marido, los dos hijos de él (un muchacho de 19 años y una chica de veinte), la madre del marido y la primera suegra de él. Esta vive en el piso de abajo, pero interviene activamente en la vida de todos.



EL GALAN

ARNALDO ANDRE  
es el dueño de un mercadito  
de Almagro.



LA HIJA DEL VIUDO

MARIA DEL CARMEN  
VALENZUELA  
es la hija de Raúl Rossi.



LAS EMPLEADAS

HAYDEE PADILLA  
es la empleada  
de confianza de Rossi.



LA JEFA DE  
LAS EMPLEADAS  
FERNANDA MISTRAL  
trabaja como  
jefa en la tienda de Rossi.



# DE "PIEL NARANJA"



LA CHICA

MARILINA ROSS  
está casada con un viudo que  
tiene dos hijos.



EL MARIDO DE  
LA CHICA

RAUL ROSSI  
encarna a un personaje dulce  
y trágico.



LA PRIMERA SUEGRA  
DEL MARIDO

MARIA ELENA LUCENA,  
la madre  
de la primera mujer de Rossi.



DE LA TIENDA

CARMEN VALLEJOS  
es otra de  
las empleadas del viudo.



EL AMIGO DEL VIUDO

JOSE MARIA LANGLAIS  
es el mejor  
amigo del viudo.

Lentamente se van rodeando de un mundo algo aterrador, tiranizados por un hombre buenísimo pero que está acostumbrado a digitar la vida de todos los habitantes de su casa. Un hombre que todas las mañanas al levantarse determina el menú que ha de servirse, y que todos los fines de semana lleva a toda la familia, quiera o no quiera, a Villa Gesell. Juan Manuel (Arnaldo André) es amigo de la hijastra de Marilina Ross, a la que conocerá finalmente.

Esto es un poco lo que serán los primeros capítulos, y no quiero contar más porque la historia es apasionante. Puedo agregar algunas de las particularidades de los personajes. Clara es clarísima. Si tuviera que pintarla de algún color lo haría de lila transparente. Juan Manuel es paraguayo y le puse ese nombre porque en el Paraguay es un nombre muy común. Es un paraguayito respetuoso que quiere salir un poco de la cofradía paraguaya, que es muy grande en la Argentina. El quiere dejar los bailes folklóricos, alejarse de sus amigas conacionales, de su hermana, que siguen viviendo como si aún estuvieran en su pueblo natal. El quiere imitar a los porteños, quiere hablar rápido, hacer chistes... Y si exteriormente consigue imitar a los porteños, íntimamente continúa siendo igual que cuando correteaba por las calles de su pueblo.

Yo sé que muchos se preguntan por qué este año no trabaja Claudio García Satur en mis novelas, y les voy a decir que lo que sucede es que él ya creció, está maduro y eligió. Es como el hijo que le dice al padre: "Papá, yo no estoy de acuerdo como se maneja esta casa". Y entonces se va, sin enojos.

## IMPACTOS



OTRA  
CREACION DE:  
**PLURAL**  
PUBLICIDAD S.A.  
CORDOBA 1339 - 2º p.  
Cap. 41-9231 - 46-1669



Campera  
de cuero  
napa

Totalmente  
forrada.  
Sensación  
en Europa.  
Varios colores.

Precio  
promocional:  
\$ 1.400...



Ituzingó 414 - SAN ISIDRO  
(A 3 cuadras de la Catedral)  
EN MAR DEL PLATA  
R. Pella 228 (Playa Grande)

## BOTAS

FABRICA VENDE  
AL PUBLICO

SAN JUAN 4011  
CAPITAL



## "OKZAN"

CUERINAS



Sacos  
Safarís  
Cazadoras  
Tapados

ambos sexos

Se despacha  
al interior

Fábrica: Jean Jaurés 950

Unico distribuidor para hombres:  
PILCHERIA EDUARDO; Avda. Sáenz 1224  
Unico distribuidor para damas:  
CREACIONES MARCELA; Avda Sáenz 1226

## ADELGACE

600 grs en 1 hora

SIN DIETA CON

BUZO MAGICO

INDEPENDENCIA 1911 - Cap.  
Tel. 345-5032/5032 - Envíos al interior

## NOS RECOMENDAN

### EXPECTACION

La noticia que, a manera de primicia, dimos a conocer en uno de nuestros comentarios anteriores, sobre la inauguración de un "Putting Green" de 9 hoyos, con un magnífico césped artificial, superior en mucho a los naturales mejor cuidados, anexo al restaurante "La Veda" —"El Maestro Asador"—, 5 tenedores, ha tenido la virtud de conmocionar a la pléyade de virtuosos del golf, que cotidianamente se concentran en torno a Florida 1. Los propietarios de "La Veda", señores Carlos Aloy, Ricardo Reynoso y Marcial Rios, están acelerando la habilitación del "Putting Green", que se llamará "Marbella" y funcionará junto a la "Jaula" para la práctica del "swing" —en funcionamiento—, lo mismo que el formidable bar que completará el ambiente, con una sobria y elegante decoración.

La dirección de la práctica del golf ha sido confiada a la capacidad y experiencia del maestro Rodolfo Civiterese, profesional de vasta trayectoria, a quien secundará el joven valero Francisco Cortes.

Oportunamente adelantaremos la fecha de inauguración de "Marbella", completándose

así, con el excelente servicio de restaurante de "La Veda", la práctica de un deporte como el golf, que apasiona por igual a aficionados y profesionales.

### DEMOLICION

La anunciada continuación de las obras de la Avenida 9 de Julio traerá aparejados no pocos problemas a quienes deben desalojar sus casas, a ser demolidas. Al respecto, sabemos que una prestigiosa firma de plaza, con larga experiencia en la materia, respecto al problema de los muebles — FEDERICO KOTLIAR a HIJOS, en Tucumán 955—, se compromete a tomar los muebles en consignación, haciendo cargo de su transporte y venta.

### PANTALONES

Todo el mundo joven conoce las dos elegantísimas y supermodernas esquinas: Rodríguez Peña y Avenida Quinta y otra en Arenales y Suipacha, pero no alcanza a imaginar el colorido, la elegancia de los modelos y la superior calidad de esta renombrada boutique del pantalón que es "AMICCI PANTALONI".

Para esta temporada presenta una colección que entusiasma a la gente joven y causa verdadera admiración. "AMICCI PANTALONI"

presenta, también, camisas, sweaters y algunas polleras monismas.

### LABOULAYE

Existe un lugar en la calle Santander, casi al 900, esq. José María Moreno, que si vas a conocerlo es muy difícil que no vuelvas. Es la casa de Pepe Cantero, que conquista con su simpatía y la de toda su gente. Allí te mostrarán zapatos, carteras, botas... ¡y qué botas!... y también Montgomerys, diseños para el interior. Y si las prendas te encantan, mucho más te encantarán los precios a los que ofrece. No olvides LABOULAYE en Santander y José María Moreno.

### ARTESANIA PORTERA

Para lucir una elegante prenda en cuero o cabra gamuzada, con o sin piel interior, vaya directamente a AR-TE, Artesanía Técnica del Cuero, en Boulogne Sur Mer al 500. Se maravillará con las magníficas prendas que exhibe en sus vitrieras, a precios convenientes por lo accesibles, ya que AR-TE fabrica las prendas que vende.

### EL AMOR

El amor es como Don Quijote: cuando recobra el juicio es que está para morir... Benavente.



# BOCA-RIVER POR LOS CUATRO

Producción: EMILIO GIMENEZ ZAPIOLA, MARCELA LOVEY, JORGE PALOMAR y BARBARA BRUHL DAY.

REFLEXIONES DE UN HINCHA DE RIVER, DESPUES DEL DOMINGO...

**"NO ROMPAN EL CARNE, MUCHACHOS... ¡QUE TODAVIA FALTA!"**



■ Cuando estaba entrando a casa, sonaba el teléfono. Me apuré a levantar el tubo, mojado el piso con los zapatos (no sé si recuerdan que el domingo llovió muchísimo), y escuché una voz que me decía del otro lado de la línea:

—¡Hola! ¿Está el señor Hanglin? Es de parte de Marito.

—¿Qué Marito?

—Marito Zanabria.

Corté. Hay gente que se empeña en hacer bromas pesadas, gente que se obsesiona con ese tema del fútbol cuando hay deportes mucho más interesantes: el softbol, la pelota al cesto, el cricket, el water-polo. En fin.

Y perdímonos nomás. En el Monumental, contra Newell's, que había jugado cinco partidos en diez días, venía sin varios titulares y sin ningún hincha, y que además arrancó perdiendo 1 a 0 a los diez minutos. Nos llenó la canasta, nos dio un baile bárbaro y fuimos un desastre.

Perder siempre es feo, pero desde el domingo pasado estamos buscando excelentes argumentos para demostrar que esa catástrofe

era lo mejor que nos podía suceder. Aquí van algunas frases que se barajaron en las plateas, el hall y los cafés alejados a la Catedral del Fútbol:

● **ES MEJOR PERDER CONTRA NULS Y NO CONTRA BOCA...** "Esta derrota es tan rara, tan asombrosa, como si hubiera bajado un plato volador y lo hubiera secuestrado a Fillol. Así que no hay que darle importancia... Si llegáramos demasiado agrandados al partido de la Bombonera, se hubieran devorado por bajarnos el copete. Mejor visitarlos así, un poco caídos".

● **¡COMO ESTARAN SUFRIENDO LOS DE BOSTON!** "Si le ganáramos por goleada a los rosarinos, en la Bombonera se frotaban las manos, porque entonces era seguro que allí perdíamos el incentivo. Son cosas de la cabala. Ahora, si nos ganan, es una derrota más, no LA derrota".

● **¡Y BUENO, NOS HICIERON TODOS LOS GOLES QUE NO NOS PUDIERON HACER ANTES!** "River es un equipo que jue-



ga al ataque y en cualquier momento le pueden hacer media docena de contraataque. Contra Banfield y Atlanta tuvimos mucha suerte, la suerte de los campeones, y además Fillol atajó hasta las pelotas que iban afuera. Esta vez se nos vino toda la mufa junta, Fillol no atajó ni las que iban a las manos y el equipo completo jugó horrible. Nuls lo gastó. Alguna vez nos tenía que tocar...".

No parece que se haya terminado la magia. Bajo la lluvia de esa tarde gris y sentimental como la gran flauta, la hinchada siguió gritando Dale Campeón y Soy de River, Soy. Ovaronó al equipo después de la debacle. Aplaudió gallardamente a los rosarinos. Incluso hubo comentarios elogiosos y aplausos después de cada uno de los bonitos goles señalados por los de Nuls. "¡Qué bien juega Zanabria! ¿Viste lo que hizo Sala? ¡Ese chico Valdano, qué hábil...! ¡Ese Ribeca si que es un volante en serio...! ¡Ojo que Nuls juega el mismo fútbol desde hace 30 años, eh!". Uno de cada cincuenta river-

platenses perdió la cabeza y se puso a gritar: "¡Burros! ¡Yo siempre dije que con ese Jota Jota no vamos a ninguna parte...!". Si River entra a perder seguido la cosa se puede agravar: al diablo con la gallardia. Todo será histeria, bronca y frustración. Porque así es River.

Pero por el momento, hay crédito. La magia sigue. Además, ya lo decía la tribuna: "Quedate a jugar con River, te vas a divertir". La verdad es que los chicos de Newell's se divirtieron bastante. ¿Usted no lo había entendido así? Pero si señor, ésa era la letra del cantito.

He ahí un pretexto útil e irrefutable. River no es barrero. Cuando llueve, se nos queman los papeles. Cuando hay optimismo, buen humor, señoría y ganas de salir campeones, abundan las excusas. Uno nunca deja de observar pequeños defectitos, pero lo importante es eso: River no es barrero. ¡Qué le vamos a hacer?

Eso sí, muchachos: ¡No rompan el carne que todavía falta!

ROLANDO HANGLIN

**"FANAS" MUY CONOCIDOS DE**

## BOQUENSES



**DR. RAUL MATERA**  
(Neurólogo)

- Néilda Lobato (actriz)
- Roberto Amalric (director nacional de la Policía Municipal)
- Dr. Guillermo Borda (abogado, ex ministro de Interior)



**PINKY** (locutora)

- Joan Manuel Serrat (cantante)
- Juan Carlos Mesa (humorista)
- Silvio Soldán (locutor)
- Blackie (productora)
- Dr. Alfredo Noceti Fasolino (juez).



**DR. ANTONIO CAFFIERO**  
(Interventor federal de la provincia de Mendoza)

- Guillermo Cervantes Luro (productor cinematográfico)
- Alberto Bróccoli (humorista y dibujante)
- Ante Garmaz (modelo)
- Pérez Celis (pintor)



**ANTONIO CARRIZO**  
(locutor)

- Dr. Miguel Bellizzi (médico cirujano)
- Eduardo Bergara Leumann (actor)
- Juan Carlos Altavista (actor)
- Ricardo Tomasevsky (productor cinematográfico)



**SUSANA GIMENEZ**  
(actriz)

- Juanita Bullrich (modelo)
- Raúl Lavie (actor)
- Julio de Grazia (actor)
- Fabio Zerpa (actor)
- Tincho Zabala (actor)



# COSTADOS

**Boca-River, una vez más. Pero con un enfoque distinto: humor, polémica —dos hinchas que se dan “con un caño”—, un “lamento” riverplatense por la derrota con Newell's, hinchas famosos de uno y otro cuadro.**

## NUEVOS CANTOS PARA LA TRIBUNA

(DEL POETA HECTOR NEGRO)

### ...DE BOCA

River, la racha,  
la racha se termina.  
Ahora viene el tiempo  
del “pan dulce” y la “gallina”.

River, soñá...  
Total no cuesta nada  
y pronto vas a despertar.

Van a ver, van a ver,  
cómo empiezan a perder.  
A mirar para atrás,  
porque ya no ganan más,

River, cuidado,  
mirá la camiseta que tenés del  
[otro lado.

Cuando Dios creó el mundo,  
al hombre lo hizo primero  
y a River lo hizo segundo.

Atención, atención,  
llora mucho, River, llora,  
que empezó el tirabuzón.

A bailar, a bailar,  
preparate millonario  
a agarrar el tobogán.

Llora, llora, millonario,  
que la racha se acabó,  
Y esta noche, aquí en la Boca,  
seguirás de perdedor,

Atención, atención,  
que ya salen los de Boca  
y River se terminó.

Atención, atención,  
porque ahora vuelve Boca  
y ya quiere ser campeón.

Sí, sí, señores, yo soy de Boca,  
yo soy de Boca, de corazón,  
porque esta noche, en la  
[Bombonera  
habrá goleada y gran exhibición.

Yo tengo fe  
que Boca ganará.  
Y aunque ande mal,  
River las pagará.  
Puchero de gallina la ribera  
[cenará...

Ahora, ahora,  
la Boca despertó.  
Aquí ya pierde River  
las ganas de ser campeón...

Y dale, Boca,  
pásale por encima  
que hoy comemos  
puchero de gallina.

Y dale Boca,  
que River ya se queda.  
Hoy lo paramos  
desde la Bombonera...

### ...DE RIVER

Y los de Boca se quedan  
[“calentitos”  
porque no pueden sacarnos el  
[invicto...

Boca, lo que te espera,  
mirá quién viene a la  
[Bombonera.

Toquen trompetas y matracas al  
[compás.  
Los millonarios ya empezaron a  
[jugar.

Atento, Boca, que ya te toca  
[bailar.  
Contá los goles y no vayas a  
[llorar.

La Boca, la Boca,  
la Boca se inundó.  
Con los goles de River  
vas a ver qué inundación.

Vamos, vamos, vamos River.  
Vamos, vamos a ganar.  
Que este año no paramos  
hasta ser “campeón mundial”.

Y vamos, vamos, vamos River,  
ya la mufa se acabó.  
Con los goles que gritamos,  
esta vez serás campeón.

Vamos, vamos, River,  
River, corazón...  
Esta es la hinchada  
que te quiere ver campeón.

Vamos, vamos, River,  
Vamos a ganar.

Hoy le toca a Boca  
y se tiene que aguantar.

Dale, dale, millonario.  
Adelante, sin cesar.  
Que este año el campeonato  
no se nos puede escapar.

Dale, dale, River, dale,  
que hoy la Boca va a llorar.  
Tendrán fútbol, tendrán baile  
y los vamos a golear.

Yo tengo fe,  
que River ganará.  
Y que será  
primero hasta el final.  
Que jástima por Boca, que los  
[platos pagará.

Veá, veá, veá,  
qué cosa más bonita.  
De River ha salido  
una “máquina” nuevita.

Boca, Boca, Boca,  
Boca, ¿dónde estás?  
Si dan vuelta la tabla  
ya te vamos a encontrar.

La “máquina”, la “máquina”...  
La “máquina”, otra vez.  
La “máquina” de River  
con cantito cordobés.  
Se oye ruido de peleta  
y no sé, y no sé lo que será.  
Es la fe del nuevo River  
que ya viene hasta la Boca a  
[reventar...

## BOCA Y DE RIVER

### “MILLONARIOS”



**PEDRO COSSIO**  
(cardiólogo)

- Adriana Costantini (modelo)
- Javier Portales (actor)
- Eduardo Falú (folklorista)



**BEATRIZ GUIDO**  
(escritora)

- Juan Carlos Calabró (actor)
- Guillermo Vilas (tenista)
- Vicente Forte (pintor)
- Iván Grondona (actor)
- Roberto Rimoldi Fraga (cantante)



**MARTA GONZALEZ**  
(actriz)

- Héctor Larrea (locutor)
- Norberto Aroldi (actor)
- Gachi Ferrari (modelo)
- Palito Ortega (cantante)
- Julio Lagos (periodista y locutor)
- Nicolás Mancera (periodista)



**IRINEO LEGUISAMO**  
(jockey)

- Leopoldo Torre Nilsson (dir. cinematográfico)
- Carlos Alberto Reutemann (automovilista)
- Cachó Fontana (locutor)
- Anibal Troilo (músico)
- Domingo Liotta (médico)



**JUAN MANUEL FANGIO**  
(automovilista)

- Héctor Cavallero (productor)
- Juan José Camero (actor)
- Juan Alberto Badia (locutor)
- Liliana Caldini (modelo)
- Rodolfo Khun



## UN HINCHA DE BOCA Y UNO DE RIVER SE SACAN CHISPAS.

Para cuando usted lee esta nota, Boca y River ya habrán jugado. Los comentarios, las peleas y las broncas estarán a la orden del día. En la oficina, en los bares, en la calle, se seguirá discutiendo sobre si Boca jugó mejor, o River tuvo más fuerza, si los goles fueron brillantes o de "carambola". Es que Boca y River, siempre, dan tema para la polémica durante días y semanas: Nuestra intención fue juntar a dos hinchas; esa clase de hinchas que jamás deja de ir a la cancha, y hacerlos hablar sobre lo que significa un enfrentamiento entre River y Boca. Al margen del resultado, lo que es estos dos hinchas de fútbol tienen plena vigencia: antes, durante y después del partido. Lo que se habló en una mesa cualquiera de un café cualquiera fue lo que siempre se hablará en nuestro país cada vez que jueguen River y Boca.

Horacio Alberto Morando tiene 28 años y es fanático de Boca. Héctor Hugo Pourciel tiene 27 años y, por supuesto, es más hinchado de River que el propio "Pinino". Más.

MORANDO (Boca): ¿Así que sos de River? Bueno, hay cosas peores...

POURCIEL (River): Claro que hay cosas peores. Haber nacido en la Boca, por ejemplo.

MORANDO: Sí, pero en la Boca hay mucha gente de River también.

POURCIEL: Creo que ya van quedando pocos. Ningún hincha de River podría vivir en esa parte del mundo. Los hinchas de Boca cuando nosotros empezamos a dar los primeros pasos.

MORANDO: Después emigraron. En la Boca sólo hay lugar para un equipo y ese equipo es Boca. Y como dice la canción "de la Boca nadie nos mueve".

POURCIEL: ¡Gracias a Dios que nos fuimos! Un equipo como River se merece estar en una zona más a nuestra altura. Somos los "bacones" del fútbol.

MORANDO: Sí, serán todos los "bacones" que quieran pero cuando juegan con nosotros muestran la hilacha y bajan el copete. Como dicen en la tele: "el que nace para pito nunca llega a cometa".

POURCIEL: Ahora me va a decir que ustedes son los inventores del buen fútbol. O ya no te acordás de Bernabé, de la Máquina, de Carrizo...

MORANDO: Sí, me acuerdo. Pero eso fue hasta el '50. De ahí en adelante Boca pasó al frente y muy pocas veces nos mojaron la oreja.

POURCIEL: Sí, claro, no les mojaron la oreja. Ahora el agua les llega al pescuezo.

### DELEM, LAS GALLINAS Y LA VUELTA OLÍMPICA

MORANDO: Hablando de otra cosa y no es que quiera ser odioso, pero, te acordás del penal de Delem?

POURCIEL: Sí, claro que me acuerdo de Delem. Y también me acuerdo de Boca.

MORANDO: ¿Como para no acordarse? Nos dio un campeonato y frente a River, nada menos.

POURCIEL: ¡Y cómo no les va a dar un campeonato si cuando se adelantó casi llega al área grande!



Héctor Hugo Pourciel (River) y Horacio Alberto Morando (Boca): como en la guerra.

¡Qué vergüenza! Eso nos pasa a los de River: Estoy seguro que si hubiera sido Racing, Independiente, o San Lorenzo, ese penal se hubiera pateado otra vez. Pero como es River, NO.

MORANDO: Ustedes no cambian más, ¿eh? Siempre tienen una excusa cuando pierden.

POURCIEL: ¡Qué excusa ni qué excusa! Somos los campeones de la mala suerte y del "bombo". Ahí tenés la otra final con Vélez. ¿Te acordás de la mano de Gallo? Parece que Nino tenía una basura en el ojo y no la vio. Ese Nino nos dio una mano grande, pero de alquitrán. El día que lo vean en River se va a acordar de lo que hizo. Yo lo creo que se va a acordar.

MORANDO: No te digo... Siempre les pasa algo. Cuando no es una mano es el referí, y cuando no es un penal es un sol en contra. No hay nada que hacer, viejo, los campeones se ganan en la cancha. Si pierden es porque son malos o afojan. ¡Por qué cuando Boca sale campeón nadie dice que fue por suerte o que el partido estuvo arreglado?

POURCIEL: ¿Cómo que nadie dice nada? Si ustedes son los tipos de más suerte en el fútbol. Lo que pasa es que inventaron eso de la mitad más uno, un equipo con garra y todos esos chiches. Además que eso de la mitad más uno es bien discutido. ¿De dónde sacaron que son mayoría? Lo que pasa es que el hincha de Boca es muy liero y donde quiera que voy siempre hay lio. En cambio nosotros somos más caballeros. ¡Como los ingleses!

MORANDO: Lindo ejemplo me das. ¡No me vas a decir que los ingleses son nenes de pecho!

POURCIEL: No, quisé decir que somos... cómo se dice... gentilem. Eso, gentilem del fútbol.

MORANDO: Ah, claro, ahora entiendo. Son gallinas de doble pechuga, ¿no?

POURCIEL: Ya vas a ver qué fuerte vamos a cacarar cuando salgamos campeones. Mirá, si soy capaz de decirte que vamos a pintar plumas de gallinas con los colores de River y desde un avión las vamos a largar a la calle y, especialmente, en la Boca. Último que el último partido del campeonato no sea con Boca y en la cancha de ustedes. Lo único que lamenta es eso. Pero ya va a llegar...

MORANDO: Y vos me decías envidioso a mí. ¿Te acordás de los goles de Madurga, el triunfo y la

vuelta olímpica en la cancha de ustedes? ¡Qué partido! Se quedaron bien "mufados". Después quisieron imperarnos la vuelta olímpica abriendo los grillos... una vergüenza.

POURCIEL: Y sí, nos quedamos con bronca, qué hay. ¿O acaso a ustedes no les pasó lo mismo cuando nosotros dimos la vuelta olímpica en la Boca? Te acordás: Labruna, el "Charro" Moreno...

MORANDO: Bueno, eso ya pasó. Me estás hablando de la época de la Colonia. Lo que pasa es que ustedes siempre se acuerdan de esa época porque fue la mejor y durante más de quince años no salieron campeones. En cambio nosotros podemos hablar porque de vez en cuando ganamos un campeonato. Si no, contá las estrellas y te vas a dar cuenta.

POURCIEL: ¡Qué vivo! Ustedes pintaban una estrella por campeonatos, torneos en el exterior, partidos entre solteros y casados. Así cualquiera tiene treinta estrellas.

### MIÉRCOLES A LA NOCHE: BOCA-RIVER

MORANDO: Por suerte ya falta poco para el partido y de una buena vez vamos a terminar con la farsa de River.

POURCIEL: Por favor, no me hagas reír que se me saltan los puntos. Después de ganarle a Boca nadie va a discutir que somos el mejor equipo del campeonato.

MORANDO: ¿Querés que te diga la verdad? River ve la camiseta de Boca y ya es un sol para nosotros.

POURCIEL: ¿Y ustedes? En cuanto lo vean al Beto Alonso, al Mariscal, al cordobés, van a rogar por que se suspenda el partido.

MORANDO: Lo dudo. No sé si sabés que cada vez que River anda bien colocado y Boca por la mitad de la tabla, nosotros siempre le ganamos y le arruinamos el campeonato. Fíjate en los últimos partidos. Boca puede salir último pero River no sale primero. No hay nada que hacer, viejo, seguirán siendo nuestros hijos por muchos años más.

POURCIEL: Hace mucho que dejamos de ser sus hijos. Y si fuera así, no hay mayor placer que un hijo se divierta con su padre. Pero eso ahora te digo, cordialmente, que no illoren mucho porque se puede inundar el Riachuelo.

MORANDO: Te espero el jueves, en esta misma mesa, en este mismo café, Chau.

POURCIEL: Chau. Y preparate...

Fotos: JUAN JOSE PEREZ

## REFLEXIONES (EN CH)

● Los hinchas de River somos mucho más finos y educados que los hinchas de Boca. Las naranjas al referí se las tiramos peladas.

● Los hinchas de River somos muy queridos. Todo el mundo quiere tener un amigo hincha de Ri-



—¡Qué emoción! Pensar que toda esta gente vino a insultarnos a nosotros...

## RETRUCAN, TAMBIEN EN

● A mí, como boquense, este clásico me arruina el sistema nervioso. Fui a sacar entrada el lunes y ya no había. Un revendedor me vendió una platea a mitad de precio. Lo que es la popularidad. El día del par-



tido me fui temprano. No había nadie. Pasaron las horas y no había nadie. Le pregunté a un señor por-



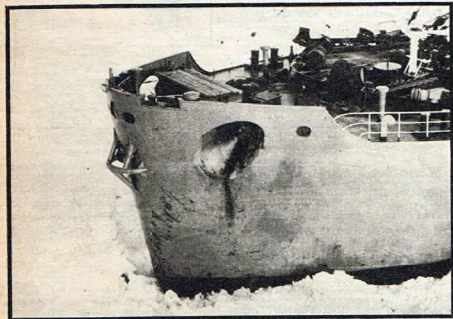




LA AVENTURA DEL ROMPEHIELOS GENERAL  
SAN MARTIN CONTADA POR SU JEFE.

# -CUENTE, CAPITAN. -FUE UNA ODISEA...

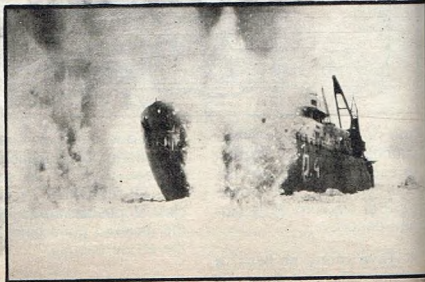
Durante varios meses su aventura nos tuvo angustiados a todos los argentinos. Recién arribado, el capitán del rompehielos San Martín nos muestra fotos tomadas por la tripulación, nos cuenta la odisea y nos explica por qué es importante que cada año esta veterana nave realice su campaña en medio de los hielos antárticos.



"La proa del San Martín lucha por abrir una grieta en el campo de hielo del mar de Weddell. Avanzábamos centímetros."



"A esto le llamábamos el paisaje lunar. A la derecha se ve una zona donde la proa del buque estuvo golpeando."



"Para dar vuelta debimos detonar cargas de trotyl. Tardamos seis días en poder realizar un giro de 180 grados."





Esta foto fue  
tomada el  
26 de febrero, día en  
que el San Martín  
quedó  
atrapado por los hielos.  
"A unos 300 metros  
había un enorme témpano  
—dice el capitán  
Bonino— que me  
preocupaba mucho.  
Si se hubiera  
venido  
sobre el buque corríamos  
verdadero peligro."





El capitán de navío Bonino y su esposa, juntos otra vez después de una angustiosa separación de varios meses, en la que el esposo tuvo una gran responsabilidad.



El Rompehielos está de vuelta en Buenos Aires. El capitán Bonino señala en su casco las huellas.

## Lederland®

artesanía en prendas  
de cuero gamuzado



PRENDAS DE CARNERO  
Y CABRA GAMUZADA CON  
O SIN PIEL INTERIOR.  
(IND. ARG.) MEDIDAS, LIM-  
PIEZAS, TEÑIDOS Y RE-  
FORMAS. SACO DAMA O  
CABALLERO, CARNERO GA-  
MUZADO, PIEL INTERIOR:  
\$ 2.790.- CAMPERA CABRA  
GAMUZADA A \$ 1.690.-

AMENABAR 1970

(ALT. CABILDO 1900)

ESTAC.: AMENABAR 1934

Fueron varios meses en los que el país estuvo pendiente de la aventura vivida por un puñado de argentinos en plena Antártida. Apretado por gigantescas masas heladas, el Rompehielos San Martín, un buque habituado a estas lides, vivió una de sus más azarosas campañas. Fueron largos días, colmados de inquietud, en que la veterana nave apenas si lograba —luego de enormes esfuerzos— avanzar tan sólo unos pocos centímetros en medio de aquella inmensidad blanca. De tanto en tanto la radio traía la voz serena de aquellos hombres atrapados por el hielo; un contacto que servía para recordarle a la tripulación que no estaban solos, que todo el país estaba pendiente de su suerte, y también para mitigar la angustia de los parientes y amigos que quedaron aquí. Una angustia que recién desapareció el viernes pasado, cuando el rojo casco del Rompehielos San Martín tomó amarras en Dársena Norte. Mientras toda la tripulación se arrojaba en brazos de los seres queridos en procura de un abrazo largamente demorado, el capitán de navío Carlos Alberto Bonino sonreía complacido; él era en gran medida el responsable de este feliz retorno, aunque con toda modestia le restara importancia en las innumerables entrevistas periodísticas.

Lunes 14. Marta Rossi de Bonino, como todas las esposas de los tripulantes del San Martín, padeció la angustia de este viaje. Pero ahora todo quedó atrás, y hoy, que es el día de su cumpleaños, recibe el mejor regalo: el

regreso de su esposo. En el programa "Matinée", de Canal 11, Horacio Aiello entrevista al matrimonio. Ella está tan eufórica que casi no deja hablar a su marido. Cuando termina el programa, hablamos con el capitán y su esposa. "Esta no es la primera vez que debo estar tanto tiempo separada de mi esposo —asegura la señora de Bonino—; ya en otra oportunidad, en dos años estuvimos juntos sólo cuatro meses. Pero yo pienso que rompe los platos el que los lava. Es decir que la mujer de un marino debe saber que cuando su marido va a la Antártida existe el riesgo de perderlo. Yo lo tomé muy serenamente porque ya tengo bastante experiencia en esto, pero no puedo dejar de pensar que para mí es muy duro criar cuatro hijos. Hace falta mucho el padre en la casa. La presencia del padre."

—Capitán Bonino, su esposa contaba que uno de sus hijos llevaba una especie de diario de las cosas que ocurrirían en su casa durante su ausencia para no olvidarse de contarle cuando regresara. ¿Llevó usted un diario similar, no el del buque sino el del hombre que ve que van pasando los días y las cosas no salen como estaban previstas?

—No está escrito pero está en mi memoria. Por suerte el hombre recuerda solamente los buenos momentos, los malos se van quedando. Con esto no quiero decir que no hayamos pasado momentos malos durante la campaña. En determinado momento la lucha era bastante severa; como decíamos en el buque, todavía no se le veían las patas a la sota. Yo veía que todo el mundo se esforzaba, tratando de hacer lo mejor posible

las cosas para sacar una pequeña ventaja en esa lucha desigual contra la naturaleza. Había momentos en los que si uno no tenía mucho temple se podía llegar a desmoronarse; pero gracias a Dios no llegó nunca ese momento, y peleando empezó a mejorar la cosa y pudimos salir y acá estamos.

—Capitán, en el momento de las decisiones, ¿en quién se piensa más, en la tripulación o en la familia?

—Yo le diría que siempre pesa más la tripulación, y no siempre en el momento de las decisiones. Creo que para que un marino sea feliz en su carrera —eso me pasa a mí— tiene que ser un tipo muy especial, y también tener una familia muy especial. Uno tiene que tener un "switch" (yo lo tengo); en mi casa asumo el rol de padre de familia; en el buque, el de marino. No es que me olvide de mi familia, eso es imposible, pero si pienso que están bien, soy muy optimista, no creo que les pueda pasar nada, y entonces eso me da una gran libertad de acción para dedicarme totalmente a mi barco. No me ato pensando que tengo que quedarme un mes más, que pueda llegar a invernar o cualquier otra contingencia propia de esta profesión. De esa manera yo me voy tranquilo a navegar.

—¿Por qué no me cuenta un poco cómo quedaron atrapados?

—El hielo que ocupa la superficie del mar se lo computa por decímetros. Es decir, sobre diez partes, cuántas hay de hielo y cuántas de agua. Cuando quedamos atrapados había diez decímetros de hielo, es decir, todo era hielo. Ese hielo es formado fundamentalmente por grandes bandejones que pueden





tar tratando de romper hielos en una dirección que creíamos que era la conveniente y por ahí un oficial me advierte que en popa aparece otra grieta que ofrece mejores posibilidades para intentar salir a aguas abiertas. Entonces hay que dar vuelta el buque. La primera vuelta que tuvimos que dar nos demandó seis días. Seis días para un giro de 180 grados.

La señora del capitán Bonino escuchaba con atención el relato de su marido. Le preguntó:

—Usted se quedó muy tranquilo cuando el capitán dijo que arriba del barco sólo piensa en la tripulación. Ni siquiera lo interrumpió.

Ella sonrió y me contestó:

—Bueno, yo le iba a decir que ya se quedó dos veces varado en la Antártida. A ver si aprende y no insiste más. Pero, bromas aparte, quiero contarle una cosa: un día estábamos muy afligidos y un periodista de GENTE vino a mi casa a hacernos una entrevista. Cuando lo vi entrar le pregunté "¿Está tan mal la cosa?", porque, claro, imagínese, jamás en la vida a mi padre me iba a hacer un reportaje. Pero lo cierto que en esos días que estábamos tan deprimidos, todo lo que hizo el periodismo, especialmente las radios y la televisión, tratando de acercarnos las voces de los marinos del Rompehielos, fue algo que contribuyó mucho a aliviar nuestra espera. Mire, yo ya tengo tantos nudos en la garganta que con ellos puedo hacer una soga marinera para trepar al puente más alto del Rompehielos San Martín.

—Capitán Bonino, durante varios meses los 190 hombres que integran la dotación del Rompehielos San Martín vivieron esta aventura que sirvió, entre otras cosas, para poner de manifiesto la solidaridad de toda la población que con estos marinos atrapados por los hielos antárticos. Pero quizás lo que el hombre de la calle no tenga demasiado claro es para qué sirven las campañas que año tras año lleva a cabo el Rompehielos en la Antártida. ¿Podría explicarlo usted?

—La Argentina, desde 1902, considera que una zona de la Antártida le corresponde. Internacionalmente la mejor manera de acreditar ese derecho el día de mañana lo tendrán los países que han hecho mayor cantidad de trabajo científico y técnico y con personal viviendo en la zona. El país ha continuado con esa política y las tres fuerzas armadas realizan trabajos de ciencia pura en la Antártida que mucho tienen que ver con el futuro de la humanidad. Un futuro que está concentrado en la oceanografía, en la Luna y en la Antártida, tres regiones poco exploradas pero íntimamente ligadas con el porvenir. Uno de los problemas del futuro, la alimentación, debe encontrar su solución en la Antártida. Allí viven los animales más grandes que existen y han existido. La ballena se alimenta de krill —una especie de diminutos camarones—, que se encuentran en grandes cantidades en la Antártida. El krill tiene su origen en la diatomea —el ser viviente mínimo— que va evolucionando hasta llegar a los animales superiores. Quizás la Antártida tenga una respuesta para un problema mundial aterrador: el hambre.

MANUEL CALDEIRO  
Fotos: EDUARDO FRIAS

florezcamos con su imaginación



La Quinta  
Pared, puede ser...  
El Revestimiento de su baño...  
o la Alfombra en la escalera, la cocina,  
cielorrasos, etc. O una idea  
suya que nosotros Ayudaremos  
a Crecer.

la europea

Casa central: Rivadavia 3318 - Tel. 86-6891 al 7 - Flores: Rivadavia 6176 - Tel. 632-9215  
Belgrano: Cabildo 1647 - Tel. 73-8592 - Norte: Montevideo 1160 - Tel. 44-7587  
y su red de distribuidores

CUBRIMOS TODO EL ESPACIO QUE UD HABITA

lias de una dura lucha para afirmar la soberanía argentina.

ner de 10 a 20 metros de diámetro hasta varios kilómetros. Y los espesores pueden ir de 2 a 15 metros. En medio de estos bandejones, luego de un viento muy fuerte, quedamos apresados después del 26 de febrero. El fuerte viento produjo movimientos de toda esa enorme masa de hielo que nos rodeaba y presionó al buque, haciéndolo escorar. El espectáculo era impresionante: hielos que estaban horizontales se pusieron verticales contra el barco, mostrando la parte inferior de los bandejones, de un color amarillento. Todo parecía que bullía en nuestro derredor. Un oficial que hacía su primer viaje a la Antártida vio todo esto y dijo: "Esto es el cataclismo". Le dije que no se preocupara, que hace cerca de 15 años también en el Rompehielos estuve en algo similar. Si bien no duró tanto, ya que zafamos antes, fue similar en cuanto a ese movimiento imponente. Allí es donde uno ve lo chico que es ante las fuerzas de la naturaleza.

—¿Qué es lo que hay que hacer en ese momento?

—Contra eso no se puede hacer nada. Hay que esperar, "armar pipa", como decimos los marinos, y aguantar hasta que pase esa enorme presión y esperar que algún ciro viento o el trabajo de las mareas vayan poco a poco abriendo pequeñas grietas que puedan ser aprovechadas por el barco.

—¿Es decir que es el ejercicio de la paciencia?

—Sí. Pero además el trabajo de navegación en el hielo es muy lento porque es un desafío constante. Uno no sabe lo que va a pasar en los 15 minutos siguientes. Nos pasó en varias oportunidades de es-



## ¿Mujeres en armas?

He leído con asombro la propuesta de varios senadores de Santa Fe para pedir que las mujeres hagan el servicio militar. El derecho de igualdad con los hombres que ellos argumentan (sólo se nos iguala para lo que a los hombres les conviene) no es argumento suficiente. Entiendo que el país necesita mujeres que sepan poner el hombro para que el país salga adelante, pero no empujando las armas sino con las virtudes específicamente femeninas, con el amor. Al mismo tiempo creo que antes de poner en marcha una iniciativa semejante habría que preguntarle su opinión a las mujeres por medio de una votación.

MARIA ELENA MIGUEL  
Rosario (Santa Fe)

El tema se presta a polemizar desde varios puntos de vista. No sólo se trata de igualar al hombre y la mujer sino reconocer el papel fundamental que ambos sexos (y no uno sólo) juegan para el desarrollo del país. De todas maneras es imprescindible un debate amplio para ponernos de acuerdo. Ya nadie discute el derecho de la mujer a trabajar fuera de su casa. Tampoco se niega su rol trascendente en todos los campos de la vida nacional. De sexo débil sólo tiene la fama. Por supuesto que su fuerza no nace de empuñar las armas. Pero no sólo a disparar un fusil se aprende en el servicio militar. Habrá que imaginar con más amplitud cuál es el papel femenino en la defensa nacional.



## Música para sacar chispas

Después de leer la nota "Música nacional, polémica para sacar chispas" (Nº 506) me decidí a escribir. He regresado de un viaje de 6 meses por algunos países de América y Europa y he comprobado lo mucho que se valora a nuestros cantantes y músicos en el exterior. Uno de los más populares es Jairo. Lo vi en dos recitales. Uno en México, en el Teatro del Músico, y otro en Madrid. A ese nombre habría que sumar los de Bebe Muñoz, Luis Alberto Spinetta, Facundo Cabral, Alberto Cortés, Daniel Riolobos, María Elena Walsh, o arregladores y músicos de la talla de César Gentili o Santiago Reyes. Todos argentinos. Todos grandes profesionales. Y todos al margen del 50 % (tango y folklórico) de música obligatoria. ¿Puede alguien poner en duda la clara raíz

nacional que inspire la música de los artistas que he nombrado?

¿Cómo puede decir el señor Oscar Cardoso Ocampo que está de acuerdo con una disposición que nos obliga a escuchar una y mil veces "El Pajuelito" o "Zamba de mi Esperanza"? ¿Cómo puede decirlo si al hacerlo está negando esa "otra" música argentina a la que él contribuye a diario (ejemplo: Juguemos en el mundo, volumen I y II, junto a M. E. Walsh).

La música argentina no se puede limitar sólo al tango y al folklore. Además, ninguna imposición debe ser bien recibida. Yo ya no escucho radio y antes lo hacía asiduamente. Como ya hay muchos. Entonces, ¿cuál es el beneficio?

ESTEBAN HUADE  
Capital Federal

Es muy difícil que esta generación pueda mejorar selectivamente si se siguen escuchando espantosos bodrios musicales, con letras aún más horribles bajo la "experta" (mal intencionada) acción de las compañías grabadoras y sus "colaboradores", que desde las emisoras atrofian sistemáticamente el gusto del oyente. Esta generación puede llegar a repudiar lo malo a fuerza de escuchar sólo lo bueno, un idioma incomprensible, un volumen inaudible, un ritmo insólito e híbrido, porque si hay algo que caracteriza a esta llamada "música popular argentina", o "progresiva", o como se le quiera llamar, es lo indiscutiblemente malo que a nuestra idiosincrasia. La buena música, no existe otra, debe ser seleccionada por entendidos, no por improvisados comerciantes que venden discos con la misma impunidad que el que desecha alimentos adulterados, pues aunque el efecto no es tan mortal sí es importante el resultado que se vaya a obtener en la formación cultural de nuestro pueblo. Háganle caso a Enrique Villegas, él tampoco está loco; es preferible repetir 100 veces a Astor Piazzolla que aguantar tantos bodrios "tan difundidos".

M. I. 4.171.914  
Capital Federal

Tengo 17 años, vivo en Córdoba y estoy contra lo que se llama "música de cuartetos" que no son otra cosa que comercio. Hace falta buena música, y entiendo que la música progresiva lo es, igual que muchas creaciones de tango y folklore. RAUL FERNANDEZ  
Córdoba

Se dice que Litto Nebbia, León Giecco, Luis Alberto Spinetta son creadores. ¿Creadores de qué? La música progresiva, que es una mezcla de rock y jazz, de nuevo no tiene nada y de nacional tampoco. Dejen que pongan el 50, o el 70, o el 90 por ciento de música popular nuestra (tango y folklore) que nunca va a ser bastante. ¿Se acuerdan de 4 o 5 años atrás, con el desastre de la música beat, como se morían de hambre los intérpretes de la música realmente argentina? ¿Se imagina si usted fuese ingeniero argentino y para hacer una obra le traen un ingeniero norteamericano que sabe igual o menos que usted?

DANIEL CAROLINI  
Córdoba

La charla que mantuvo por Radio Nacional, Luis Benito Zamora (H) con importantes músicos argentinos, y que se reprodujo en GENTE, coloreó polémicamente este Correo de Lectores. Se reiteró así el fenómeno provocado por la Carta Abierta de Rolando Hanglin sobre la música que se escucha por radio (Nº 500). Evidentemente son temas que quemán y seguirán sacando chispas.



## "Amarcord" sin tregua

Por primera vez estoy en desacuerdo con la calificación de Cine-Guía. Vi "Amarcord" y no sé qué le han visto para hablar tan bien de ella, con excepción de la fotografía en color. Yo sólo vi una tanada de Felini. Al lado de esta película "La Tregua" es una real obra de arte. No comprendo por qué triunfó "Amarcord" en el Oscar en lugar de "La Tregua". Eso que soy italiano.

CAYETANO SIMONELLI  
Ituzaingo (Buenos Aires)

"Amarcord" es una gran película. "La Tregua", también.



## El último LP y la última esposa de Lennon

En el número 506 se hace mención a John Lennon y Yoko Ono, y se habla del LP "Paredes y puentes" como última grabación. En realidad ese disco se editó en noviembre de 1974 y en marzo de este año salió el más flamante de los creados por el ex beatle: "Rock'n roll". Además, cuando le preguntaron a Lennon si era cierto que se había separado de Yoko

Ono, no sólo respondió afirmativamente, sino también que vive con May Pang, su secretaria desde hace tiempo.

EDUARDO J. CALZETTA  
Capital Federal

Gracias por la información.

## Del chacal a Odessa

Estoy de acuerdo con la baja calificación cinematográfica a "El chacal de Odessa", y creo que se equivocó el lector que la comparó con "El día del chacal", que era realmente buena. Entre una mediocre película y una buena película hay la misma diferencia que entre el mediano artesano Ronald Neame, que filmó Odessa, y Fred Zinneman, que no sólo dirigió el Chacal, sino "A la hora señalada", "De aquí a la eternidad", "El hombre de dos reinos", "Ansía perversa", "La sangre llama", "Terresa", etcétera.

EUSEBIO LAMBERTI  
San Francisco (Córdoba)

La pasión por el cine, como por el fútbol, ha deparado entre las mayores riquezas argentinas un caudal generoso de críticos como de DT aficionados. El aporte fundado y polémico del lector Lamberti se suma al revelado armado en torno a Odessa, que responde a la pregunta que el responsable de Cine-Guía y que había sobrellevado estoicamente un temporal postal que ahora amainó.

## Una historia para no olvidar

Quiero contar una historia que no sé si la publicarán. Tal vez ya esté cerrada la polémica en torno de la responsabilidad de algunos camioneros. Igualmente quiero escribir, aunque sólo sea para desahogarme. El día 18 de junio de 1961, a la una y media de la mañana, después de haber concurrido a una fiesta familiar, se encontraba una familia en la intersección de la 60 y 31, de La Plata. Estaban el padre, la madre y una hija que había cumplido 27 años y que adoraba a sus padres, porque eran lo único real y positivo que tenía en la vida. En esos instantes circulaba por la calle 31 un camión de hacienda, con su conductor dormido al volante, y un camión volador por la avenida 60. No pudieron evitar el choque. El camión volador, al ser choconado por el de hacienda, rebotó como una pelota y arrolló a la familia. La madre murió en el acto. La hija sufrió heridas leves y el padre resultó ileso. ¿Qué concreto puede tener esa hija de los camioneros? En el accidente perdió a su madre, y al año a su padre, pues éste murió de tristeza. Con esta carta quiero hacer un llamado a la conciencia de todos los imprudentes que toman un volante como si fuera un arma, que no se dan cuenta de que con casos como el que estoy narrando han destruido la vida de una per-



# LECTORES

sona al dejarla con las manos vacías de la noche a la mañana.

La muchacha de este cuento ha tenido que esperar mucho tiempo en tratamiento psiquiátrico, puesto que si no recibió graves heridas físicamente sí las recibió psíquicamente. Luego encontró en su vida un hombre bueno, se casó, hoy tiene un hogar y un hijo hermoso, pero nunca ha podido ser enteramente feliz, porque por culpa de dos conductores inconscientes perdió a su madre, cosa de la que jamás podrá olvidarse. Por último le cuento que esa hija, que a pesar de los años sigue llorando la muerte de su madre, soy yo, la que hoy te escribe.

ROSALINA INES ESPESCHE de SANCHEZ Avelandera (Buenos Aires)

La felicitamos por el coraje que tuvo al escribirnos, al contar su dramática experiencia y al exponer su caso como un llamado a la conciencia de los asesinos del volcán. Entendemos que su desahogo también a usted le hizo bien y que no sólo la convocan los recuerdos sino un presente feliz junto a su marido y su hijo.



## Thelma, vedette y algo más

Leí con gran placer la nota a Thelma Stefani "Si tiene un rato le cuento mi vida" (Nº 506). No sólo impacta su belleza física sino que es linda por dentro.

VICENTE PLANES  
Capital Federal

Pasó el tiempo en que una cara o un cuerpo bonito eran eso y nada más. Thelma y también otras figuras recientes no sólo tienen razones físicas para triunfar sino cualidades que se reflejan al oír las hablar, como le ocurrió a Agustín Bottinelli al tener la suerte de entrevistarla.

## Los Arbiza también son muchos

Aquí, en la localidad de Javier de Viana, en el departamento de Arigui, nos reunimos los 1.500 de los 2.500 integrantes de la familia Arbiza. Por eso queremos felicitarlos por la amplia nota que GENTE le

dedicó a la familia Facello, de Nogoyá, que también son muchos.

Por intermedio de esta carta hacemos un desafío a la familia Facello en distintas competencias: fútbol, fútbol de salón, polo, motociclismo, automovilismo, ciclismo, karate, pelota vasca, baile, guitarra y canto. Para esto se podría realizar un encuentro en la Argentina y otro en Uruguay. Le adjuntamos el último número del periódico familiar que editamos para ponernos en contacto todos los parientes.

Familia ARBIZA y clan ARBIZA  
JAVIER ARBIZA  
Arigui (Uruguay)

Arigui, Buena idea.

## A la Familia Facello, Salud

La Familia y el Clan Arbiza, que se hace llamar "Arigui", quiere felicitar a la familia Facello, que vive en la localidad de San Lorenzo, Paraná, por su presencia en la Argentina, de origen italiano que el día 15 de enero de 1981, al salir de la escuela en Legaña, Atterico, realizando una fiesta donde se consumen los platos de San Lorenzo.

Como integrante de una familia que el día 15 de marzo de 1981, al salir de la escuela en Legaña, Atterico, realizando una fiesta donde se consumen los platos de San Lorenzo, quiero decir que también quiero felicitar a la familia Facello, que vive en la localidad de San Lorenzo, Paraná, por su presencia en la Argentina, de origen italiano que el día 15 de enero de 1981, al salir de la escuela en Legaña, Atterico, realizando una fiesta donde se consumen los platos de San Lorenzo.

Por eso el Clan Arbiza le desea salud y buena vida. La Familia y el Clan Arbiza, que se hace llamar "Arigui", quiere felicitar a la familia Facello, que vive en la localidad de San Lorenzo, Paraná, por su presencia en la Argentina, de origen italiano que el día 15 de enero de 1981, al salir de la escuela en Legaña, Atterico, realizando una fiesta donde se consumen los platos de San Lorenzo.

## El gol de Pepe Peña

En la nota "Una radio sin trac" (Nº 502) se dice que "hasta ahora nunca se había gritado un gol por Radio Nacional". Recuerdo que hace unos años se transmitió por dicha emisora un partido entre los seleccionados de la Argentina y el Brasil, desde el Brasil, con relatos muy personales, por cierto, de Pepe Peña. Luego se descargó sobre las secciones de cartas de lectores de los diarios un número muy grande de opiniones contra el deporte en una radio que tenía más adeptos en el Colón que en los estadistas.

JOSE AGUSTIN BENSENSY  
San Pedro (Buenos Aires)

La nueva programación de Radio Nacional tiene su sección de deportes y eso hecho ya no asombra. La cultura es un hecho integrador. Por supuesto que cada emisora tiene su propia fisonomía y no es conveniente que todas transmitan fútbol, pero un gol no es ningún sacrilegio. Por algo en la cancha cuando un jugador está inspirado la tribuna le grita: "Al Colón, al Colón".

## Ruego por un semáforo

Es la primera vez que escribo a una revista, y espero que no se rían de mi carta al leerla. Quisiera contarles que en la esquina de José María Moreno y Directorio dia-

riamente hay dos o más choques por falta de semáforos. El cruce de los peatones es un peligro, no sólo para las personas mayores y los niños sino para cualquiera, por la cantidad de colectivos, camiones y autos particulares que pasan a toda hora. Tengo 15 años, y cada vez que tengo que cruzar "la maldita" pido amparo a Dios al pensar que en un segundo puedo dejar mis 15 años. Los felicitó por la nota que hicieron en Juan B. Justo y Castillo, y les ruego que se acerquen hasta nuestra esquina y llegren que se coloquen semáforos.

ALEJANDRA FRIQUET  
Capital Federal

En general no nos hacemos eco en esta sección de reclamos vecinales, pero incluimos esta carta como símbolo de una aspiración razonable en muchos barrios. Los semáforos son elementos de seguridad imprescindibles no sólo para la fluidez del tránsito sino para permitir el cruce sin ninguna angustia de los peatones.

## A aquí pueda interesar (testimonio de un emigrante)

Soy un argentino que desde hace dos años reside en Buenos Aires con su familia. Ciertas causas que ahora no vienen al caso hicieron que emigrara un poco precariamente. Desde que llegué trabajé arduamente en busca de un poco de estabilidad para mi familia. Me aduente dentro de la ley, pagué impuestos, etcétera. Desgraciadamente no tengo los papeles legales de residencia, los que pensaba adquirir en mérito a que, como dije anteriormente, cumpla con todas las obligaciones de los ciudadanos norteamericanos y residentes legales. Tenía por meta hacer esto en un par de años, y así regularizar mi situación, pero no fue posible porque el sistema de las leyes inmigratorias es muy estricto. No basta con ser un buen trabajador, padre de familia, cumplir con todos los deberes, sino también conviene tener el suficiente dinero para pagar un abogado y arriesgarse a gastar como mínimo de 2.000 a 3.000 dólares, y atender a que éste lo engañe y, cuando vea que no puede sacarle más dinero, lo denuncia a los agentes de inmigración. Todo esto está tejido en base a casamientos falsos, matrimonios de hijos, etcétera. No comencé nada por varias razones: falta de dinero, no querer traer al mundo una criatura para solucionar mis problemas burocráticos, por tener la esperanza de una amnistía para aquellos que no transgredían las leyes. Hace aproximadamente medio año se viene haciendo una campaña contra los mal llamados inmigrantes ilegales. Como es sabido, Estados Unidos está sufriendo un periodo de recesión económica e inflación, y los ilegales son víctimas propicias. Ustedes pueden ayudarlo leyendo los artículos que publican el "Daily News" o "Long Island Press". Para terminar, quisiera pe-

dirles que me informen acerca de las campañas para colonizar el sur de nuestra Argentina. Si hay algo de cierto, les ruego que me lo comuniquen lo más pronto posible, ya que la última chance que me queda es ir a trabajar a Australia. Si llegaron a comentar esto, no publiquen mi nombre y dirección.

A. P. B.  
Nueva York (Estados Unidos)

No hay una campaña especial, pero sí se abren posibilidades todos los días a quienes las buscan en su propio país. Es triste su historia. Como la de tantos que sólo quieren trabajar y progresar en paz. Argentina los necesita como ellos a su propio país. Argentina se hizo con inmigrantes, pero somos demasiado pocos para emigrar.

## San Luis querido

Me emocionó mucho al leer GENTE, y como la leemos entre todos, al final la revista queda negra y manoseada como billete de carboñero. Lo que yo quería pedirles es que vengán al valle de Conlara y especialmente a Santa Rosa y hagan una nota. También a 18 kilómetros está Merlo, un centro turístico en potencia. Me gustaría ver mi zona con sus problemas, con su belleza, con su pobreza, con sus cosas, con su gente. Acuérdense, hay un pueblo que se llama Santa Rosa. Está al lado de la ruta nacional N° 148, al norte de la provincia, a dos kilómetros del límite con Córdoba. Es un pueblo chico con un gran balneario. La gente lo emigra de él por falta de trabajo o para estudiar. Espero ver en la revista una nota de mi querido pueblo casi olvidado. Ahora estoy haciendo el servicio militar, pero en la vida civil siempre sentí muchos deseos de escribirles, pero nunca lo hice porque me decían que ustedes rompen las cartas sin abrirlos.

S/G 54 L.R.D.  
Villa Reynolds (San Luis)

Reiteramos que ninguna carta se rompe sin leer. Todas se abren. Siempre son útiles por que la revista la hacen todos. La redacción y el lector. A través del soldado anónimo le tomamos simpatía a su pueblo, Santa Rosa.

## LOS GRANDES CASOS DEL INSPECTOR BEGONIAS

SOLUCION DEL PROBLEMA DE PAGINA 48

Las seis bolsas contienen 1, 2, 4, 8, 16 y 32 monedas. Combinándolas convenientemente, pero sin necesidad de abrirlas, es posible pagar cualquier cantidad de monedas desde 1 hasta 63.



TRIANGULO  
DE CUATRO

Prohibida para  
menores de 18  
años.  
Atlas y Callao.  
Dirección:  
Fernando Ayala.  
Con Graciela  
Borges, Federico  
Luppi y otros.  
Color.



Esta película está engrupida: de pretender mucho más de lo que da y de creer que esconde algo importante bajo su cáscara brillante. Una historia ya raída y pasada de moda, unos diálogos falsos como diente de madera y una certeza de que nada es creíble se pasea entre los personajes; algo como para pensar que los argentinos estamos filmando siempre la misma película, pero bajando cada vez más la puntería. CONSEJO: puede serle infiel sin ningún problema.

GE...

PRIMERA  
PLANA

Apta para  
todo público.  
Metro.  
Dirección: Billy  
Wilder. Con Jack  
Lemmon, Walter  
Matthau y otros.  
Color.



En la punta de una cámara que tiene el pulso de la carcajada está el director Billy Wilder; en la otra, un par de actores de esos que dan cátedra: Jack Lemmon y Walter Matthau; en el medio, una divertida y jugosa sátira sobre el mundo del periodismo, y un detrás de la escena, sobre uno de sus costados: el periodismo sensacionalista. Usted empezará a mover las mandíbulas a partir de los títulos; después la risa se hará una costumbre. CONSEJO: excelente comedia.

GENT.

## TERREMOTO

Prohibida para  
menores de 14  
años.  
Beta.  
Dirección: Mark  
Robson. Con  
Charlton Heston,  
Ava Gardner  
y otros.



Después de ver esta película es posible creer que uno en vez de ir al cine se metió en el Ital Park. La obra en sí misma es increíble, de una pobreza y un infantilismo que parecía haber desaparecido de las pantallas, pero el "Sensurround" (un sonido especial de baja frecuencia) es el verdadero astro de esta obra. La ilusión está lograda. Especial para ver en pareja, por aquello de "acercate a mí cuando el suelo empiece a temblar..." CONSEJO: nada más que técnica...

GE...

LAS DOCE  
SILLAS

Apta para  
todo público.  
Cinema Uno.  
Dirección: Mel  
Brooks.  
Con Ror. Moody,  
Frank Langella  
y otros.  
Color.



Mel Brooks, director loco y creativo, para tener en cuenta. Comicidad directa en el viejo cuento del tesoro escondido en una silla. Un par de forzados socios y un sacerdotito desprecioso salen a perseguir el botín. La mayoría de las veces esta disparatada persecución terminará en insólitos chascos, en agudos movimientos de humor, en excelentes golpes socarrones. Sobre toda la obra campea un refrescante aire de humor irreverente y anticonvencional. CONSEJO: Para reírse sin problemas.

GEN...

SIGUEN  
EN CARTEL

AMARCOR. Piérdale el respeto a don Federico Fellini. Conózcalo a través de este estruendo poético, esta farra para el alma que empieza apenas nos instalamos en la butaca. Una maravilla nostálgica y profunda, para deshojar con placer. En el Opera y Grand Splendid.



EL PARAISO VIVIENTE. Aguanta a pie firme en el Real este documental inteligente, gracioso y vital, sobre la vida de los animales. Su éxito cabalga en la absoluta falta de almidón, en contar vida y milagros de los animales a punta de talento. Para la familia completa.

## REPOSICIONES



EL GRADUADO. Es de esas creaciones que se guardan junto al corazón y se amasan en el recuerdo por su vigor. La dirigió Miles Nichols, con frescura y rigor. Intérpretes: Dustin Hoffman, Anne Bancroft y otros próceres. No lo desperdicie. En el Suipacha.



M.A.S.H. Después de la risa aparecen actitudes reclusivas. Esta feroz sátira a la violencia tiene un director implacable: Robert Altman, y un trío actoral para quedar bien en todos lados: Donald Sutherland, Elliot Gould y Sally Kellerman. En el cine Studio.

## SE ANUNCIAN PARA ESTA SEMANA



CRIMEN EN EL EXPRESO DE ORIENTE. Una de las grandes esperanzas de la temporada. Acción a bordo de un famoso tren, aquel que unía Calais con Estambul. Idea original: la intrigante Agatha Christie. Elenco: Albert Finney, Laurence Bancel, Ingrid Bergman, Jacqueline Bisset, Sean Connery, John Gielgud, Vanessa Redgrave, Anthony Perkins, Michael York y otros grandes. Sidney Lumet, que dirigió, entre otras lindezas, la recordada "Serpico", tiene un largo oficio para sortear los escollos de una buena historia de suspense. En ésta, hechos y protagonistas transitan una ambientación de los años '30, tan de última onda. Todo muy cuidadoso, como corresponde. Intriga para lótear. Un asesinato en un tren. Un enigma con muchas aparentes soluciones. Ya ve: como en botica, pero de las completas. Ya llega. Se la espera. Trae buenas referencias.



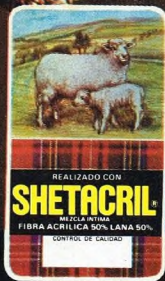


SWEATERS  
*Catilán*

# ...LA TEXTURA DE LA MODA

50% Fibra acrílica - 50% Lana.  
Mezcla íntima, con todas las bondades de la lana,  
más las prácticas ventajas de la fibra acrílica.

- Confortable abrigo
- Prendas más livianas
- Más fáciles de lavar y secar



© MARCA REGISTRADA  
POR HISISA ARGENTINA  
S.A.I.C.I.F.  
PRODUCTORA  
DE FIBRA  
ACRÍLICA  
CASHMILON®



# SHETACRIL®



# CONCRETAR UN BUEN DISEÑO A 10.000 METROS DE ALTURA ES TENER ESTILO. ESTILO MUÑOZ

París, Roma o Buenos Aires. En cualquier lugar puede surgir la inspiración de nuestros creadores.



(Juan C. Fahsbender y Ricardo C. Ponti, dos de nuestros hombres)

Buenos Aires - Rosario - Córdoba - Mendoza - Bahía Blanca - Tucumán - Tandil

Muñoz 